

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 oktober 2016

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
22 juli 1985 betreffende de wettelijke
aansprakelijkheid op het gebied van de
kernenergie**

INHOUD

	Blz.
Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp	11
Impactanalyse	13
Advies van de Raad van State	25
Wetsontwerp	35
Bijlage.....	39

**DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 octobre 2016

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la
responsabilité civile dans le domaine de
l'énergie nucléaire**

SOMMAIRE

	Pages
Résumé	3
Exposé des motifs.....	4
Avant-projet	11
Analyse d'impact	19
Avis du Conseil d'État	25
Projet de loi	35
Annexe	39

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 80 DE LA CONSTITUTION.**

4844

De regering heeft dit wetsontwerp op 12 oktober 2016 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 12 octobre 2016.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 17 oktober 2016 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 17 octobre 2016.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Onafh./Indép.	:	Onafhankelijk / Indépendant

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
 PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Dit ontwerp van wet is bedoeld om een antwoord te bieden aan de problemen veroorzaakt door de voortijdige inwerkingtreding, op 1 januari 2016, van de wet van 29 juni 2014 tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 inzake de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie.

De stakeholders (verzekeraars, operatoren en transporteurs) verwachtten het uitstel van deze inwerkingtreding, die werd aangekondigd door de regering, gezien het feit dat niet werd voldaan aan de voorwaarden van deze implementatie:

- op niveau van de verzekeraarbaarheid van bepaalde nieuwe risico's;*
- op niveau van de beschikbaarheid van een aanvullende Staatswaarborg en*
- op internationaal niveau.*

Het ontwerp van wet in die zin, kon echter niet tijdig worden gestemd.

Sedert 1 januari 2016 worden de stakeholders bijgevolg geconfronteerd met problemen van verzekeraarbaarheid en zij worden benadeeld ten opzichte van hun concurrenten, ongeacht het de productie van elektriciteit en radio-isotopen, onderzoek of transport betreft.

Dit ontwerp van wet is bedoeld om veel verworvenheden van de wijzigingswet te behouden, terwijl het toelaat om de inwerkingtreding van bepaalde van haar bepalingen uit te stellen tot aan het ogenblik dat aan de eisen inzake verzekeraarbaarheid zal zijn voldaan en waarop de andere Partijen van het Verdrag van Parijs inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie, in het bijzonder de leden van de Europese Unie, in staat zullen zijn om het Protocol tot wijziging van dat verdrag te bekrachtigen, waarbij genoemd Protocol de basis vormt van de wet van 29 juni 2014.

Het ontwerp wordt aangevuld met een interpretatieve bepaling die gericht is op het beëindigen van het risico op een verkeerde interpretatie van het bedrag van de aansprakelijkheid van een exploitant van een nucleaire installatie, hetwelk met ingang van 1 januari 2012 wordt vastgelegd op 1,2 miljard euro (behalve voor de installaties met een verminderd risico en het vervoer) in het kader van de wet van 13 november 2011.

RÉSUMÉ

Le présent projet de loi a pour but d'apporter une réponse aux problèmes rencontrés suite à l'entrée en vigueur prématurée, ce 1^{er} janvier 2016, de la loi du 29 juin 2014 modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire.

Les parties prenantes (assureurs, exploitants et transporteurs) s'attendaient au report de cette entrée en vigueur, laquelle avait été annoncée par le gouvernement, compte tenu de la non-réunion des conditions de cette mise en œuvre:

- au niveau de l'assurabilité de certains nouveaux risques;*
- à celui de la disponibilité d'une garantie d'État supplétive et*
- au niveau international.*

Le projet de loi en ce sens n'a toutefois pas pu être voté en temps utile.

Les parties prenantes font dès lors face depuis le 1^{er} janvier 2016 à des problèmes d'assurabilité et sont placées dans une position défavorable par rapport à leurs concurrents, qu'il s'agisse de production d'électricité et de radio-isotopes, de recherche ou de transports.

Le présent projet de loi a pour but de préserver de nombreux acquis de la loi modificative, tout en permettant de différer l'entrée en vigueur de certaines de ses dispositions jusqu'au moment où les conditions d'assurabilité seront remplies et où les autres Parties à la Convention de Paris sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, et spécialement celles membres de l'Union européenne, seront en mesure de ratifier le Protocole modificatif de ladite Convention, ledit Protocole constituant le fondement de la loi du 29 juin 2014.

Le projet est complété d'une disposition interprétative ayant pour but de mettre un terme à tout risque d'interprétation erronée du montant de la responsabilité civile d'un exploitant d'une installation nucléaire, lequel est fixé depuis le 1^{er} janvier 2012 à 1,2 milliard d'euros (sauf pour les installations à risque réduit et les transports) en vertu de la loi du 13 novembre 2011.

MEMORIE VAN TOELICHTING

ALGEMENE TOELICHTING

In de geest van de wetgever moest de bovengenoemde wet van 29 juni 2014 slechts in werking treden op de dag dat alle partijen bij het Verdrag van Parijs inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie die ook de lidstaten zijn van de EU, bereid zouden zijn geweest om hun instrumenten van bekrachtiging van het wijzigende Protocol van 12 februari 2004, in te dienen.

Deze gelijktijdigheid is vereist bij beschikking 2004/294/EG van 8 maart 2004 van de Raad (PB, L97 van 8 maart 2004). De Raad van de Europese Unie moest de lidstaten die contracterende partijen zijn bij het Verdrag van Parijs machtigen, om in het belang van de Europese Gemeenschap, het voornoemde Protocol te bekrachtigen. Deze machtiging was vereist omdat de Gemeenschap een exclusieve bevoegdheid heeft met betrekking tot de wijziging van artikel 13 van het Verdrag van Parijs, dat de regels betreft die zijn vastgelegd bij Verordening (EG) nr. 44/2001 van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (PB L12 van 16 januari 2001).

Welnu, Italië en het Verenigd Koninkrijk waren nog steeds niet klaar om hun akten van bekrachtiging op 1 januari 2016 in te dienen, de deadline die was gekozen voor de inwerkingtreding van de wet van 29 juni 2014, op basis van de vooruitzichten die werden aangegeven door de Partijen in 2013. Ook al lijkt het erop dat het Verenigd Koninkrijk klaar kan zijn tegen 1 januari 2017, zal dat voor Italië nog steeds niet het geval zijn.

In zijn advies N°54 816/3 van 16 januari 2014 heeft de Raad van State het belang onderlijnd van een dergelijke gelijke afstemming in de tijd, hieraan toevoegend dat de datum van inwerkingtreding van de wet *“enkel gehandhaafd kan worden indien de stellers van het ontwerp over de zekerheid beschikken dat de protocollen tegen die uiterste datum ook effectief van kracht zullen worden in de Belgische rechtsorde.”* (pg. 46).

De voortijdige inwerkingtreding van de wijzigingswet verergert bovendien de problemen inzake verzekeraarbaarheid van enkele nieuwe rubrieken van de gedekte schade en plaatst de Belgische operatoren in een nadelige positie ten opzichte van hun concurrenten en dat terwijl alle betrokkenen een uitstel van deze invoeging verwachten.

EXPOSÉ DES MOTIFS

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Dans l'esprit du législateur, la loi du 29 juin 2014 précitée ne devait entrer en vigueur que le jour où toutes les Parties à la Convention de Paris sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, qui sont aussi des États membres de l'Union européenne auraient été prêtes à déposer leurs instruments de ratification du Protocole modificatif du 12 février 2004.

Cette simultanéité est requise par la décision 2004/294/CE du 8 mars 2004 du Conseil (JO, L97 du 8 mars 2004). Le Conseil de l'Union européenne a dû autoriser les États membres qui sont Parties contractantes à la Convention de Paris à ratifier, dans l'intérêt de la Communauté européenne, le Protocole précité. Cette autorisation était requise en vertu du fait que la Communauté dispose d'une compétence exclusive en ce qui concerne la modification de l'article 13 de la Convention de Paris, lequel affecte les règles établies par le règlement (CE) n° 44/2001 du Conseil du 22 décembre 2000 concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (JO, L12 du 16 janvier 2001).

Or, l'Italie et le Royaume uni n'étaient toujours pas prêts à déposer leurs instruments de ratification au 1^{er} janvier 2016, date ultime qui avait été choisie pour l'entrée en vigueur de la loi du 29 juin 2014, sur base des perspectives données par ces Parties en 2013. Si le Royaume uni semble pouvoir être prêt le 1^{er} janvier 2017, ce ne sera toujours pas le cas de l'Italie.

Dans son avis N° 54 816/3 du 16 janvier 2014, le Conseil d'État avait souligné l'importance d'une telle synchronisation en y ajoutant que la date limite d'entrée en vigueur de la loi *“ne peut être maintenue que si les auteurs du projet ont la certitude que les protocoles [de 2004] entreront, eux aussi, effectivement en vigueur dans l'ordre juridique belge au plus tard à cette date limite”* (pg. 46).

L'entrée en vigueur prématurée de la loi modificative exacerbe en outre les problèmes d'assurabilité de certains nouveaux postes des dommages couverts et place les exploitants belges dans une situation défavorable par rapport à leurs concurrents et ce alors que toutes les parties prenantes s'attendaient à un report de cette entrée en vigueur.

Een gedeelte van deze problemen inzake verzekeraarbaarheid zou moeten verdwijnen wanneer alle partijen in staat zullen zijn om het eerder genoemde Protocol te bekrachtigen: de verzekeringsmarkt op het gebied van wettelijke aansprakelijkheid inzake kernenergie vormt immers een geheel op de schaal van de Partijen van de Conventie van Parijs.

In zijn advies herinnert de Raad van State eraan zijn thesissen dat sommige bepalingen van het ontwerp bestempeld kunnen worden als staatssteun. Door de wet van 29 juni 2014 te stemmen, deelde de wetgever deze analyse niet. Het mechanisme van staatswaarborg brengt geen onwettige mededinging teweeg: het reikt een oplossing aan voor de afwezigheid van een markt om bepaalde domeinen van de wet te dekken die onontbeerlijk zijn voor de schadeloosstelling van slachtoffers (dertigjarige verjaring voor lichamelijke schade) en van bepaalde schadegevallen (schade aan het milieu waarvoor er geen dekking van 1,2 miljard euro beschikbaar is).

De Raad van State heeft ook vragen bij de afwijkende aard van het recht inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie ten opzichte van het gemeen recht inzake wettelijke aansprakelijkheid. Deze uitzonderingsregel is vandaag de enige die de beperkte capaciteit van de nucleaire verzekeringsmarkt zo goed mogelijk kan activeren. Hij stelt slachtoffers bovendien vrij van het bewijzen van een fout bij de exploitant, voor zover er een verband bestaat tussen de kernschade en een kernongeval. Tot slot is met de kanalisatie van de aansprakelijkheid op de exploitant deze laatste altijd aansprakelijk, ook al is de schade het gevolg van een actie of van het uitblijven ervan, zelfs opzettelijk, van een derde.

Deze principes zijn gemeenschappelijk voor alle lidstaten die over kerncentrales beschikken.

Une partie de ces problèmes d'assurabilité devrait se résorber au moment où toutes les Parties seront en état de ratifier le Protocole précité: le marché de l'assurance en responsabilité civile nucléaire forme en effet un ensemble à l'échelle des Parties à la Convention de Paris.

Dans son avis, le Conseil d'État réitère sa thèse selon laquelle certaines dispositions du projet pourraient être qualifiées d'aides d'État. Le législateur n'avait pas partagé cette analyse en votant la loi du 29 juin 2014. Le mécanisme de garantie d'État n'induit pas une concurrence illicite: il apporte une solution à l'absence de marché pour couvrir certains pans de la loi, pans indispensables à l'indemnisation des victimes (prescription trentenaire pour les dommages corporels) et de certains dommages (dommages à l'environnement, pour lesquels une couverture de 1,2 milliards d'euros n'est pas disponible).

Le Conseil d'État s'interroge également sur le caractère dérogatoire du droit de la responsabilité civile nucléaire par rapport au droit commun de la responsabilité civile. Ce régime exceptionnel est à ce jour le seul à même de mobiliser au mieux les capacités limitées du marché de l'assurance nucléaire. Il exonère par ailleurs les victimes de prouver une faute dans le chef de l'exploitant, pour autant qu'il y ait un lien entre le dommage nucléaire et un accident nucléaire. Enfin, avec la canalisation de la responsabilité sur l'exploitant, ce dernier est toujours responsable, même si le dommage est causé par l'action ou l'inaction, même délibérée, d'un tiers.

Ces principes sont communs à tous les États européens dotés d'installations nucléaires.

COMMENTAAR OP DE ARTIKELEN**HOOFDSTUK I****Inleidende bepaling****Artikel 1**

Dit artikel behoeft geen verdere commentaar.

HOOFDSTUK II

**Bepalingen tot wijziging van de wet van
22 juli 1985 betreffende de wettelijke
aansprakelijkheid op het gebied van de
kernenergie**

Art. 2

Artikel 1 van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie definieert een aantal termen.

Voor de meesten ervan gebeurt dit door verwijzing naar het herziene Verdrag van Parijs. Deze wetgevingstechniek door verwijzing heeft tot doel de perfecte overeenkomst te verzekeren tussen de begrippen gedefinieerd in de internationale toepasselijke verdragen en de Belgische wet die ze overneemt.

De wijzigingsbepaling verdeelt deze definities in twee categorieën:

Deze die zijn hernomen in artikel 1, 4° (nieuw) van de wet van 22 juli 1985 verwijzen naar de concepten bepaald in het Wijzigingsprotocol van 12 februari 2014 van het Verdrag van Parijs. Dit zal onder andere het effect hebben om onmiddellijk de faciliteiten voor definitieve opslag van kernafval op te nemen in het toepassingsgebied van de wet.

Van deze die opgenomen zijn in artikel 1, 5, (nieuw) zal de datum van inwerkingtreding, door de Koning worden bepaald, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Dit besluit zal worden genomen uiterlijk bij de bekrachtiging van het Protocol van 12 februari 2004, maar zou eerder kunnen worden goedgekeurd, met name in het licht van de ontwikkelingen op de verzekeringsmarkt. Dit uitstel beoogt in de eerste plaats de definitie van kernschade (de herstelmaatregelen, de vrijwaringsmaatregelen en de redelijke maatregelen zijn slechts begrippen gedefinieerd onder de bepaling van de schade). Inderdaad, de verzekeringsmarkt biedt

COMMENTAIRE DES ARTICLES**CHAPITRE I^{ER}****Disposition introductive****Article 1^{er}**

Cet article n'appelle aucun commentaire.

CHAPITRE II

**Dispositions modificatives de la loi du
22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le
domaine de l'énergie nucléaire**

Art. 2

L'article 1^{er} de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire définit un certain nombre de termes.

La plupart d'entre eux le sont par référence à la Convention de Paris révisée. Cette technique de législation par référence a pour but d'assurer la parfaite adéquation entre les notions définies dans les traités internationaux applicables en la matière et la loi belge qui les transpose.

La disposition modificative ventile ces définitions en deux catégories:

Celles reprises à l'article 1^{er}, 4°, (nouveau) de la loi du 22 juillet 1985 font référence aux concepts définis dans le Protocole modificatif du 12 février 2014 de la Convention de Paris. Cela aura notamment pour effet de faire entrer immédiatement les installations de stockage définitif de déchets nucléaires dans le champ d'application de la loi.

Celles reprises à l'article 1^{er}, 5°, (nouveau) verront la date de leur entrée en vigueur fixée par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres. Cet arrêté sera pris au plus tard lors de la ratification du Protocole du 12 février 2004, mais pourrait être adopté plus tôt, notamment en fonction de l'évolution du marché de l'assurance. Ce report vise principalement la définition du dommage nucléaire (les mesures de restauration, les mesures de sauvegarde et les mesures raisonnables ne sont que des notions définies à l'intérieur de la définition du dommage). En effet, le marché de l'assurance n'offre qu'une couverture très partielle du dommage à

slechts een zeer gedeeltelijke dekking van de milieuschade en van gederfde winsten die gekoppeld zijn met de beschadiging van laatstgenoemde.

De Raad van State heeft vragen bij het feit dat de definities van de maatregelen voor het herstel van milieuschade en van de preventieve maatregelen niet in werking treden, terwijl artikel 21/1 van de wet ernaar verwijst. Deze definities in het Protocol van 12 februari 2004 worden geassocieerd met de definitie van schade. Dat neemt niet weg dat het relevant is de Koning de mogelijkheid te bieden bakens uit te zetten in het beheer van de kosten van een kernongeval. De verplichting om bij te dragen aan een beperking van de schade en de voor schadevergoeding in aanmerking komende aard van de preventieve maatregelen zijn overigens al opgenomen in het gemeen recht inzake verzekeringen en meer bepaald in artikel 106 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen.

Art. 3

Artikel 2, eerste lid, 2°, zoals gewijzigd bij de wet van 29 juni 2014, breidt automatisch het geografische toepassingsgebied van de wet uit tot de slachtoffers van schade die zich bevinden in staten zonder nucleaire installatie en die geen Partij zijn bij het Verdrag van Parijs

Deze uitbreiding is gerechtvaardigd voor zover deze landen zelf geen risico van nucleaire ongevallen creëren of het ontstaan ervan op hun grondgebied, niet hebben toegestaan. Deze bepaling kan echter een grote spreiding van de beperkte beschikbare bedragen tot gevolg hebben. Aangezien deze staten geen Partij zijn bij het Verdrag, zou deze uitbreiding, de slachtoffers van dergelijke schade niet kunnen beletten om hun recht op schadevergoeding voort uit te oefenen, zowel bij de bevoegde Belgische rechtbanken als bij de rechtbank van de plaats waar de schade werd geleden.

Om de gevolgen van deze uitbreiding te temperen, wordt de Koning gemachtigd om het geografische toepassingsgebied van de wet uit te breiden tot de geleden schade op het grondgebied van de bovengenoemde staten, die Hij zal aanwijzen, met dien verstande dat bij de bekrachtiging van het Protocol van 12 februari 2004, deze uitbreiding zal worden gedaan tot alle geleden schade in het bovenstaande toepassingsgebied.

Deze bevoegdheid bestond reeds in de oorspronkelijke versie van de wet van 22 juli 1985, maar er werd nog geen gebruik van gemaakt.

l'environnement et des pertes de profit liées à la dégradation de ce dernier.

Le Conseil d'État s'interroge sur le fait que les définitions des mesures de restauration de l'environnement et des mesures préventives n'entrent pas en vigueur alors que l'article 21/1 de la loi y fait référence. Ces définitions figurant dans le Protocole du 12 février 2004 sont associées à la définition du dommage. Il n'en demeure pas moins pertinent d'offrir au Roi la possibilité de placer des balises dans la gestion des coûts d'un accident nucléaire. L'obligation de participer à la réduction du dommage et le caractère indemnisable des mesures préventives sont par ailleurs déjà inscrits dans le droit commun des assurances, et plus particulièrement l'article 106 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances.

Art. 3

L'article 2, alinéa 1^{er}, 2°, tel que modifié par la loi du 29 juin 2014, élargit automatiquement le champ d'application géographique de la loi aux victimes de dommages se trouvant dans des États dépourvus d'installations nucléaires et qui ne sont pas Parties à la Convention de Paris.

Cette extension se justifie dans la mesure où ces États ne créent pas eux-mêmes, ou n'ont pas permis la création sur leur territoire, de risque d'accidents nucléaires. Cette disposition est cependant susceptible d'entraîner une grande dispersion des montants limités disponibles. Ces États n'étant pas Parties à la Convention, cette extension ne pourrait pas empêcher les victimes de tels dommages de poursuivre la réparation de ces derniers à la fois auprès de la juridiction belge compétente et auprès du tribunal du lieu où le dommage est subi.

Afin de tempérer ces effets de cette extension, il est donné au Roi le pouvoir d'étendre le champ d'application géographique de la loi aux dommages subis sur le territoire des États précités qu'il désignera, étant entendu que lors de la ratification du Protocole du 12 février 2004, cette extension sera faite à tous les dommages subis dans le champ précité.

Ce pouvoir existait déjà dans la version originale de la loi du 22 juillet 1985, mais il n'en avait pas été fait usage.

De Raad van State beveelt aan dit artikel te schrappen omdat het strijdig zou zijn met het Verdrag van Wenen inzake het verdragenrecht. Welnu, het wijzigende Protocol van 12 februari 2004 is nog niet in werking getreden, dus deze bepaling kan er geen inbreuk op maken. Het betreft trouwens maar een overgangsmaatregel.

Art. 4

Artikel 7, eerste lid, van bovenvermelde wet van 22 juli 1985 werd gewijzigd bij een wet van 13 november 2011 om het bedrag van de wettelijke aansprakelijkheid van de exploitant, ter grootte van 12 miljard Belgische frank te verhogen, hetzij van 297 472 229,73 euro tot 1,2 miljard euro.

Aangezien de vorige wetgeving onder gelding van de Belgische frank werd aangenomen, beschouwen sommigen de verwijzing naar het oorspronkelijke bedrag in zijn tegenwaarde, uitgedrukt in euro in deze wijzigingswet, als onjuist. De kwestie roept echter geen enkele twijfel op bij de belanghebbenden en de bedoeling van de wetgever kan niet duidelijker zijn (zie in dit verband de documenten Zitting 2010-2011 Kamer van volksvertegenwoordigers Parlementaire stukken – Wetsvoorstel van mevrouw Lalieux en anderen, nr. 53-1597 / 1 – Amendementen nr. 53-1597/2 tot 4. – Amendement nr. 53-1597 / 5, Verslag nr. 53-1597/6 – Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 53-1597/7 – Amendementen ingediend in de plenaire vergadering nr. 53-1597/8). Tenslotte interpreteert dit artikel deze bepaling met terugwerkende kracht, in overeenstemming met de duidelijke en ondubbelzinnige bedoeling van de wetgever en met de uitvoering van deze wet door de betrokkenen.

Hoewel de Raad van State van oordeel is dat deze bepaling overbodig is, moeten discussies als gevolg van codificaties die op een verkeerde interpretatie berusten, worden vermeden.

Art. 5

Sinds de goedkeuring van artikel 23, 2^o, van de voornoemde wet van 22 juli 1985, is het de Belgische Staat die de vergoeding voor schade voortvloeiende uit lichamelijke letsels, die zich binnen tien tot dertig jaar vanaf de datum van een nucleair ongeval voordoen, ten laste neemt. De Belgische wetgeving is hierbij duidelijk ruimer dan het Verdrag van Parijs in zijn huidige vorm. De ingreep van de Staat is te verklaren doordat dit risico niet – en nog steeds niet – verzekeraar is, en zeker niet ten beloop van het totale bedrag van de wettelijke aansprakelijkheid van de exploitant, d.w.z. 1,2 miljard euro.

Le Conseil d'État recommande de retirer cet article au motif qu'il serait contraire à la Convention de Vienne sur les Traités. Or, le Protocole modificatif du 12 février 2004 n'est pas encore entré en vigueur, la présente disposition ne peut donc pas l'enfreindre. Il ne s'agit par ailleurs que d'une mesure transitoire.

Art. 4

L'article 7, alinéa 1^{er}, de la loi du 22 juillet 1985 précitée avait été modifié par une loi du 13 novembre 2011 afin de porter le montant de la responsabilité civile de l'exploitant de 12 milliards de francs belges, soit 297 472 229,73 euros, à 1,2 milliard d'euros.

La législation antérieure ayant été adoptée sous l'empire du franc belge, certains jugent la référence faite au montant initial sous son équivalent en euros dans cette loi modificative comme inexacte. La question ne suscite toutefois aucun doute parmi les parties prenantes et l'intention du législateur est on ne peut plus claire (voyez à cet égard les documents Session 2010-2011. Chambre des représentants. Documents parlementaires. – Proposition de loi de Mme Lalieux et consorts, n° 53-1597/1. – Amendements, n°s 53-1597/2 à 4. – Addendum, n° 53-1597/5, Rapport, n° 53-1597/6. – Texte adopté par la Commission, n° 53-1597/7. – Amendements déposés en séance plénière, n° 53-1597/8). Afin de clore la question, le présent article interprète cette disposition avec effet rétroactif, conformément à l'intention claire et non ambiguë du législateur, et à l'exécution de ladite loi par les intéressés.

Même si le Conseil d'État juge cette disposition superflue, il s'agit d'éviter toute discussion consécutive à des codifications basées sur une mauvaise interprétation.

Art. 5

Depuis l'adoption de l'article 23, 2^o, de la loi du 22 juillet 1985 précitée, c'est l'État belge qui prend en charge la réparation des dommages corporels survenant dans un délai de dix à trente ans à dater d'un accident nucléaire. La législation belge est en cela plus généreuse que la Convention de Paris dans son libellé actuel. L'intervention de l'État s'explique par le fait que ce risque n'était pas – et n'est toujours pas – assurable, et en tous cas pas à concurrence du montant total de la responsabilité civile de l'exploitant, à savoir 1,2 milliard d'euros.

De wijzigingswet van 29 juni 2014 legt in principe de schadeloosstelling van deze schade ten laste van de exploitant, aangezien het Protocol van 12 februari 2004 dit voorziet. Nogmaals, de vroegtijdige inwerkingtreding van de wet van 29 juni 2014, vóór de inwerkingtreding van het bovengenoemde protocol, vormt een onmiddellijk probleem inzake verzekeraarbaarheid voor de exploitanten.

Om deze situatie tijdelijk te verhelpen, legt dit ontwerp het risico voor rekening van de Staat, tot 1 januari 2018 of tot aan de datum die door de Koning zal worden bepaald. De Koning kan de datum van 1 januari 2018 vervroegen of uitstellen om deze datum te laten samenvallen met de datum van inwerkingtreding van het Protocol van 12 februari 2004.

Op voorstel van de Raad van State werd deze bepaling aangevuld met een lid aangaande de automatische overdracht van deze vergoeding ten laste van de exploitant na de inwerkingtreding van het wijzigende Protocol van het Verdrag van Parijs. Dat zal echter pas van kracht worden op 1 januari van het jaar dat volgt op de inwerkingtreding van het Protocol. Alle verzekeringscontracten met betrekking tot wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie worden op 1 januari verlengd na een proces van activering van de beschikbare capaciteit. Het kiezen van een andere datum dan 1 januari zou dit proces onuitvoerbaar maken.

De Raad van State kwalificeert dit mechanisme als staatssteun. Allereerst moet worden opgemerkt dat deze bepaling enkel de oorspronkelijke bepalingen van de voornoemde wet van 22 juli 1985 herstelt. Deze werden nooit in vraag gesteld op het vlak van staatssteun. De *ratio legis* van deze bepaling is om de situatie van slachtoffers te verbeteren bij afwezigheid van een beschikbare verzekering op de markt om dit risico te dekken tot 1,2 miljard euro. Bij gebrek aan markt kan er geen vervalsing van de mededinging zijn. Bovendien, aangezien geen enkele andere Partij deze dekking zal instellen vóór de inwerkingtreding van het protocol van 12 februari 2004, brengt deze bepaling daarentegen alle exploitanten op voet van gelijkheid, in de wetenschap dat de Belgische wet al één van de meest veeleisende is op het gebied van verplichte verzekering.

Rekening houdend met de verzekeringsmarkt, is dit de verplichting waarvoor het gebruik van alternatieve mechanismen, zowel de meest waarschijnlijke is, alsook voor de langere termijn is.

La loi modificative du 29 juin 2014 met en principe la réparation de ces dommages à charge de l'exploitant, dès lors que le Protocole du 12 février 2004 le prévoit. Ici encore, l'entrée en vigueur prématurée de la loi du 29 juin 2014, avant l'entrée en vigueur du Protocole précité, pose aux exploitants un problème d'assurabilité immédiat.

Afin de remédier temporairement à cette situation, le présent projet met ce risque à charge de l'État, jusqu'au 1^{er} janvier 2018 ou à la date qui sera fixée par le Roi. Le Roi peut anticiper ou postposer la date du 1^{er} janvier 2018 afin de synchroniser cette date avec l'entrée en vigueur du Protocole du 12 février 2004.

Sur la suggestion du Conseil d'État, cette disposition a été complétée d'un alinéa assurant l'automaticité de la mise à charge de l'exploitant de cette réparation après l'entrée en vigueur du protocole modificatif de la Convention de Paris. Toutefois, ceci n'interviendra que le 1^{er} janvier de l'année qui suit l'entrée en vigueur du Protocole. Tous les contrats d'assurance en responsabilité civile nucléaire se renouvellent le 1^{er} janvier, au terme d'un processus mobilisant les capacités disponibles. Choisir une autre date qu'un 1^{er} janvier rendrait ce processus impraticable.

Le Conseil d'État qualifie ce mécanisme d'aide d'État. Il faut d'abord noter que cette disposition se borne à restaurer les dispositions initiales de la loi précitée du 22 juillet 1985, lesquelles n'ont jamais été mises en cause au titre d'aide d'État. La *ratio legis* de cette disposition est d'améliorer la situation des victimes en l'absence d'assurance disponible sur le marché pour couvrir ce risque à concurrence d'1,2 milliards d'euros. Faute de marché, il ne peut y avoir distorsion de concurrence. De plus, comme aucune autre Partie n'imposera cette couverture avant l'entrée en vigueur du Protocole du 12 février 2004, cette disposition met au contraire tous les exploitants sur un pied d'égalité, sachant que la loi belge est d'ores et déjà l'une des plus exigeantes en termes d'assurance obligatoire.

Tenant compte du marché de l'assurance, cette obligation est celle pour laquelle le recours à des mécanismes alternatifs est à la fois la plus probable et pour le plus long terme.

Art. 6

Dit artikel bevat dezelfde overgangsbepalingen zoals opgenomen in artikel 32 van de wet van 29 juni 2014.

Aangezien

1) de nucleaire verzekeringscontracten jaarlijks vernieuwd worden op 1 januari en dat

2) het proces van een mogelijke toekenning van een staatswaarborg om markttekortkomingen te compenseren lang en complex is,

is het waarschijnlijk dat de effectieve aanpassing van de polissen en de mogelijke toekenning van een staatswaarborg pas ten vroegste vanaf 1 januari 2018 gebeuren.

Art. 7

De *ratio legis* van deze bepaling is toegelicht in het commentaar op artikel 2.

De Koning kan de datum van inwerkingtreding van artikel 2 b) van de wet vervroegen of uitstellen om deze inwerkingtreding gelijktijdig te laten gebeuren met de inwerkingtreding van het Protocol van 12 februari 2004.

Op voorstel van de Raad van State werd deze bepaling aangevuld met een lid aangaande de automatische inwerkingtreding van dat artikel na de inwerkingtreding van het wijzigende Protocol van het Verdrag van Parijs. Dat artikel zal echter pas van kracht worden op 1 januari van het jaar dat volgt op de inwerkingtreding van het Protocol. Alle verzekeringscontracten met betrekking tot wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie worden op 1 januari verlengd na een proces van activering van de beschikbare capaciteit. Het kiezen van een andere datum dan 1 januari zou dit proces onuitvoerbaar maken.

De minister van Economie,

K. PEETERS

De minister van Energie,

M. C. MARGHEM

Art. 6

Cet article reprend les mêmes dispositions transitoires que celles figurant à l'article 32 de la loi du 29 juin 2014.

Compte tenu du fait que

1) les contrats d'assurance nucléaire sont renouvelés annuellement le 1^{er} janvier et que

2) le processus d'octroi éventuel d'une garantie d'État suppléant les carences de marché est long et complexe,

il est probable que l'adaptation effective des polices et l'octroi éventuel d'une garantie d'État n'interviennent au plus tôt que le 1^{er} janvier 2018.

Art. 7

La *ratio legis* de cette disposition est explicitée dans le commentaire de l'article 2.

Le Roi peut anticiper ou postposer l'entrée en vigueur de l'article 2 b) de la loi afin de permettre un synchronisation de cette entrée en vigueur avec l'entrée en vigueur du Protocole du 12 février 2004.

Sur la suggestion du Conseil d'État, cette disposition a été complétée d'un alinéa assurant l'automaticité de l'entrée en vigueur de cet article après l'entrée en vigueur du protocole modificatif de la Convention de Paris. Toutefois, l'entrée en vigueur de cet article n'interviendra que le 1^{er} janvier de l'année qui suit l'entrée en vigueur du Protocole. Tous les contrats d'assurance en responsabilité civile nucléaire se renouvellent le 1^{er} janvier, au terme d'un processus mobilisant les capacités disponibles. Choisir une autre date qu'un 1^{er} janvier rendrait ce processus impraticable.

Le ministre de l'Économie,

K. PEETERS

La ministre de l'Énergie,

M. C. MARGHEM

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie

HOOFDSTUK I**Inleidende bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Bepalingen tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie

Art. 2

In artikel 1 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 29 juni 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 4° wordt vervangen als volgt:

“4° de woorden “kernongeval”, “splijtstoffen”, “kerninstallatie”, “radioactieve produkten of afvalstoffen” en “nucleaire stoffen”: de begrippen zoals zij omschreven zijn in artikel 1 van het Verdrag van Parijs;”

b) hetzelfde artikel wordt aangevuld met de bepaling onder 5°, luidende:

“5° de termen “kernschade”, “herstel-maatregelen”, “preventieve maatregelen” en “redelijke maatregelen”: de in artikel 1 omschreven begrippen van het Verdrag van Parijs;”

Art. 3

In artikel 2, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 29 juni 2014, wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt:

“2° een niet-verdragsluitende Staat die, ten tijde van het kernongeval, geen kerninstallatie op zijn grondgebied of binnen door hem in overeenstemming met het internationaal recht ingestelde maritieme zones, indien de Koning, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, de toepassing van Titel I van deze wet tot zulke Staat uitbreidt;”

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire

CHAPITRE I^{ER}**Disposition introductive****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE II

Dispositions modificatives de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire

Art. 2

Dans l'article 1^{er} de la même loi, modifié par la loi du 29 juin 2014, les modifications suivantes sont apportées:

a) le 4° est remplacé par ce qui suit:

“4° les termes “accident nucléaire”, “combustibles nucléaires”, “installations nucléaires”, “produits ou déchets radioactifs” et “substances nucléaires”: les notions définies à l'article 1^{er} de la Convention de Paris;”

b) le même article est complété par le 5°, rédigé comme suit:

“5° les termes “dommage nucléaire, mesures de restauration, mesures de sauvegarde et mesures raisonnables: les notions définies à l'article 1^{er} de la Convention de Paris.”

Art. 3

Dans l'article 2, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 29 juin 2014, le 2° est remplacé par ce qui suit:

“2° un État non contractant qui, au moment de l'accident nucléaire, n'a pas d'installation nucléaire sur son territoire ou dans toute zone établie par lui conformément au droit international si le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, étend l'application du Titre I^{er} de la présente loi à un tel État;”

Art. 4

Artikel 7, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 11 juli 2000, 13 november 2011 en 29 juni 2014, wordt uitgelegd als volgt:

“Art. 7. Het maximale kernschadebedrag waarvoor de exploitant aansprakelijk is, bedraagt voor ieder kernongeval, 1,2 miljard euro.”

Art. 5

Artikel 23 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 29 juni 2014, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De vergoeding van nucleaire lichamelijke letsels binnen een termijn tussen tien en dertig jaar vanaf het kernongeval is ten laste van de Staat. Zij zal ten laste gelegd worden van de exploitant voor elk kernongeval dat zich voordoet vanaf 1 januari 2018. De Koning kan deze datum vervroegen of uitstellen.”

HOOFDSTUK III

Overgangs- en slot-bepalingen

Art. 6

De exploitanten aan wie een erkenning is verleend krachtens de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, gewijzigd op 11 juli 2000, 13 november 2011 en 29 juni 2014, behouden het voordeel van deze erkenning op voorwaarde dat zij de verzekering of alle andere financiële waarborgen ter dekking van hun aansprakelijkheid aanpassen aan de bepalingen van deze wet, binnen negentig dagen na de dag van haar inwerkingtreding en/of van artikel 2, b).

De termijn bedoeld in het eerste lid kan door de minister verlengd worden voor de duur die nodig is voor het onderzoeken van een aanvraag bedoeld in artikel 10/1 van deze wet, voor zover de aanvraag is ingediend binnen dertig dagen volgend op de dag van haar inwerkingtreding.

Art. 7

Artikel 2, b) van deze wet treedt in werking op 1 januari 2018.

De Koning kan evenwel deze inwerkingtreding vervroegen of uitstellen. Tot deze inwerkingtreding wordt onder het begrip “kernschade” de schade aan personen en aan goederen in de zin van het Burgerlijk Wetboek.

Art. 4

L'article 7, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois des 11 juillet 2000, 13 novembre 2011 et 29 juin 2014, est interprété comme suit:

“Art. 7. Le montant maximal du dommage nucléaire à concurrence duquel la responsabilité de l'exploitant est engagée, s'élève à 1,2 milliards d'euros pour chaque accident nucléaire.”

Art. 5

L'article 23 de la même loi, modifié par la loi du 29 juin 2014, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“La réparation de dommages nucléaires corporels dans un délai de dix à trente ans à dater de l'accident nucléaire est à charge de l'État. Elle sera à charge de l'exploitant pour tout accident nucléaire survenu à partir du 1^{er} janvier 2018. Le Roi peut anticiper ou postposer cette date.”

CHAPITRE III

Dispositions transitoires et finales

Art. 6

Les exploitants auxquels la reconnaissance a été accordée en vertu de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile nucléaire, modifiée le 11 juillet 2000, le 13 novembre 2011 et le 29 juin 2014, conservent le bénéfice de cette reconnaissance à condition d'adapter aux dispositions de la présente loi, dans les nonante jours qui suivent le jour de son entrée en vigueur et/ou de celle de l'article 2, b), l'assurance ou toute autre garantie financière couvrant leur responsabilité.

Le délai visé à l'alinéa 1^{er} peut être prolongé par le ministre pour la durée nécessaire à l'instruction d'une demande visée à l'article 10/1 de la présente loi, pour autant que la demande soit introduite dans les trente jours qui suivent celui de son entrée en vigueur.

Art. 7

L'article 2, b) de la présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2018.

Le Roi peut cependant anticiper ou postposer ladite entrée en vigueur. Jusqu'à ladite entrée en vigueur, le terme “dommage nucléaire” vise les dommages aux personnes et aux biens au sens du Code civil.

Regelgevingsimpactanalyse

RIA-AiR

- :: Vul het formulier bij voorkeur online in ria-air.fed.be
- :: Contacteer de helpdesk indien nodig ria-air@premier.fed.be
- :: Raadpleeg de handleiding, de FAQ, enz. www.verenvoudiging.be

Beschrijvende fiche

Auteur .a.

Bevoegd regeringslid	De heer Kris Peeters, Minister van Economie ; Mevrouw Marie Christine Marghem, Minister van Energie
Contactpersoon beleidscel (Naam, E-mail, Tel. Nr.)	
Overheidsdienst	FOD Economie, Middenstand, K.M.O. en Energie
Contactpersoon overheidsdienst (Naam, E-mail, Tel. Nr.)	

Ontwerp .b.

Titel van het ontwerp van regelgeving	Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie.
Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, ...), de beoogde doelen van uitvoering.	Dit ontwerp van wet is bedoeld om een antwoord te bieden aan de problemen veroorzaakt door de voortijdige inwerkingtreding, op 1 januari 2016, van de wet van 29 juni 2014 tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 inzake de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie.
Impactanalyses reeds uitgevoerd	☐ Ja Indien ja, gelieve een kopie bij te voegen of de referentie van het document te vermelden: -- ☒ Nee

Raadpleging over het ontwerp van regelgeving .c.

Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen:	-
--	---

Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren .d.

Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en contactpersonen:	Intuitieve inschatting.
--	--------------------------------

Datum van beëindiging van de impactanalyse .e.

3/7/2016

Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?



Een ontwerp van regelgeving zal meestal slechts impact hebben op enkele thema's.

Een niet-exhaustieve lijst van trefwoorden is gegeven om de inschatting van elk thema te vergemakkelijken.

Indien er een **positieve en/of negatieve impact** is, leg deze uit (gebruik indien nodig trefwoorden) en vermeld welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve effecten te verlichten/te compenseren.

Voor de thema's **3, 10, 11** en **21**, worden meer gedetailleerde vragen gesteld.

Raadpleeg de [handleiding](#) of contacteer de helpdesk ria-air@premier.fed.be indien u vragen heeft.

Kansarmoedebestrijding .1.

Menswaardig minimuminkomen, toegang tot kwaliteitsvolle diensten, schuldenoverlast, risico op armoede of sociale uitsluiting (ook bij minderjarigen), ongeletterdheid, digitale kloof.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☒ Geen impact

[Zonder voorwerp](#)

Gelijke Kansen en sociale cohesie .2.

Non-discriminatie, gelijke behandeling, toegang tot goederen en diensten, toegang tot informatie, tot onderwijs en tot opleiding, loonkloof, effectiviteit van burgerlijke, politieke en sociale rechten (in het bijzonder voor kwetsbare bevolkingsgroepen, kinderen, ouderen, personen met een handicap en minderheden).

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☒ Geen impact

[Zonder voorwerp](#)

Gelijkheid van vrouwen en mannen .3.

Toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen: inkomen, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/zorg/welzijn, veiligheid, opleiding/kennis/vorming, mobiliteit, tijd, vrije tijd, etc.

Uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten: burgerlijke, sociale en politieke rechten.

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen?

Indien geen enkele persoon betrokken is, leg uit waarom.

[Geen; zonder voorwerp](#)



Indien er personen betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.



Indien er verschillen zijn, beantwoord dan vragen 3 en 4.

3. Beperken bepaalde van deze verschillen de toegang tot bestaansmiddelen of de uitoefening van fundamentele rechten van vrouwen of mannen (problematische verschillen)? [J/N] > Leg uit



4. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de gelijkheid van vrouwen en mannen, rekening houdend met de voorgaande antwoorden?



Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 5.

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

Gezondheid .4.

Toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg, efficiëntie van het zorgaanbod, levensverwachting in goede gezondheid, behandelingen van chronische ziekten (bloedvatenziekten, kankers, diabetes en chronische ademhalingsziekten), gezondheidsdeterminanten (sociaaleconomisch niveau, voeding, verontreiniging), levenskwaliteit.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact


Leg uit.

☒ Geen impact

[Zonder voorwerp](#)
Werkgelegenheid .5.

Toegang tot de arbeidsmarkt, kwaliteitsvolle banen, werkloosheid, zwartwerk, arbeids- en ontslagomstandigheden, loopbaan, arbeidstijd, welzijn op het werk, arbeidsongevallen, beroepsziekten, evenwicht privé- en beroepsleven, gepaste verloning, mogelijkheid tot beroepsopleiding, collectieve arbeidsverhoudingen.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact


Leg uit.

☒ Geen impact

[Zonder voorwerp](#)
Consumptie- en productiepatronen .6.

Prijsstabiliteit of -voorzienbaarheid, inlichting en bescherming van de consumenten, doeltreffend gebruik van hulpbronnen, evaluatie en integratie van (sociale- en milieu-) externaliteiten gedurende de hele levenscyclus van de producten en diensten, beheerpatronen van organisaties.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact


Leg uit.

☒ Geen impact

[Zonder voorwerp](#)
Economische ontwikkeling .7.

Oprichting van bedrijven, productie van goederen en diensten, arbeidsproductiviteit en productiviteit van hulpbronnen/grondstoffen, competitiviteitsfactoren, toegang tot de markt en tot het beroep, markttransparantie, toegang tot overheidsopdrachten, internationale handels- en financiële relaties, balans import/export, ondergrondse economie, bevoorradingszekerheid van zowel energiebronnen als minerale en organische hulpbronnen.

☒ Positieve impact

☐ Negatieve impact


Leg uit.

☐ Geen impact

Versterking van de Europese harmonisatie en gelijktijdige uitvoering van het Protocol van 2004.

Investerings .8.

Investerings in fysiek (machines, voertuigen, infrastructuur), technologisch, intellectueel (software, onderzoek en ontwikkeling) en menselijk kapitaal, nettoinvesteringcijfer in procent van het bbb.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact


Leg uit.

☒ Geen impact

[Zonder voorwerp](#)
Onderzoek en ontwikkeling .9.

Mogelijkheden betreffende onderzoek en ontwikkeling, innovatie door de invoering en de verspreiding van nieuwe productiemethodes, nieuwe ondernemingspraktijken of nieuwe producten en diensten, onderzoeks- en ontwikkelingsuitgaven.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact


Leg uit.

☒ Geen impact

[Zonder voorwerp](#)

Kmo's .10.

Impact op de ontwikkeling van de kmo's.

1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken?

Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (< 50 werknemers), waaronder het % micro-ondernemingen (< 10 werknemers).

Indien geen enkele onderneming betrokken is, leg uit waarom.

Nucleaire exploitanten en vervoerders betroffen aan de wet van 22 juli 1985 (ongeveer 10); bepaalde bedrijven zijn KMO's.

↓ Indien er kmo's betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.
N.B. De impact op de administratieve lasten moet bij thema 11 gedetailleerd worden.

Zie punt 7

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vragen 3 tot 5.

3. Is deze impact verhoudingsgewijs zwaarder voor de kmo's dan voor de grote ondernemingen? [J/N] > Leg uit

--

4. Staat deze impact in verhouding tot het beoogde doel? [J/N] > Leg uit

--

5. Welke maatregelen worden genomen om deze negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

Administratieve lasten .11.

Verlaging van de formaliteiten en administratieve verplichtingen die direct of indirect verbonden zijn met de uitvoering, de naleving en/of de instandhouding van een recht, een verbod of een verplichting.

↓ Indien burgers (zie thema 3) en/of ondernemingen (zie thema 10) betrokken zijn, beantwoord dan volgende vragen.

1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving.
Indien er geen enkele formaliteiten of verplichtingen zijn, leg uit waarom.

a. __huidige regelgeving*

b. __ontwerp van regelgeving**

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in de huidige* regelgeving, beantwoord dan vragen 2a tot 4a.

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in het ontwerp van regelgeving**, beantwoord dan vragen 2b tot 4b.

2. Welke documenten en informatie moet elke betrokken doelgroep verschaffen?

a. Zonder voorwerp

b. Zonder voorwerp

3. Hoe worden deze documenten en informatie, per betrokken doelgroep, ingezameld?

a. Zonder voorwerp

b. Zonder voorwerp

4. Welke is de periodiciteit van de formaliteiten en verplichtingen, per betrokken doelgroep?

a. Zonder voorwerp

b. Zonder voorwerp

5. Welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

Energie .12.

Energimix (koolstofarm, hernieuwbaar, fossiel), gebruik van biomassa (hout, biobrandstoffen), energie-efficiëntie, energieverbruik van de industrie, de dienstensector, de transportsector en de huishoudens, bevoorradingszekerheid, toegang tot energiediensten en -goederen.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Leg uit. ☒ Geen impact
Zonder voorwerp		

Mobiliteit .13.

Transportvolume (aantal afgelegde kilometers en aantal voertuigen), aanbod van gemeenschappelijk personenvervoer, aanbod van wegen, sporen en zee- en binnenvaart voor goederenvervoer, verdeling van de vervoerswijzen (modal shift), veiligheid, verkeersdichtheid.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Leg uit. ☒ Geen impact
Zonder voorwerp		

Voeding .14.

Toegang tot veilige voeding (kwaliteitscontrole), gezonde en voedzame voeding, verspilling, eerlijke handel.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Leg uit. ☒ Geen impact
Zonder voorwerp		

Klimaatverandering .15.

Uitstoot van broeikasgassen, aanpassingsvermogen aan de gevolgen van de klimaatverandering, veerkracht, energie overgang, hernieuwbare energiebronnen, rationeel energiegebruik, energie-efficiëntie, energieprestaties van gebouwen, winnen van koolstof.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Leg uit. ☒ Geen impact
Zonder voorwerp		

Natuurlijke hulpbronnen .16.

Efficiënt beheer van de hulpbronnen, recyclage, hergebruik, waterkwaliteit en -consumptie (oppervlakte- en grondwater, zeeën en oceanen), bodemkwaliteit en -gebruik (verontreiniging, organisch stofgehalte, erosie, drooglegging, overstromingen, verdichting, fragmentatie), ontbossing.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Leg uit. ☒ Geen impact
Zonder voorwerp		

Buiten- en binnenlucht .17.

Luchtkwaliteit (met inbegrip van de binnenlucht), uitstoot van verontreinigende stoffen (chemische of biologische agentia: methaan, koolwaterstoffen, oplosmiddelen, SOX, NOX, NH3), fijn stof.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Leg uit. ☒ Geen impact
Zonder voorwerp		

Biodiversiteit .18.

Graad van biodiversiteit, stand van de ecosystemen (herstelling, behoud, valorisatie, beschermde zones), verandering en fragmentatie van de habitat, biotechnologieën, uitvindingsoctröoien in het domein van de biologie, gebruik van genetische hulpbronnen, diensten die de ecosystemen leveren (water- en luchtzuivering, enz.), gedomesticeerde of gecultiveerde soorten, invasieve uitheemse soorten, bedreigde soorten.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Leg uit. ☒ Geen impact
Zonder voorwerp		

Hinder .19.

Geluids-, geur- of visuele hinder, trillingen, ioniserende, niet-ioniserende en elektromagnetische stralingen, lichtoverlast.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	↓ Leg uit. ☒ Geen impact
Zonder voorwerp		

Overheid .20.

Democratische werking van de organen voor overleg en beraadslaging, dienstverlening aan gebruikers, klachten, beroep, protestbewegingen, wijze van uitvoering, overheidsinvesteringen.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	↓ Leg uit. ☒ Geen impact
Zonder voorwerp		

Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling .21.

Inachtneming van de onbedoelde neveneffecten van de Belgische beleidsmaatregelen op de belangen van de ontwikkelingslanden.			
1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van: <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> ○ voedselveiligheid ○ gezondheid en toegang tot geneesmiddelen ○ waardig werk ○ lokale en internationale handel </td> <td style="vertical-align: top;"> ○ inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie) ○ mobiliteit van personen ○ leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling) ○ vrede en veiligheid </td> </tr> </table>		○ voedselveiligheid ○ gezondheid en toegang tot geneesmiddelen ○ waardig werk ○ lokale en internationale handel	○ inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie) ○ mobiliteit van personen ○ leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling) ○ vrede en veiligheid
○ voedselveiligheid ○ gezondheid en toegang tot geneesmiddelen ○ waardig werk ○ lokale en internationale handel	○ inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie) ○ mobiliteit van personen ○ leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling) ○ vrede en veiligheid		
Indien er geen enkelen ontwikkelingsland betrokken is, leg uit waarom.			
Geen enige ontwikkelingsland is betrokken			
↓ Indien er een positieve en/of negatieve impact is, beantwoord dan vraag 2.			
2. Verduidelijk de impact per regionale groepen of economische categorieën (eventueel landen oplijsten). Zie bijlage			
↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 3.			
3. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren? --			

Analyse d'impact de la réglementation

RiA-AiR

- :: Remplissez de préférence le formulaire en ligne ria-air.fed.be
- :: Contactez le Helpdesk si nécessaire ria-air@premier.fed.be
- :: Consultez le manuel, les FAQ, etc. www.simplification.be

Fiche signalétique

Auteur .a.

Membre du Gouvernement compétent	Monsieur Kris Peeters, Ministre de l'Economie ; Madame Marie Christine Marghem, Ministre de l'Energie
Contact cellule stratégique (nom, email, tél.)	
Administration compétente	SPF Economie, Classes moyennes, P.M.E. et Energie
Contact administration (nom, email, tél.)	

Projet .b.

Titre du projet de réglementation	Avant-projet de loi modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire.	
Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, ...), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.	Le présent projet de loi a pour but d'apporter une réponse aux problèmes rencontrés de par l'entrée en vigueur prématurée, ce 1er janvier 2016, de la loi du 29 juin 2014 modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire.	
Analyses d'impact déjà réalisées	☐ Oui ☒ Non	Si oui, veuillez joindre une copie ou indiquer la référence du document : _ _

Consultations sur le projet de réglementation .c.

Consultations obligatoires, facultatives ou informelles :	-
---	---

Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact .d.

Statistiques, documents de référence, organisations et personnes de référence :	Evaluation intuitive
---	----------------------

Date de finalisation de l'analyse d'impact .e.

3/7/2016

Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?



Un projet de réglementation aura généralement des impacts sur un nombre limité de thèmes. Une liste non-exhaustive de mots-clés est présentée pour faciliter l'appréciation de chaque thème. S'il y a des **impacts positifs et / ou négatifs**, **expliquez-les** (sur base des mots-clés si nécessaire) et **indiquez** les mesures prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs. Pour les thèmes **3, 10, 11 et 21**, des questions plus approfondies sont posées. Consultez le [manuel](#) ou contactez le helpdesk ria-air@premier.fed.be pour toute question.

Lutte contre la pauvreté .1.

Revenu minimum conforme à la dignité humaine, accès à des services de qualité, surendettement, risque de pauvreté ou d'exclusion sociale (y compris chez les mineurs), illettrisme, fracture numérique.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez.

☒ Pas d'impact

[Sans objet](#)

Égalité des chances et cohésion sociale .2.

Non-discrimination, égalité de traitement, accès aux biens et services, accès à l'information, à l'éducation et à la formation, écart de revenu, effectivité des droits civils, politiques et sociaux (en particulier pour les populations fragilisées, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées et les minorités).

☐ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez.

☒ Pas d'impact

[Sans objet](#)

Égalité entre les femmes et les hommes .3.

Accès des femmes et des hommes aux ressources : revenus, travail, responsabilités, santé/soins/bien-être, sécurité, éducation/savoir/formation, mobilité, temps, loisirs, etc.

Exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes : droits civils, sociaux et politiques.

1. Quelles personnes sont directement et indirectement concernées par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ?

Si aucune personne n'est concernée, expliquez pourquoi.

[Aucune ; sans objet](#)

Si des personnes sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

--

S'il existe des différences, répondez aux questions 3 et 4.

3. Certaines de ces différences limitent-elles l'accès aux ressources ou l'exercice des droits fondamentaux des femmes ou des hommes (différences problématiques) ? [O/N] > expliquez

--

4. Compte tenu des réponses aux questions précédentes, identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur l'égalité des femmes et les hommes ?

--

S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 5.

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

--

Santé .4.

Accès aux soins de santé de qualité, efficacité de l'offre de soins, espérance de vie en bonne santé, traitements des maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancers, diabète et maladies respiratoires chroniques), déterminants de la santé (niveau socio-économique, alimentation, pollution), qualité de la vie.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif


Expliquez.

☒ Pas d'impact

[Sans objet](#)
Emploi .5.

Accès au marché de l'emploi, emplois de qualité, chômage, travail au noir, conditions de travail et de licenciement, carrière, temps de travail, bien-être au travail, accidents de travail, maladies professionnelles, équilibre vie privée - vie professionnelle, rémunération convenable, possibilités de formation professionnelle, relations collectives de travail.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif


Expliquez.

☒ Pas d'impact

[Sans objet](#)
Modes de consommation et production .6.

Stabilité/prévisibilité des prix, information et protection du consommateur, utilisation efficace des ressources, évaluation et intégration des externalités (environnementales et sociales) tout au long du cycle de vie des produits et services, modes de gestion des organisations.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif


Expliquez.

☒ Pas d'impact

[Sans objet](#)
Développement économique .7.

Création d'entreprises, production de biens et de services, productivité du travail et des ressources/matières premières, facteurs de compétitivité, accès au marché et à la profession, transparence du marché, accès aux marchés publics, relations commerciales et financières internationales, balance des importations/exportations, économie souterraine, sécurité d'approvisionnement des ressources énergétiques, minérales et organiques.

☒ Impact positif

☐ Impact négatif


Expliquez.

☐ Pas d'impact

Harmonisation européenne et mise en œuvre simultanée du Protocole de 2004.

Investissements .8.

Investissements en capital physique (machines, véhicules, infrastructures), technologique, intellectuel (logiciel, recherche et développement) et humain, niveau d'investissement net en pourcentage du PIB.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif


Expliquez.

☒ Pas d'impact

[Sans objet](#)
Recherche et développement .9.

Opportunités de recherche et développement, innovation par l'introduction et la diffusion de nouveaux modes de production, de nouvelles pratiques d'entreprises ou de nouveaux produits et services, dépenses de recherche et de développement.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif


Expliquez.

☒ Pas d'impact

[Sans objet](#)

PME .10.

Impact sur le développement des PME.

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées par le projet ?
Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (< 50 travailleurs) dont le % de micro-entreprise (< 10 travailleurs).
Si aucune entreprise n'est concernée, expliquez pourquoi.
[Exploitants et transporteurs nucléaires soumis à la loi du 22 juillet 1985 \(environ 10\) ; certaines entreprises sont des PME.](#)
- ↓ Si des PME sont concernées, répondez à la question 2.
2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.
N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11
[Voir point 7](#)
- ↓ S'il y a un impact négatif, répondez aux questions 3 à 5.
3. Ces impacts sont-ils proportionnellement plus lourds sur les PME que sur les grandes entreprises ? [O/N] > expliquez
--
4. Ces impacts sont-ils proportionnels à l'objectif poursuivi ? [O/N] > expliquez
--
5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?
--

Charges administratives .11.

Réduction des formalités et des obligations administratives liées directement ou indirectement à l'exécution, au respect et/ou au maintien d'un droit, d'une interdiction ou d'une obligation.

- ↓ Si des citoyens (cf. thème 3) et/ou des entreprises (cf. thème 10) sont concernés, répondez aux questions suivantes.
1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation.
S'il n'y a aucune formalité ou obligation, expliquez pourquoi.

a. __réglementation actuelle* ↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation actuelle*, répondez aux questions 2a à 4a.	b. __réglementation en projet** ↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation en projet**, répondez aux questions 2b à 4b.
---	---
2. Quels documents et informations chaque groupe concerné doit-il fournir ?

a. Sans objet	b. Sans objet
-------------------------------	-------------------------------
3. Comment s'effectue la récolte des informations et des documents, par groupe concerné ?

a. Sans objet	b. Sans objet
-------------------------------	-------------------------------
4. Quelles est la périodicité des formalités et des obligations, par groupe concerné ?

a. Sans objet	b. Sans objet
-------------------------------	-------------------------------
5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs ?
--

Énergie .12.

Mix énergétique (bas carbone, renouvelable, fossile), utilisation de la biomasse (bois, biocarburants), efficacité énergétique, consommation d'énergie de l'industrie, des services, des transports et des ménages, sécurité d'approvisionnement, accès aux biens et services énergétiques.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif

 Expliquez.

☒ Pas d'impact

[Sans objet](#)
Mobilité .13.

Volume de transport (nombre de kilomètres parcourus et nombre de véhicules), offre de transports collectifs, offre routière, ferroviaire, maritime et fluviale pour les transports de marchandises, répartitions des modes de transport (modal shift), sécurité, densité du trafic.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif

 Expliquez.

☒ Pas d'impact

[Sans objet](#)
Alimentation .14.

Accès à une alimentation sûre (contrôle de qualité), alimentation saine et à haute valeur nutritionnelle, gaspillages, commerce équitable.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif

 Expliquez.

☒ Pas d'impact

[Sans objet](#)
Changements climatiques .15.

Émissions de gaz à effet de serre, capacité d'adaptation aux effets des changements climatiques, résilience, transition énergétique, sources d'énergies renouvelables, utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, performance énergétique des bâtiments, piégeage du carbone.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif

 Expliquez.

☒ Pas d'impact

[Sans objet](#)
Ressources naturelles .16.

Gestion efficace des ressources, recyclage, réutilisation, qualité et consommation de l'eau (eaux de surface et souterraines, mers et océans), qualité et utilisation du sol (pollution, teneur en matières organiques, érosion, assèchement, inondations, densification, fragmentation), déforestation.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif

 Expliquez.

☒ Pas d'impact

[Sans objet](#)
Air intérieur et extérieur .17.

Qualité de l'air (y compris l'air intérieur), émissions de polluants (agents chimiques ou biologiques : méthane, hydrocarbures, solvants, SO_x, NO_x, NH₃), particules fines.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif

 Expliquez.

☒ Pas d'impact

[Sans objet](#)
Biodiversité .18.

Niveaux de la diversité biologique, état des écosystèmes (restauration, conservation, valorisation, zones protégées), altération et fragmentation des habitats, biotechnologies, brevets d'invention sur la matière biologique, utilisation des ressources génétiques, services rendus par les écosystèmes (purification de l'eau et de l'air, ...), espèces domestiquées ou cultivées, espèces exotiques envahissantes, espèces menacées.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif

 Expliquez.

☒ Pas d'impact

[Sans objet](#)

Nuisances .19.

Nuisances sonores, visuelles ou olfactives, vibrations, rayonnements ionisants, non ionisants et électromagnétiques, nuisances lumineuses.

☐ Impact positif☐ Impact négatif Expliquez.☒ Pas d'impact[Sans objet](#)**Autorités publiques .20.**

Fonctionnement démocratique des organes de concertation et consultation, services publics aux usagers, plaintes, recours, contestations, mesures d'exécution, investissements publics.

☐ Impact positif☐ Impact négatif Expliquez.☒ Pas d'impact[Sans objet](#)**Cohérence des politiques en faveur du développement .21.**

Prise en considération des impacts involontaires des mesures politiques belges sur les intérêts des pays en développement.

1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en développement dans les domaines suivants :

o sécurité alimentaire

o santé et accès aux

médicaments

o travail décent

o commerce local et
international

o revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation)

o mobilité des personnes

o environnement et changements climatiques (mécanismes de développement
propre)

o paix et sécurité

Expliquez si aucun pays en développement n'est concerné.

[Aucun pays en développement n'est concerné.](#) S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, répondez à la question 2.

2. Précisez les impacts par groupement régional ou économique (lister éventuellement les pays). Cf. manuel

--

 S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 3.

3. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs ?

--

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 59.900/1/V VAN 19 SEPTEMBER 2016**

Op 25 juli 2016 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Energie verzocht binnen een termijn van dertig dagen, van rechtswege verlengd tot 8 september 2016,⁽¹⁾ een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie”.

Het voorontwerp is door de eerste vakantiekamer onderzocht op 13 september 2016. De kamer was samengesteld uit Jeroen Van Nieuwenhove, staatsraad, voorzitter, Koen Muylle en Patricia De Somere, staatsraden, Marc Rigaux, assessor, en Greet Verberckmoes, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Tim Corthaut, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jeroen Van Nieuwenhove, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 19 september 2016.

*

⁽¹⁾ Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, *in fine*, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat deze termijn van rechtswege wordt verlengd met vijftien dagen wanneer hij begint te lopen tussen 15 juli en 31 juli of wanneer hij verstrijkt tussen 15 juli en 15 augustus.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 59.900/1/V DU 19 SEPTEMBRE 2016**

Le 25 juillet 2016, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le ministre de l'Énergie à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé de plein droit jusqu'au 8 septembre 2016,⁽¹⁾ sur un avant-projet de loi “modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire”.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre des vacations le 13 septembre 2016. La chambre était composée de Jeroen Van Nieuwenhove, conseiller d'État, président, Koen Muylle et Patricia De Somere, conseillers d'État, Marc Rigaux, assesseur, et Greet Verberckmoes, greffier.

Le rapport a été présenté par Tim Corthaut, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jeroen Van Nieuwenhove, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 19 septembre 2016.

*

⁽¹⁾ Ce délai résulte de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, *in fine*, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, qui précise que ce délai est prolongé de plein droit de quinze jours lorsqu'il prend cours du 15 juillet au 31 juillet ou lorsqu'il expire entre le 15 juillet et le 15 août.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

2.1. De wet van 22 juli 1985 “betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie” geeft in de interne rechtsorde invulling aan het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 “inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie” en aan het Aanvullend Verdrag van Brussel van 31 januari 1963 “tot aanvulling van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie”. Deze verdragen werden gewijzigd bij twee protocollen van 12 februari 2004,² die nopen tot een aanpassing van de wet van 22 juli 1985.

De instemmingswet met de twee protocollen werd reeds aangenomen³ en bij de wet van 29 juni 2014⁴ werden de nodige aanpassingen aangebracht aan de wet van 22 juli 1985, waarbij de wetgever bovendien ook enkele eigen beleidskeuzes heeft gemaakt die niet voortvloeien uit de voormelde protocollen.⁵

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

² Protocol “houdende wijziging van het Verdrag van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, zoals gewijzigd bij het Aanvullend Protocol van 28 januari 1964 en bij het Protocol van 16 november 1982”, gedaan te Parijs op 12 februari 2004 en Protocol “houdende wijziging van het Verdrag van 31 januari 1963 tot aanvulling van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, zoals gewijzigd bij het Aanvullend Protocol van 28 januari 1964 en bij het Protocol van 16 november 1982”, gedaan te Parijs op 12 februari 2004.

³ Zie het door de Wetgevende Kamers op 23 april 2014 aangenomen wetsontwerp “houdende instemming met de volgende Internationale Akten: 1° Protocol houdende wijziging van het Verdrag van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, zoals gewijzigd bij het Aanvullend Protocol van 28 januari 1964 en bij het Protocol van 16 november 1982, gedaan te Parijs op 12 februari 2004; 2° Protocol houdende wijziging van het Verdrag van 31 januari 1963 tot aanvulling van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, zoals gewijzigd bij het Aanvullend Protocol van 28 januari 1964 en bij het Protocol van 16 november 1982, gedaan te Parijs op 12 februari 2004”, *Parl. St. Kamer* 2013-14, nr. 53-3539/3. Het door de Koning te bekrachtigen wetsontwerp is nog niet in het *Belgisch Staatsblad* verschenen.

⁴ Wet van 29 juni 2014 “tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie”.

⁵ Overigens had de Raad van State in zijn advies over het voorontwerp dat tot de wet van 29 juni 2014 heeft geleid, geadviseerd om die wet en de voormelde instemmingswet samen in werking te laten treden en dat de uiterste datum van inwerkingtreding van de wet van 29 juni 2014 enkel gehandhaafd kan worden indien vaststaat dat de protocollen tegen die uiterste datum ook effectief van kracht zouden worden (adv.RvS 54.816/3 van 16 januari 2014, *Parl. St. Kamer* 2013-14, nr. 53-3431/1, 46).

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique¹ et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

2.1. La loi du 22 juillet 1985 “sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire” pourvoit à l'exécution, dans le droit interne, de la Convention de Paris du 29 juillet 1960 “sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire” et de la Convention de Bruxelles du 31 janvier 1963, “complémentaire à la Convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire”. Ces conventions ont été modifiées par deux protocoles du 12 février 2004², qui requièrent une adaptation de la loi du 22 juillet 1985.

La loi portant assentiment aux deux protocoles a déjà été adoptée³ et la loi du 29 juin 2014⁴ a apporté les adaptations nécessaires à la loi du 22 juillet 1985, le législateur ayant en outre fait quelques choix politiques propres qui ne découlent pas des protocoles précités⁵.

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par “fondement juridique” la conformité avec les normes supérieures.

² Protocole “portant modification de la Convention du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, amendée par le Protocole additionnel du 28 janvier 1964 et par le Protocole du 16 novembre 1982”, fait à Paris le 12 février 2004 et Protocole “portant modification de la Convention du 31 janvier 1963 complémentaire à la Convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, amendée par le Protocole additionnel du 28 janvier 1964 et par le Protocole du 16 novembre 1982”, fait à Paris le 12 février 2004.

³ Voir le projet de loi, adopté par les Chambres législatives le 23 avril 2014, “portant assentiment aux actes internationaux suivants: 1° Protocole portant modification de la Convention du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, amendée par le Protocole additionnel du 28 janvier 1964 et par le Protocole du 16 novembre 1982, fait à Paris le 12 février 2004; 2° Protocole portant modification de la Convention du 31 janvier 1963 complémentaire à la Convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, amendée par le Protocole additionnel du 28 janvier 1964 et par le Protocole du 16 novembre 1982, fait à Paris le 12 février 2004”, *Doc. parl.*, Chambre, 2013-14, n° 53-3539/3. Le projet à sanctionner par le Roi n'a pas encore été publié au *Moniteur belge*.

⁴ Loi du 29 juin 2014 “modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire”.

⁵ Du reste, dans son avis sur l'avant-projet devenu la loi du 29 juin 2014, le Conseil d'État a estimé qu'il s'imposait de faire entrer cette loi en vigueur au même moment que la loi d'assentiment précitée et que la date limite d'entrée en vigueur de la loi du 29 juin 2014 ne pouvait être maintenue que s'il était certain que les protocoles entrent, eux aussi, effectivement en vigueur à cette date au plus tard (avis C.E. 54.816/3 du 16 janvier 2014, *Doc. parl.*, Chambre 2013-14, n° 53-3431/1, 46).

2.2. Omdat artikel 13 van het Verdrag van Parijs, zoals het wordt gewijzigd bij het voormelde protocol van 12 februari 2004, bepalingen bevat inzake de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van rechterlijke beslissingen waarbij wordt afgeweken van verordening (EU) nr. 1215/2012,⁶ heeft de Europese Unie bij een beschikking⁷ de lidstaten gemachtigd om met het betrokken protocol in te stemmen. Er werd evenwel ook voorzien in informatie-uitwisseling tussen de lidstaten omtrent de verwachte voltooiing van de parlementaire procedures met het oog op de ratificatie. Hoewel die ratificatie in het vooruitzicht was gesteld voor 1 januari 2016, blijken het Verenigd Koninkrijk en Italië de parlementaire procedure nog niet te hebben afgerond. Dit heeft tot gevolg dat de voormelde protocollen nog niet zijn geratificeerd en dus ook nog niet in werking zijn getreden ten aanzien van België.

Ondanks het uitblijven van de ratificatie van de protocollen is de wet van 29 juni 2014 in werking getreden op 1 januari 2016.⁸ Dat blijkt in de praktijk problemen op te leveren, aangezien de pan-Europese verzekeringsmarkt nog niet gereed is om de nodige (duurdere) verzekeringen aan te bieden die overeenstemmen met de ruimere risico's en de hogere schadebedragen waartegen de exploitanten van een kerninstallatie zich moeten verzekeren.

2.3. Met het om advies voorgelegde voorontwerp van wet worden daarom bij wijze van overgangsmaatregel een aantal van de bij de wet van 29 juni 2014 aangebrachte wijzigingen teruggedraaid, teneinde de wettelijke verplichtingen van de kernexploitanten in lijn te brengen met de feitelijke situatie op de verzekeringsmarkt. Een aantal van de nieuwigheden van die wet worden echter behouden.

Artikel 2 van het ontwerp strekt ertoe de definities in artikel 1, 4°, van de wet van 22 juli 1985 – die terugverwijzen naar het Verdrag van Parijs, zoals gewijzigd bij het protocol van 12 februari 2004 – te vervangen door twee reeksen met definities

De definities van “kernongeval”, “spleijstoffen”, “kerninstallatie”, “radioactieve producten (lees: producten) of afvalstoffen” en “nucleaire stoffen” worden ondergebracht in een eerste reeks, die meteen in werking treedt en bijgevolg meteen zullen verwijzen naar het Verdrag van Parijs, zoals gewijzigd bij het protocol van 12 februari 2004. De definities van “kernschade”, “herstelmaatregelen”, “preventieve maatregelen” en “redelijke maatregelen” worden opgenomen in

⁶ Verordening (EU) nr. 1215/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2012 “betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken”.

⁷ Beschikking 2004/294/EG van de Raad van 8 maart 2004 “waarbij de lidstaten die verdragsluitende partij zijn bij het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie worden gemachtigd het Protocol tot wijziging van dat Verdrag te bekrachtigen of daartoe toe te treden, in het belang van de Europese Gemeenschap”. In die beschikking werd verwezen naar de toentertijd nog geldende verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 “betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken”.

⁸ Zie artikel 33 van de voormelde wet.

2.2. Dès lors que l'article 13 de la Convention de Paris, tel qu'il a été modifié par le protocole du 12 février 2004, précité, comporte des dispositions en matière de compétence judiciaire, de reconnaissance et d'exécution des décisions judiciaires qui dérogent au règlement (UE) n° 1215/2012⁶, l'Union européenne a pris une décision⁷ autorisant les États membres à ratifier le protocole concerné. Il avait cependant également été prévu un échange d'informations entre les États membres relativement à l'achèvement estimé des procédures parlementaires de ratification. Bien que cette ratification fût envisagée pour le 1^{er} janvier 2016, il apparaît que le Royaume Uni et l'Italie n'ont pas encore mené la procédure parlementaire à son terme. Il s'ensuit que les protocoles précités n'ont pas encore été ratifiés et ne sont dès lors pas encore entrés en vigueur à l'égard de la Belgique.

En dépit de l'absence de ratification des protocoles, la loi du 29 juin 2014 est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2016⁸. Il s'avère que cela pose des problèmes pratiques, dès lors que le marché paneuropéen de l'assurance n'est pas encore prêt à proposer les assurances nécessaires (plus onéreuses) correspondant aux risques plus étendus et aux montants plus élevés des dommages contre lesquels les exploitants d'une installation nucléaire sont tenus de s'assurer.

2.3. C'est pourquoi, à titre de mesure transitoire, l'avant-projet de loi soumis pour avis révisé un certain nombre de modifications apportées par la loi du 29 juin 2014, afin d'aligner les obligations légales des exploitants nucléaires sur la situation de fait du marché de l'assurance. Un certain nombre des nouveautés de cette loi sont cependant maintenues.

L'article 2 du projet vise à remplacer les définitions figurant à l'article 1^{er}, 4°, de la loi du 22 juillet 1985 – qui renvoient à la Convention de Paris, telle qu'elle a été modifiée par le protocole du 12 février 2004 – par deux séries de définitions.

Les définitions des termes “accident nucléaire”, “combustibles nucléaires”, “installations nucléaires”, “produits ou déchets radioactifs” et “substances nucléaires” constituent une première série, qui entre immédiatement en vigueur, et renverront dès lors immédiatement à la Convention de Paris, telle qu'elle a été modifiée par le protocole du 12 février 2004. Les définitions de “dommage nucléaire”, “mesures de restauration”, “mesures de sauvegarde” et “mesures raisonnables”

⁶ Règlement (UE) n° 1215/2012 du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2012 “concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale”.

⁷ Décision 2004/294/CE du Conseil du 8 mars 2004 “autorisant les États membres qui sont parties contractantes à la convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire à ratifier, dans l'intérêt de la Communauté européenne, le protocole portant modification de ladite convention, ou à y adhérer”. Cette décision fait référence au règlement (CE) n° 44/2001 du Conseil du 22 décembre 2000 “concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale”, qui était encore en vigueur à l'époque.

⁸ Voir l'article 33 de la loi précitée.

een tweede reeks, waarbij eveneens verwezen wordt naar de definities van het Verdrag van Parijs, zoals gewijzigd door het Protocol van 12 februari 2004, maar die pas in werking treedt op 1 januari 2018, zij het dat de Koning een andere datum kan bepalen (zie artikel 7 van het ontwerp). Bij wijze van overgangsmaatregel voorziet artikel 7 van het ontwerp wel in een voorlopige definitie van “kernschade” als “de schade aan personen en goederen in de zin van het Burgerlijk Wetboek”.

Artikel 3 van het ontwerp van het ontwerp strekt tot de vervanging van artikel 2, eerste lid, 2°, van de wet van 22 juli 1985 waarbij de bescherming van het verdrag automatisch werd uitgebreid tot niet-verdragsluitende staten die op het moment van het kernongeval geen kerninstallatie op hun grondgebied of binnen de door hen ingestelde maritieme zones hebbeng. De nieuwe ontworpen bepaling maakt een dergelijke uitbreiding afhankelijk van een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

Artikel 4 van het ontwerp bevat een interpretatieve bepaling met betrekking tot artikel 7, eerste lid, van de wet van 22 juli 1985, teneinde te bevestigen dat de vervanging van het maximale kernschadebedrag waarvoor de exploitant aansprakelijk is, ten belope van 12 miljard frank (297 472 229,73 euro) bij wet van 13 november 2011 door een bedrag van 1,2 miljard euro, geen foute conversie van Belgische frank naar euro is, maar wel een door de wetgever gewilde verhoging van het bedrag.

Bij artikel 5 van het ontwerp wordt artikel 23 van de wet van 22 juli 1985 aangevuld met een nieuw lid, waarbij de bij de wet van 29 juni 2014 ingevoerde verlenging van de aansprakelijkheid voor lichamelijke letsels van tien tot dertig jaar na het kernongeval weliswaar wordt gehandhaafd, maar die vergoeding voorlopig ten laste zal worden gelegd van de staat. Vanaf 1 januari 2018 wordt de schade voor die verlengde periode opnieuw ten laste van de kernexploitant gelegd, tenzij de Koning een andere datum zou bepalen.

Artikel 6 van het ontwerp voorziet in een termijn van negentig dagen na de inwerkingtreding van de aan te nemen wet of van artikel 2, b), ervan, voor reeds erkende kernexploitanten om hun verzekering of alle andere financiële waarborgen aan te passen aan de ontworpen regeling, teneinde hun erkenning te kunnen behouden.

Die termijn kan worden verlengd met de tijd die nodig is voor het onderzoek van een aanvraag bedoeld in artikel 10/1 van deze wet (lees: de wet van 22 juli 1985), op basis waarvan een staatsgarantie kan worden toegekend indien bepaalde risico's onverzekerbaar blijken op de private verzekeringsmarkt.

Bij artikel 7 van het ontwerp wordt de inwerkingtreding van artikel 2, b), ervan uitgesteld tot 1 januari 2018, tenzij de Koning een andere datum bepaalt. Zoals zo-even reeds is uiteengezet geldt tot zolang een voorlopige definitie van “kernschade”, namelijk “de schade aan personen en goederen in de zin van het Burgerlijk Wetboek”.

sont inscrites dans une deuxième série, laquelle renvoie également aux définitions de la Convention de Paris, telle qu'elle a été modifiée par le protocole du 12 février 2004, mais n'entre en vigueur que le 1^{er} janvier 2018, le Roi pouvant cependant fixer une autre date (voir l'article 7 du projet). À titre de mesure transitoire, l'article 7 du projet définit cependant provisoirement le “dommage nucléaire” comme “les dommages aux personnes et aux biens au sens du Code civil”.

L'article 3 du projet vise à remplacer l'article 2, alinéa 1^{er}, 2°, de la loi du 22 juillet 1985, la protection de la Convention étant automatiquement étendue aux États non contractants qui, au moment de l'accident nucléaire, n'ont pas d'installation nucléaire sur leur territoire ou dans les zones maritimes établies par eux. La nouvelle disposition en projet subordonne cette extension à l'adoption d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

L'article 4 du projet comporte une disposition interprétative relative à l'article 7, alinéa 1^{er}, de la loi du 22 juillet 1985, afin de confirmer que lorsque la loi du 13 novembre 2011 a porté le montant maximal du dommage nucléaire pour lequel l'exploitant est responsable de 12 milliards de francs (297 472 229,73 euros) à 1,2 milliards d'euros, il ne s'agissait pas d'une conversion erronée de francs belges en euros, mais bien d'une majoration du montant voulue par le législateur.

L'article 5 du projet complète l'article 23 de la loi du 22 juillet 1985 par un nouvel alinéa qui maintient certes la prolongation de la responsabilité pour dommages corporels de dix à trente ans après l'accident nucléaire prévue par la loi du 29 juin 2014 mais qui met provisoirement cette réparation à la charge de l'État. À partir du 1^{er} janvier 2018, en ce qui concerne cette période prolongée, le dommage sera à nouveau mis à la charge de l'exploitant nucléaire, à moins que le Roi fixe une autre date.

L'article 6 du projet prévoit que, dans un délai de nonante jours après l'entrée en vigueur de la loi à adopter ou de son article 2, b), les exploitants nucléaires déjà reconnus peuvent adapter leur assurance ou toute autre garantie financière au dispositif en projet afin de conserver leur reconnaissance.

Ce délai peut être prolongé pour la durée nécessaire à l'instruction d'une demande visée à l'article 10/1 de la présente loi (lire: la loi du 22 juillet 1985), sur la base de laquelle une garantie de l'État peut être octroyée s'il s'avère que certains risques ne peuvent pas être assurés sur le marché privé de l'assurance.

L'article 7 du projet reporte l'entrée en vigueur de l'article 2, b), de la loi jusqu'au 1^{er} janvier 2018, à moins que le Roi fixe une autre date. Ainsi qu'il a déjà été mentionné, jusqu'à cette date, c'est une définition provisoire du “dommage nucléaire” qui s'applique, à savoir “les dommages aux personnes et aux biens au sens du Code civil”.

VORMVEREISTEN

3.1. In zijn advies over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 29 juni 2014 heeft de Raad van State er op gewezen dat bepaalde onderdelen beschouwd moesten worden als steunmaatregelen die overeenkomstig artikel 108, lid 3, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (hierna: VWEU) moesten worden aangemeld.

“4.1. Over het waarborgmechanisme waarin wordt voorzien bij het ontworpen artikel 10/1 van de wet van 22 juli 1985 (artikel 8 van het ontwerp), wordt in de memorie van toelichting vermeld dat het “[a]ls voorzorgsmaatregel” zal worden aangemeld bij de Europese Commissie.

De ontworpen waarborgregeling moet effectief worden beschouwd als staatssteun, ook indien het nooit tot een uitbetaling komt van de toegezegde waarborg aan de exploitanten die er een beroep op doen.⁹ Door de staatswaarborg wordt immers aan de betrokken exploitanten een eigen economisch voordeel toegekend aangezien zij een zekerheid verwerven, terwijl de markt geen verzekering of financiële waarborg biedt voor bepaalde risico's. Het staat dan aan de Commissie om uit te maken of de vergoeding die er door de exploitanten voor moet worden betaald, wel een correcte vergoeding is voor het voordeel dat hun wordt verstrekt.

Bovendien neemt het gegeven dat de Europese Commissie de ontworpen steunmaatregel wellicht verenigbaar zal verklaren overeenkomstig artikel 107, lid 2, b), van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU), niet weg dat de maatregel moet worden aangemeld.

4.2. De aanmelding bij de Europese Commissie moet eveneens betrekking hebben op het ontworpen artikel 22/1 van de wet van 22 juli 1985 (artikel 19 van het ontwerp). Die bepaling voorziet in een vergoeding van overheidswege voor het verschil tussen het normale maximale schadebedrag waarvoor de exploitant aansprakelijk is en het verlaagde maximale schadebedrag dat kan worden bepaald overeenkomstig het huidige artikel 7, tweede lid, 2°, van de wet van 22 juli 1985, rekening houdend met het vermogen en de aard van de kerninstallatie of met het belang van het transport.

In de memorie van toelichting wordt dienaangaande betoogd dat de overheid “aldus het risico [neemt] voor een onjuiste beoordeling van de beperkte aard van het risico op zich”. Er wordt voor het voormelde verschil tussen de twee maximale schadebedragen niet voorzien in een recht op verhaal tegen de exploitant “aangezien het om een onjuiste beoordeling van de Staat gaat en niet om een tekortkoming van de exploitant, zijn verzekeraar of zijn financiële waarborg”. Niettemin moet dus worden vastgesteld dat een deel van het economisch risico van de onderneming in die gevallen wordt gedragen door de overheid en wordt bekostigd met overheidsmiddelen. Bijgevolg kan niet worden uitgesloten dat het gecombineerde effect van het toestaan van een vermindering van het maximumbedrag overeenkomstig het bestaande artikel 7, tweede lid, 2°, van de wet van 22 juli 1985, enerzijds,

⁹ Voetnoot 6 van het geciteerde advies: Vgl. immers met de situatie bij staatswaarborgen voor leningen: HvJ 8 december 2011, C-275/10, *Residex Capital IV*, punten 40-43.

FORMALITÉS

3.1. Dans son avis sur un avant-projet devenu la loi du 29 juin 2014, le Conseil d'État a souligné que certains éléments devaient être considérés comme des mesures d'aide qui, conformément à l'article 108, paragraphe 3, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (ci-après: TFUE) devaient être notifiées.

“4.1. En ce qui concerne le mécanisme de garantie prévu à l'article 10/1, en projet, de la loi du 22 juillet 1985 (article 8 du projet), l'exposé des motifs mentionne qu' “[à] titre de précaution”, il sera notifié à la Commission européenne.

Le régime de garantie en projet doit effectivement être considéré comme une aide d'État, même s'il ne donne jamais lieu à un paiement de la garantie convenue aux exploitants qui y font appel⁹. La garantie de l'État confère en effet aux exploitants concernés un avantage économique propre, dès lors qu'ils obtiennent une sûreté, alors que, pour certains risques, le marché n'offre aucune assurance ou garantie financière. Il appartient alors à la Commission d'apprécier si l'indemnité que les exploitants doivent payer en contrepartie est bien une indemnité correcte au regard de l'avantage qui leur est accordé.

En outre, le fait que la Commission européenne déclarera sans doute que l'aide d'État en projet peut se concilier avec l'article 107, paragraphe 2, b), du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE) ne supprime pas l'obligation de notifier la mesure.

4.2. La notification à la Commission européenne doit également viser l'article 22/1, en projet, de la loi du 22 juillet 1985 (article 19 du projet). Cette disposition prévoit une indemnisation par les pouvoirs publics de la différence entre le montant maximal normal du dommage à concurrence duquel la responsabilité de l'exploitant est engagée et le montant maximal réduit du dommage, qui peut être fixé conformément à l'article 7, alinéa 2, 2°, en vigueur, de la loi du 22 juillet 1985, en tenant compte de la capacité et de la nature de l'installation nucléaire ou de l'importance du transport.

L'exposé des motifs précise à cet égard que l'autorité “assume ainsi le risque d'une évaluation erronée du caractère réduit du risque”. [S']'agissant d'une erreur d'appréciation de l'État et non d'une défaillance de l'exploitant, de son assureur ou de sa garantie financière, il n'est pas prévu de droit de recours contre l'exploitant pour la différence susvisée entre les deux montants maxima du dommage. Il n'en demeure pas moins qu'il faut donc constater qu'en pareils cas, une partie du risque économique de l'entreprise est supportée par l'autorité et financée par des fonds publics. Il ne peut par conséquent être exclu que l'effet combiné du consentement d'une réduction du montant maximal conformément à l'article 7, alinéa 2, 2°, en vigueur, de la loi du 22 juillet 1985, d'une part, et de l'indemnisation par l'autorité de la différence entre le montant maximal normal et le montant maximal réduit,

⁹ Note 6 de l'avis cité: Comparer en effet avec la situation des garanties de l'État pour les prêts: C.J.C.E., 8 décembre 2011, C-275/10, *Residex Capital IV*, points 40-43.

en de vergoeding van overheidswege voor het verschil tussen het normale en het verminderde maximumbedrag in het ontworpen artikel 22/1 van dezelfde wet, anderzijds, inhoudt dat aan de betrokken onderneming een vorm van staatssteun wordt toegekend. Die bepalingen, evenals elke beslissing tot het toekennen van een vermindering met toepassing van artikel 7, tweede lid, 2°, van de wet van 22 juli 1985 moeten dan ook als staatssteun bij de Europese Commissie worden aangemeld. Bij die gelegenheid worden het best de reeds toegekende verminderingen¹⁰ mee aangemeld als vormen van bestaande steun.”¹¹

3.2. Artikel 5 van het huidige ontwerp houdt in dat de overheid tot 1 januari 2018 (of tot een andere datum die de Koning kan bepalen) de vergoeding op zich neemt van nucleaire lichamelijke letsels die zich voordoen tussen tien en dertig jaar na een kernongeval, waar die vergoeding thans, sinds de inwerkingtreding van de wet van 29 juni 2014, wordt gedragen door de kernexploitanten. De vraag rijst of deze maatregel niet als staatssteun moet worden beschouwd,¹² aangezien ze neerkomt op het overnemen door de overheid van een financiële last die anders op de betrokken ondernemingen zou rusten, hetgeen een voordeel inhoudt voor deze ondernemingen.¹³ Bovendien mag worden aangenomen dat de ontworpen maatregel een effect heeft op de mededinging

prévue à l'article 22/1, en projet, de la même loi, d'autre part, implique que l'entreprise concernée se voit octroyer une forme d'aide d'État. Ces dispositions, ainsi que toute décision de consentir une réduction en application de l'article 7, alinéa 2, 2°, de la loi du 22 juillet 1985 doivent dès lors être notifiées à la Commission européenne en tant qu'aide d'État. Ce faisant, il est préférable d'également notifier les réductions déjà consenties¹⁰ à titre d'aide existante”¹¹.

3.2. L'article 5 du présent projet implique que, jusqu'au 1^{er} janvier 2018 (ou jusqu'à une autre date que le Roi peut fixer), l'autorité prend à sa charge la réparation des dommages corporels nucléaires qui se produisent entre dix et trente ans après un accident nucléaire, alors qu'actuellement, depuis l'entrée en vigueur de la loi du 29 juin 2014, cette réparation est à la charge des exploitants nucléaires. La question se pose de savoir si cette mesure ne doit pas être considérée comme une aide d'État¹², dès lors qu'il faut la considérer comme la reprise par l'autorité d'une charge financière qui devrait normalement incomber aux entreprises concernées, ce qui implique un avantage pour ces dernières¹³. On peut en outre considérer que la mesure en projet a un effet sur

¹⁰ Voetnoot 7 van het geciteerde advies: Zie bijvoorbeeld het koninklijk besluit van 28 december 2011 “tot vaststelling van het maximale schadebedrag waarvoor de exploitant of de vervoerder aansprakelijk kan zijn in het geval van vervoer in de zin van artikel 14 van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie”, waarvan artikel 1 bepaalt: “Het maximumbedrag waarvoor de exploitant van een kerninstallatie of de vervoerder van nucleaire stoffen aansprakelijk kan zijn voor een kernongeval dat zich tijdens het vervoer van nucleaire stoffen, in de zin van artikel 14 van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie voordoet, bedraagt 297 472 229,73 euro.”

¹¹ Adv.RvS 54.816/3 van 16 januari 2014, *Parl.St.* Kamer 2013-14, nr. 53-3431/1.

¹² De voorwaarden waaronder ingevolge artikel 107, lid 1, van het VWEU een nationale maatregel als staatssteun kan worden aangemerkt, omvatten: 1) de financiering van die maatregel door de staat of met staatsmiddelen, 2) het bestaan van een voordeel voor een onderneming, 3) de selectiviteit van die maatregel en 4) de invloed ervan op het handelsverkeer tussen de lidstaten en de daaruit voortvloeiende vervalsing van de mededinging.

¹³ HvJ 15 juni 2006, C-393/04 en C-41/05, *Air Liquide*, punt 29, met verwijzing naar HvJ 8 november 2001, C-143/99, *Adria-Wien Pipeline*, punt 38, HvJ 15 juli 2004, C-501/00, *Spanje v. Commissie*, punt 90, en HvJ 15 december 2005, C-66/02, *Italië v. Commissie*, punt 77.

¹⁰ Note 7 de l'avis cité: Voir par exemple l'arrêté royal du 28 décembre 2011 “fixant le montant maximal du dommage à concurrence duquel la responsabilité de l'exploitant ou du transporteur peut être engagée en cas de transport au sens de l'article 14 de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire”, dont l'article 1^{er} dispose: “Le montant maximal à concurrence duquel la responsabilité de l'exploitant d'une installation nucléaire ou du transporteur de substances nucléaires peut être engagée pour un accident nucléaire survenant au cours d'un transport de substances nucléaires au sens de l'article 14 de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, s'élève à 297 472 229,73 euros”.

¹¹ Avis C.E. 54.816/3 du 16 janvier 2014, *Doc. parl.*, Chambre, 2013-14, n° 53-3431/1.

¹² Les conditions auxquelles, selon l'article 107, paragraphe 1, du TFUE, une mesure nationale peut être qualifiée d'aide d'État, sont: 1) le financement de cette mesure par l'État ou au moyen de ressources d'État, 2) l'existence d'un avantage pour une entreprise, 3) la sélectivité de cette mesure et 4) l'incidence de cette dernière sur les échanges entre les États membres et la distorsion de concurrence qui en résulte.

¹³ C.J.U.E., 15 juin 2006, C-393/04 et C-41/05, *Air Liquide*, point 29, avec référence à C.J.U.E., 8 novembre 2001, C-143/99, *Adria-Wien Pipeline*, point 38, C.J.U.E., 15 juillet 2004, C-501/00, *Espagne c. Commission*, point 90, et C.J.U.E., 15 décembre 2005, C-66/02, *Italie c. Commission*, point 77.

en de interstatelijke handel.¹⁴ Ten slotte lijkt de maatregel ook een selectief karakter te hebben, aangezien ze betrekking heeft op een heel specifieke doelgroep en bovendien volledig afwijkt van het algemeen geldende aansprakelijkheidsrecht.

In de memorie van toelichting wordt betoogd dat de “voortijdige inwerkingtreding van de wijzigingswet (...) de Belgische operatoren in een nadelige positie [plaatst] ten opzichte van hun concurrenten en dat terwijl alle betrokkenen een uitstel van deze inwerkingtreding verwachten”. In de regeling van de tienjarige aansprakelijkheid in de huidige versie van artikel 8 van het Verdrag van Parijs wordt echter uitdrukkelijk voorzien in de mogelijkheid van een langdurigere aansprakelijkheid, zodat het allerminst vast staat dat de Belgische operatoren door de huidige dertigjarige aansprakelijkheid in een meer nadelige positie staan dan de operatoren in de andere lidstaten. Bovendien bevat artikel 10/1 van de wet van 22 juni 1985 nu al een regeling inzake het verlenen van een staatswaarborg, waarvoor de kernexploitanten echter een vergoeding moeten betalen. De thans ontworpen maatregel betreft echter een volledige overname door de overheid, voor een onbepaalde duur en zonder enige kostprijs, van het moeilijk te verzekeren risico. De conclusie is dan ook dat de ontworpen maatregel op het eerste gezicht alle kenmerken vertoont van een steunmaatregel in de zin van artikel 107, lid 1, van het VWEU, zodat het ontwerp vooraf moet worden voorgelegd aan de Europese Commissie overeenkomstig artikel 108, lid 3, van het VWEU.

Indien de aan de Raad van State voorgelegde tekst ten gevolge van deze aanmelding nog wijzigingen zou ondergaan, moeten de gewijzigde of toegevoegde bepalingen, ter inachtneming van het voorschrift van artikel 3, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, aan de afdeling Wetgeving worden voorgelegd.

ALGEMENE OPMERKING

4. Zowel in artikel 5 als in artikel 7 van het ontwerp wordt de Koning de mogelijkheid gegeven om naar keuze te beslissen waarop de erin beoogde regeling ingaat. Telkens wordt de datum van 1 januari 2018 vooropgesteld, maar de Koning kan die datum onbeperkt vervroegen of uitstellen. Die ruime beoordelingsmogelijkheid lijkt op het eerste gezicht verantwoord door de aanhoudende onzekerheid over de inwerkingtreding van het Protocol van 12 februari 2004, maar tegelijkertijd

¹⁴ Vgl. adv.RvS 59.454/3 van 22 juni 2016 over een voorontwerp van wet “tot wijziging van de wet van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestaand in deze centrales en van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt”, opmerking 2.1.3, waarin de Raad van State heeft uiteengezet dat het toekennen van voordelen aan operatoren van Belgische kerncentrales, op het eerste gezicht gevolgen heeft voor de interstatelijke handel en mededinging, gelet op de “belangrijke gevolgen voor de keuze van de in te zetten nucleaire productiemiddelen, (...) voor de omvang van het aanbod aan elektriciteit en de hoogte van de prijs van elektriciteit, en dus van de rendabiliteit van investeringen in zowel nucleaire als alternatieve energiebronnen, en de noodzaak van invoer van elektriciteit uit andere lidstaten”.

la concurrence et le commerce interétatique¹⁴. Enfin, cette mesure semble également avoir un caractère sélectif, dès lors qu’elle concerne un groupe cible spécifique et qu’elle déroge en outre radicalement au droit de la responsabilité généralement applicable.

L’exposé des motifs mentionne que “l’entrée en vigueur prématurée de la loi modificative (...) place les exploitants belges dans une position défavorable par rapport à leurs concurrents et ce alors que toutes les parties prenantes s’attendaient à un report de cette entrée en vigueur”. La réglementation de la responsabilité décennale figurant dans la version actuelle de l’article 8 de la Convention de Paris prévoit cependant expressément la possibilité d’une responsabilité de plus longue durée, de sorte qu’il n’est aucunement établi que, du fait de la responsabilité trentenaire actuelle, les exploitants belges se trouvent dans une position moins favorable que les exploitants dans les autres États membres. En outre, l’article 10/1 de la loi du 22 juin 1985 comporte déjà actuellement des règles relatives à l’octroi d’une garantie de l’État, pour laquelle les exploitants nucléaires doivent toutefois payer une redevance. La mesure actuellement en projet concerne cependant une reprise intégrale par l’autorité, pour une durée indéterminée et sans aucune contrepartie financière, du risque difficilement assurable. Force est dès lors d’en conclure qu’à première vue la mesure en projet présente toutes les caractéristiques d’une mesure d’aide au sens de l’article 107, paragraphe 1, du TFUE, de sorte que le projet doit être préalablement soumis à la Commission européenne, conformément à l’article 108, paragraphe 3, du TFUE.

Si à la suite de cette notification, le texte soumis au Conseil d’État devait encore être modifié, les dispositions modifiées ou ajoutées devraient être soumises à la section de législation, conformément à la prescription de l’article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d’État.

OBSERVATION GÉNÉRALE

4. Tant l’article 5 que l’article 7 du projet permettent au Roi de décider arbitrairement à partir de quand le dispositif qui y est visé prend cours. La date du 1^{er} janvier 2018 est chaque fois mentionnée, mais le Roi peut anticiper ou reporter cette date d’une manière illimitée. Ce large pouvoir d’appréciation semble à première vue justifié par l’incertitude persistante qui règne au sujet de l’entrée en vigueur du protocole du 12 février 2004, mais en même temps, le projet laisse la

¹⁴ Voir avis C.E. 59.454/3 du 22 juin 2016 sur un avant-projet de loi “portant modifications de la loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales et de la loi du 29 avril 1999 relative à l’organisation du marché de l’électricité”, observation 2.1.3, dans lequel le Conseil d’État a indiqué que l’octroi d’avantages aux exploitants de centrales nucléaires belges a à première vue des effets sur le commerce interétatique et la concurrence, eu égard aux “conséquences notables pour le choix des moyens de production nucléaire à mettre en œuvre, (...) pour l’ampleur de l’offre en électricité et le niveau du prix de cette dernière, et, partant, de la rentabilité des investissements dans les sources d’énergie tant nucléaires qu’alternatives, ainsi que pour la nécessité d’importer de l’électricité en provenance d’autres pays membres”.

wordt de mogelijkheid gelaten om belangrijke aspecten van de nieuwe regeling, ondanks de potentieel belangrijke financiële implicaties, onbeperkt uit te stellen, ook wanneer de protocollen van 12 februari 2004 in werking zullen zijn getreden. Om die reden is het raadzaam om in beide gevallen te voorzien in een vangnetbepaling die inhoudt dat de betrokken regeling in elk geval in werking treedt op de datum dat de protocollen van 12 februari 2004 in werking treden.¹⁵

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

5. Tot artikel 2, b), van de aan te nemen wet in werking is gesteld overeenkomstig artikel 7 ervan, bestaan er geen definities meer van de begrippen “herstelmaatregelen”, “preventieve maatregelen” en “redelijke maatregelen”.¹⁶

Voor die laatste term heeft dit weinig belang, omdat die term verder niet in de wet van 22 juli 1985 voorkomt, wat wel de vraag doet rijzen waarom de term überhaupt moet worden gedefinieerd.

De termen “herstelmaatregelen” en “preventieve maatregelen” komen echter wel aan bod in artikel 21/1 van de wet van 22 juli 1985, dat ongewijzigd blijft gelden, zodat de Koning de in die bepaling voorkomende delegaties die met die termen verband houden, wel degelijk kan blijven uitoefenen. De stellers van het ontwerp moeten zich ervan vergewissen of er een kans bestaat dat de Koning effectief dergelijke uitvoeringsmaatregelen zou nemen vooraleer artikel 2, b), van de aan te nemen wet in werking wordt gesteld. Indien dat het geval is moeten de stellers van het ontwerp nagaan of het ontbreken van een definitie niet problematisch is.

Artikel 3

6. Het ontworpen artikel 2, eerste lid, 2°, houdt in dat titel I van de wet van 22 juli 1985 van toepassing wordt gemaakt op kernschade, veroorzaakt door een exploitant van een kerninstallatie gelegen op het Belgisch grondgebied, en die zich voordoet op het grondgebied van een niet-verdragsluitende staat die, ten tijde van het kernongeval, geen kerninstallatie op zijn grondgebied of binnen door hem in overeenstemming met het internationale recht ingestelde maritieme zones heeft. Die titel wordt evenwel slechts van toepassing nadat daartoe een koninklijk besluit is uitgevaardigd na overleg in de Ministerraad. Daarmee komt de wetgever terug op de huidige bepaling zoals die is ingevoegd in de wet van 22 juli 1985 die het toepassingsgebied al onvoorwaardelijk heeft uitgebreid tot die landen en gebieden met ingang van 1 januari 2016. Met de huidige bepaling anticipeerde de wetgever op de inwerkingtreding van artikel 2, iii), van het Verdrag van Parijs, zoals het ingevoerd zal worden bij het protocol van 12 februari 2004. Aangezien de huidige wettelijke bepaling

¹⁵ Gelet op artikel 6 van het ontwerp beschikken de kernexploitanten dan nog over ten minste negentig dagen om de benodigde verzekeringen af te sluiten of om op andere wijze in de nodige zekerheden te voorzien.

¹⁶ Voor het begrip kernschade voorziet artikel 7 van het ontwerp in een tijdelijke eigen definitie.

possibilité de reporter d'une manière illimitée des aspects importants du nouveau dispositif, en dépit des implications financières potentiellement importantes, même lorsque les protocoles du 12 février 2004 seront entrés en vigueur. C'est pourquoi, il est conseillé de prévoir dans les deux cas un dispositif de sécurité impliquant qu'en tout cas le régime en projet entre en vigueur à la date à laquelle les protocoles du 12 février 2004 entrent en vigueur¹⁵.

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

5. Jusqu'à ce que l'article 2, b), de la loi à adopter soit entré en vigueur conformément à son article 7, il n'y a plus de définition des notions de “mesures de restauration”, de “mesures de sauvegarde” et de “mesures raisonnables”.¹⁶

Pour ce dernier terme, cela a peu d'importance, puisqu'il n'apparaît plus dans la loi du 22 juillet 1985, la question étant alors toutefois de savoir pourquoi il faut le définir malgré tout.

Les termes “mesures de restauration” et “mesures de sauvegarde” sont cependant mentionnés à l'article 21/1 de la loi du 22 juillet 1985, qui reste applicable sans modification, de sorte que le Roi peut continuer à exercer les délégations qui lui sont données dans cette disposition, en relation avec ces termes. Les auteurs du projet doivent vérifier s'il est possible que le Roi prenne effectivement de telles mesures d'exécution avant que l'article 2, b), de la loi à adopter soit mis en vigueur. Si tel est le cas, ils vérifieront si l'absence de définition n'est pas problématique.

Article 3

6. L'article 2, alinéa 1^{er}, 2°, en projet, implique que le titre 1^{er} de la loi du 22 juillet 1985 est rendu applicable au dommage nucléaire causé par un exploitant d'une installation nucléaire située sur le territoire belge et qui se produit sur le territoire d'un État non contractant qui, au moment de l'accident nucléaire, n'a pas d'installation nucléaire sur son territoire ou dans toute zone maritime établie par lui conformément au droit international. Ce titre n'est cependant applicable qu'après l'élaboration à cet effet d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Le législateur revient ainsi sur la disposition actuelle telle qu'elle a été insérée dans la loi du 22 juillet 1985, qui a déjà étendu inconditionnellement le champ d'application à ces pays et territoires avec effet au 1^{er} janvier 2016. En adoptant la disposition actuelle, le législateur avait anticipé l'entrée en vigueur de l'article 2, iii), de la Convention de Paris, tel qu'il sera établi par le protocole du 12 février 2004. Dès lors que la disposition législative actuelle vise à transposer définitivement cette disposition de la convention en droit

¹⁵ Eu égard à l'article 6 du projet, les exploitants nucléaires disposent alors encore d'au moins nonante jours pour contracter les assurances nécessaires ou pour pourvoir d'une autre manière aux garanties requises.

¹⁶ Pour la notion de dommage nucléaire, l'article 7 du projet donne une définition propre provisoire.

strekt tot de definitieve omzetting van die verdragsbepaling in het interne recht en de stellers van het huidige wetsontwerp uitdrukkelijk ervan uitgaan dat het Verdrag van Parijs, zoals gewijzigd bij het protocol van 12 februari 2004, binnen afzienbare tijd ten aanzien van België in werking zal treden, is het ontworpen artikel 2, eerste lid, 2°, in strijd met artikel 18 van het verdrag van Wenen van 23 mei 1969 “inzake het verdragenrecht”, doordat wordt teruggekomen op een reeds van kracht geworden wettelijke bepaling die essentieel is voor de verwezenlijking van het normdoel van het verdrag. Artikel 18 van het verdrag van Wenen van 23 mei 1969 “inzake het verdragenrecht” bepaalt immers dat een staat die een verdrag heeft ondertekend, zich moet onthouden van handelingen die een verdrag zijn voorwerp en zijn doel zouden ontnemen. Deze bepaling vormt een toepassing van het internationaal gewoonterechtelijk beginsel van de goede trouw en het beginsel van de bescherming van het gewettigd vertrouwen.¹⁷

De conclusie is dan ook dat artikel 3 moet worden weggelaten uit het ontwerp.

Artikel 4

7. Artikel 4 van het ontwerp strekt tot het verlenen van een authentieke interpretatie aan artikel 7, eerste lid, van de wet van 22 juli 1985. Terecht wordt in de memorie van toelichting betoogd – met verwijzing naar de parlementaire voorbereiding – dat er geen enkele twijfel over kan bestaan dat het bedrag van 1,2 miljard euro geen foutieve omzetting van Belgische frank naar euro is, maar een door de wetgever bewust ingevoerde verhoging van het aansprakelijkheidsplafond. Het gaat bijgevolg om een betekenis van de betrokken wetsbepaling die de wetgever bij de aanneming ervan heeft willen geven en die zij redelijkerwijze kan krijgen. De ontworpen bepaling strookt dan ook met de eisen die het Grondwettelijk Hof ter zake heeft gesteld.¹⁸

Het komt de Raad van State zelfs voor dat de interpretatie die de stellers van het ontwerp willen weerleggen, zo onwaarschijnlijk is dat de vraag rijst of het gebruik van een interpretatieve bepaling in dit geval wel nodig is.

Artikel 6

8. In artikel 6, eerste lid, van het ontwerp moet de verwijzing naar de wijzigingen van de wet van 22 juli 1985 worden weggelaten, aangezien het niet de bedoeling is om enkel te verwijzen naar de versie van de wet na de wijziging ervan bij de wet van 29 juni 2014.

¹⁷ Zie bv. Ger. 22 januari 1997, T-115/94, *Opel Austria*, punten 90 en 91.

¹⁸ GwH 21 juni 2006, nr. 102/2006; zie bv. ook GwH 15 december 2011, nr. 188/2011; GwH 12 juli 2012, nr. 90/2012; GwH 7 november 2013, nr. 150/2013.

interne et que les auteurs du présent projet de loi considèrent expressément que la Convention de Paris, telle qu'elle a été modifiée par le protocole du 12 février 2004, entrera en vigueur incessamment en Belgique, l'article 2, alinéa 1^{er}, 2°, en projet, méconnaît l'article 18 de la Convention de Vienne du 23 mai 1969 “sur le droit des traités”, en ce qu'il remet en cause une disposition législative déjà en vigueur qui est essentielle pour la réalisation de l'objectif normatif du traité. L'article 18 de la Convention de du 23 mai 1969 “sur le droit des traités” dispose en effet qu'un État qui a signé un traité doit s'abstenir d'actes qui priveraient un traité de son objet et de son but. Cette disposition est l'application des principes de droit international coutumier de bonne foi et de protection de la confiance légitime¹⁷.

Il s'impose dès lors d'en conclure que l'article 3 doit être omis du projet.

Article 4

7. L'article 4 du projet vise à donner une interprétation authentique à l'article 7, alinéa 1^{er}, de la loi du 22 juillet 1985. À juste titre, l'exposé des motifs précise – en renvoyant aux travaux préparatoires – qu'il ne peut faire aucun doute que le montant de 1,2 milliards d'euros n'est pas une conversion fautive de francs belges en euros, mais une majoration du plafond de responsabilité délibérément instaurée par le législateur. Il s'agit par conséquent d'une interprétation que le législateur a voulu donné à la disposition législative lors de son adoption, un sens qu'elle peut raisonnablement se voir attribuer. La disposition en projet s'accorde dès lors avec les exigences que la Cour constitutionnelle a posées en la matière¹⁸.

Il apparaît même au Conseil d'État que l'interprétation que les auteurs du projet veulent réfuter est à ce point invraisemblable que la question se pose de savoir s'il est en l'occurrence véritablement nécessaire d'avoir recours à une disposition interprétative.

Article 6

8. À l'article 6, alinéa 1^{er}, du projet, la référence aux modifications de la loi du 22 juillet 1985 doit être omise, l'intention n'étant pas de seulement faire référence à la version de la loi telle qu'elle a été modifiée par la loi du 29 juin 2014.

¹⁷ Voir par exemple, Trib., 22 janvier 1997, T-115/94, *Opel Austria*, points 90 et 91.

¹⁸ C.C., 21 juin 2006, n° 102/2006; voir par exemple aussi C.C., 15 décembre 2011, n° 188/2011; C.C., 12 juillet 2012, n° 90/2012; C.C., 7 novembre 2013, n° 150/2013.

9. In artikel 6, tweede lid, van het ontwerp moet worden verwezen naar “artikel 10/1 van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie” en niet naar “artikel 10/1 van deze wet”, aangezien met “deze wet” de aan te nemen wijzigingswet wordt bedoeld.

De woorden “op de dag van haar inwerkingtreding” worden dan weer het best vervangen door de woorden “op de dag van de inwerkingtreding van de wet van ...” (waarbij later de datum van bekrachtiging van de aan te nemen wijzigingswet moet worden ingevuld). In het andere geval (en ook indien men zou schrijven “op de dag van de inwerkingtreding van deze wet”) zou verwarring kunnen ontstaan met de wet van 22 juli 1985.

De griffier,

Greet VERBERCKMOES

De voorzitter,

Jeroen VAN NIEUWENHOVE

9. À l'article 6, alinéa 2, du projet, il faut faire référence à “l'article 10/1 de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire” et non pas à “l'article 10/1 de la présente loi”, “la présente loi” visant la loi modificative à adopter.

Les mots “celui de son entrée en vigueur” seront quant à eux de préférence remplacés par les mots “celui de l'entrée en vigueur de la loi du ...” (la date de la sanction de la loi modificative à adopter devant être complétée ultérieurement). Dans le cas contraire (et également si on écrivait “celui de l'entrée en vigueur de la présente loi”), on pourrait créer une certaine confusion avec la loi du 22 juillet 1985.

Le greffier,

Greet VERBERCKMOES

Le président,

Jeroen VAN NIEUWENHOVE

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Economie en
van de minister van Energie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Economie en de minister van Energie
zijn ermee belast het ontwerp van wet waarvan de tekst
hierna volgt, in onze naam bij de Kamer van volksver-
tegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK 1**Inleidende bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in
artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

**Bepalingen tot wijziging van de wet van
22 juli 1985 betreffende de wettelijke
aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie**

Art. 2

In artikel 1 van dezelfde wet, gewijzigd door de
wet van 29 juni 2014, worden de volgende wijzigingen
aangebracht:

a) de bepaling onder 4° wordt vervangen als volgt:

“4° de woorden “kernongeval”, “splijtstoffen”, “kern-
installatie”, “radioactieve producten of afvalstoffen” en
“nucleaire stoffen”: de begrippen zoals zij omschreven
zijn in artikel 1 van het Verdrag van Parijs;”

b) hetzelfde artikel wordt aangevuld met de bepaling
onder 5°, luidende:

“5° de termen “kernschade”, “herstelmaatregelen”,
“preventieve maatregelen” en “redelijke maatregelen”:

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT

Sur la proposition du ministre de l’Economie et de la
ministre de l’Energie,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de l’Économie et la ministre de l’Énergie
sont chargés de présenter en notre nom, à la Chambre
des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition introductive****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l’article
74 de la Constitution.

CHAPITRE 2

**Dispositions modificatives de la loi du
22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le
domaine de l’énergie nucléaire**

Art. 2

Dans l’article 1^{er} de la même loi, modifié par la loi du
29 juin 2014, les modifications suivantes sont apportées:

a) le 4° est remplacé par ce qui suit:

“4° les termes “accident nucléaire”, “combustibles
nucléaires”, “installations nucléaires”, “produits ou
déchets radioactifs” et “substances nucléaires”: les
notions définies à l’article 1^{er} de la Convention de Paris;”

b) le même article est complété par le 5°, rédigé
comme suit:

“5° les termes “dommage nucléaire, mesures de
restauration, mesures de sauvegarde et mesures

de in artikel 1 omschreven begrippen van het Verdrag van Parijs;"

Art. 3

In artikel 2, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 29 juni 2014, wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt:

"2° een niet-verdragsluitende Staat die, ten tijde van het kernongeval, geen kerninstallatie op zijn grondgebied of binnen door hem in overeenstemming met het internationaal recht ingestelde maritieme zones, indien de Koning, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, de toepassing van Titel I van deze wet tot zulke Staat uitbreidt;"

Art. 4

Artikel 7, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 11 juli 2000, 13 november 2011 en 29 juni 2014, wordt uitgelegd als volgt:

"Art. 7. Het maximale kernschadebedrag waarvoor de exploitant aansprakelijk is, bedraagt voor ieder kernongeval, 1,2 miljard euro."

Art. 5

Artikel 23 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 29 juni 2014, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"De vergoeding van nucleaire lichamelijke letsels binnen een termijn tussen tien en dertig jaar vanaf het kernongeval is ten laste van de Staat. Zij zal ten laste gelegd worden van de exploitant voor elk kernongeval dat zich voordoet vanaf 1 januari 2018. De Koning kan deze datum vervroegen of uitstellen. In ieder geval zal deze vergoeding ten laste van de exploitant zijn op 1 januari van het jaar volgend op het jaar waarin het protocol van 12 februari 2004 tot wijziging van het Verdrag van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie in werking is getreden."

raisonnables: les notions définies à l'article 1^{er} de la Convention de Paris."

Art. 3

Dans l'article 2, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 29 juin 2014, le 2° est remplacé par ce qui suit:

"2° un État non contractant qui, au moment de l'accident nucléaire, n'a pas d'installation nucléaire sur son territoire ou dans toute zone établie par lui conformément au droit international si le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, étend l'application du Titre I^{er} de la présente loi à un tel État;"

Art. 4

L'article 7, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois des 11 juillet 2000, 13 novembre 2011 et 29 juin 2014, est interprété comme suit:

"Art. 7. Le montant maximal du dommage nucléaire à concurrence duquel la responsabilité de l'exploitant est engagée, s'élève à 1,2 milliards d'euros pour chaque accident nucléaire."

Art. 5

L'article 23 de la même loi, modifié par la loi du 29 juin 2014, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"La réparation de dommages nucléaires corporels dans un délai de dix à trente ans à dater de l'accident nucléaire est à charge de l'État. Elle sera à charge de l'exploitant pour tout accident nucléaire survenu à partir du 1^{er} janvier 2018. Le Roi peut anticiper ou postposer cette date. En tout état de cause, cette réparation sera à charge de l'exploitant le 1^{er} janvier de l'année qui suit celle de l'entrée en vigueur du protocole du 12 février 2004 amendant la Convention du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire."

HOOFDSTUK 3

Overgangs- en slotbepalingen

Art. 6

De exploitanten aan wie een erkenning is verleend krachtens de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, behouden het voordeel van deze erkenning op voorwaarde dat zij de verzekering of alle andere financiële waarborgen ter dekking van hun aansprakelijkheid aanpassen aan de bepalingen van deze wet, binnen negentig dagen na de dag van haar inwerkingtreding en/of van artikel 2, b).

De termijn bedoeld in het eerste lid kan door de minister verlengd worden voor de duur die nodig is voor het onderzoeken van een aanvraag bedoeld in artikel 10/1 van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, voor zover de aanvraag is ingediend binnen dertig dagen volgend op de dag van de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 7

Artikel 2, b) van deze wet treedt in werking op 1 januari 2018. De Koning kan evenwel deze inwerkingtreding vervroegen of uitstellen. In ieder geval treedt dat artikel in werking op 1 januari van het jaar volgend op het jaar waarin het protocol van 12 februari 2004 tot wijziging van het Verdrag van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie in werking is getreden.

Tot deze inwerkingtreding wordt onder het begrip “kernschade” de schade aan personen en aan goederen in de zin van het Burgerlijk Wetboek.

Gegeven te Brussel, 8 oktober 2016

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Economie,

K. PEETERS

De minister van Energie,

M. C. MARGHEM

CHAPITRE 3

Dispositions transitoires et finales

Art. 6

Les exploitants auxquels la reconnaissance a été accordée en vertu de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile nucléaire, conservent le bénéfice de cette reconnaissance à condition d'adapter aux dispositions de la présente loi, dans les nonante jours qui suivent le jour de son entrée en vigueur et/ou de celle de l'article 2, b), l'assurance ou toute autre garantie financière couvrant leur responsabilité.

Le délai visé à l'alinéa 1^{er} peut être prolongé par le ministre pour la durée nécessaire à l'instruction d'une demande visée à l'article 10/1 de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile nucléaire, pour autant que la demande soit introduite dans les trente jours qui suivent celui de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 7

L'article 2, b) de la présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2018. Le Roi peut cependant anticiper ou postposer ladite entrée en vigueur. En tout état de cause, cet article entre en vigueur le 1^{er} janvier de l'année qui suit celle de l'entrée en vigueur du protocole du 12 février 2004 amendant la Convention du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire.

Jusqu'à ladite entrée en vigueur, le terme “dommage nucléaire” vise les dommages aux personnes et aux biens au sens du Code civil.

Donné à Bruxelles, 8 octobre 2016

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le ministre de l'Économie,

K. PEETERS

La ministre de l'Énergie,

M. C. MARGHEM

BIJLAGE

ANNEXE

	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie
TITEL I Maatregelen tot toepassing van het Verdrag van Parijs en van het Aanvullend Verdrag van Brussel inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie	TITEL I Maatregelen tot toepassing van het Verdrag van Parijs en van het Aanvullend Verdrag van Brussel inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie.
HOOFDSTUK I. Algemene bepalingen.	HOOFDSTUK I. Algemene bepalingen.
Artikel 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder: 1° het “Verdrag van Parijs”: het verdrag van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie, gewijzigd bij het aanvullend protocol van 28 januari 1964, bij het protocol van 16 november 1982 en bij het protocol van 12 februari 2004; 2° het “Aanvullend Verdrag”: het verdrag van 31 januari 1963, tot aanvulling van het verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie, gewijzigd bij het aanvullende protocol van 28 januari 1964, bij het protocol van 16 november 1982 en bij het protocol van 12 februari 2004; 3° de “minister”: de minister bevoegd voor nucleaire verzekeringen; 4° de termen “kernongeval”, “kerninstallatie”, “splijtstoffen”, “radioactieve producten of afvalstoffen”, “kernschade”, “herstelmaatregelen”, “preventieve maatregelen” en “redelijke maatregelen”: de in artikel 1 omschreven begrippen van het Verdrag van Parijs	Artikel 1. Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder: 1° het “Verdrag van Parijs”: het verdrag van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie, gewijzigd bij het aanvullend protocol van 28 januari 1964, bij het protocol van 16 november 1982 en bij het protocol van 12 februari 2004; 2° het “Aanvullend Verdrag”: het verdrag van 31 januari 1963, tot aanvulling van het verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie, gewijzigd bij het aanvullende protocol van 28 januari 1964, bij het protocol van 16 november 1982 en bij het protocol van 12 februari 2004; 3° de “minister”: de minister bevoegd voor nucleaire verzekeringen; <u>4° de woorden “kernongeval”, “splijtstoffen”, “kerninstallatie”, “radioactieve producten of afvalstoffen” en “nucleaire stoffen” : de begrippen zoals zij omschreven zijn in artikel 1 van het Verdrag van Parijs;</u>

	<u>5° de termen "kernschade", "herstelmaatregelen", "preventieve maatregelen" en "redelijke maatregelen": de in artikel 1 omschreven begrippen van het Verdrag van Parijs.</u>
Art. 2. De bepalingen van Titel I zijn van toepassing op kernschade ontstaan uit een kernongeval waarvoor de aansprakelijkheid berust bij de exploitant van een kerninstallatie, gelegen op het Belgisch grondgebied, op voorwaarde dat de kernschade geleden werd op het grondgebied van of binnen maritieme zones ingesteld in overeenstemming met het internationaal zeerecht van, of, behoudens op het grondgebied van een niet-verdragsluitende staat die niet vermeld is onder 2° en 3° van deze paragraaf, aan boord van een schip of luchtvaartuig dat geregistreerd is in: 1° een verdragsluitende Partij bij het Verdrag van Parijs; 2° een niet-verdragsluitende staat die, ten tijde van het kernongeval, geen kerninstallatie op zijn grondgebied of binnen door hem in overeenstemming met het internationaal recht ingestelde maritieme zones heeft; 3° elke andere niet-verdragsluitende staat waar, ten tijde van het kernongeval, een wetgeving inzake de aansprakelijkheid voor kernschade van kracht is die equivalente wederkerige uitkeringen biedt, in de zin van artikel 2, a, iv), van het Verdrag van Parijs. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de toepassing van	Art. 2. De bepalingen van Titel I zijn van toepassing op kernschade ontstaan uit een kernongeval waarvoor de aansprakelijkheid berust bij de exploitant van een kerninstallatie, gelegen op het Belgisch grondgebied, op voorwaarde dat de kernschade geleden werd op het grondgebied van of binnen maritieme zones ingesteld in overeenstemming met het internationaal zeerecht van, of, behoudens op het grondgebied van een niet-verdragsluitende staat die niet vermeld is onder 2° en 3° van deze paragraaf, aan boord van een schip of luchtvaartuig dat geregistreerd is in: 1° een verdragsluitende Partij bij het Verdrag van Parijs; <u>2° een niet-verdragsluitende Staat die, ten tijde van het kernongeval, geen kerninstallatie op zijn grondgebied of binnen door hem in overeenstemming met het internationaal recht ingestelde maritieme zones, indien de Koning, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, de toepassing van Titel I van deze wet tot zulke Staat uitbreidt;</u> 3° elke andere niet-verdragsluitende staat waar, ten tijde van het kernongeval, een wetgeving inzake de aansprakelijkheid voor kernschade van kracht is die equivalente wederkerige uitkeringen biedt, in de zin van artikel 2, a, iv), van het Verdrag van Parijs. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de toepassing

Titel I van deze wet uitbreiden tot kernschade ontstaan uit een kernongeval waarvoor de aansprakelijkheid berust bij de exploitant van een kerninstallatie, gelegen op het Belgisch grondgebied, en geleden door een onderdaan van een verdragsluitende Partij op het grondgebied van de staten die niet bedoeld zijn onder 1° tot 3° van lid 1. Voor de toepassing van dit artikel, gelden de territoriale wateren en de exclusieve economische zone van België in de Noordzee als grondgebied.	van Titel I van deze wet uitbreiden tot kernschade ontstaan uit een kernongeval waarvoor de aansprakelijkheid berust bij de exploitant van een kerninstallatie, gelegen op het Belgisch grondgebied, en geleden door een onderdaan van een verdragsluitende Partij op het grondgebied van de staten die niet bedoeld zijn onder 1° tot 3° van lid 1. Voor de toepassing van dit artikel, gelden de territoriale wateren en de exclusieve economische zone van België in de Noordzee als grondgebied.
HOOFDSTUK II. Kerninstallatie en exploitant.	HOOFDSTUK II. Kerninstallatie en exploitant.
Art. 3. Elke persoon die splijtstoffen, radioactieve produkten of afvalstoffen in een kerninstallatie in zijn bezit heeft of aanwendt, of die nucleaire stoffen welke voor zijn kerninstallaties bestemd zijn, in ontvangst neemt, is exploitant in de zin van deze wet. De exploitant is aansprakelijk tot de kerninstallatie volledig gesloten is. De Koning bepaalt, met inachtneming van de criteria die hij vaststelt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de datum waarop de sluiting van iedere kerninstallatie geacht wordt vast te staan.	Art. 3. Elke persoon die splijtstoffen, radioactieve produkten of afvalstoffen in een kerninstallatie in zijn bezit heeft of aanwendt, of die nucleaire stoffen welke voor zijn kerninstallaties bestemd zijn, in ontvangst neemt, is exploitant in de zin van deze wet. De exploitant is aansprakelijk tot de kerninstallatie volledig gesloten is. De Koning bepaalt, met inachtneming van de criteria die hij vaststelt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de datum waarop de sluiting van iedere kerninstallatie geacht wordt vast te staan.
Art. 4. Wanneer meerdere kerninstallaties of één kerninstallatie en om het even welke andere installatie, waarin zich radioactieve stoffen bevinden, zich op een zelfde vestigingsplaats bevinden en door dezelfde exploitant worden uitgebaat, worden zij, voor de toepassing van deze wet, beschouwd als één enkele kerninstallatie.	Art. 4. Wanneer meerdere kerninstallaties of één kerninstallatie en om het even welke andere installatie, waarin zich radioactieve stoffen bevinden, zich op een zelfde vestigingsplaats bevinden en door dezelfde exploitant worden uitgebaat, worden zij, voor de toepassing van deze wet, beschouwd als één enkele kerninstallatie.

HOOFDSTUK III. Wettelijke aansprakelijkheid.	HOOFDSTUK III. Wettelijke aansprakelijkheid.
Art. 5. De exploitant van een kerninstallatie is overeenkomstig de bepalingen van het Verdrag van Parijs, van het Aanvullend Verdrag en van deze wet, aansprakelijk voor de door een kernongeval veroorzaakte kernschade. Hij is aansprakelijk voor de kernschade veroorzaakt door een kernongeval, zelfs wanneer dat ongeval rechtstreeks te wijten is aan natuurrampen van uitzonderlijke aard. Hij is niet aansprakelijk voor de kernschade veroorzaakt door een kernongeval, indien dat ongeval rechtstreeks te wijten is aan een gewapend conflict, vijandelijkheden, burgeroorlog en opstand.	Art. 5. De exploitant van een kerninstallatie is overeenkomstig de bepalingen van het Verdrag van Parijs, van het Aanvullend Verdrag en van deze wet, aansprakelijk voor de door een kernongeval veroorzaakte kernschade. Hij is aansprakelijk voor de kernschade veroorzaakt door een kernongeval, zelfs wanneer dat ongeval rechtstreeks te wijten is aan natuurrampen van uitzonderlijke aard. Hij is niet aansprakelijk voor de kernschade veroorzaakt door een kernongeval, indien dat ongeval rechtstreeks te wijten is aan een gewapend conflict, vijandelijkheden, burgeroorlog en opstand.
Art. 6. De exploitant van een kerninstallatie is: 1° niet aansprakelijk voor de schade aan de kerninstallatie zelf en aan andere kerninstallaties, zelfs in aanbouw, op het terrein, noch voor de schade aan goederen op dit terrein die worden gebruikt of bestemd zijn om te worden gebruikt in verband met een van deze installaties; 2° aansprakelijk voor de kernschade veroorzaakt aan het vervoermiddel waarop de stoffen zich bevinden op het ogenblik van het kernongeval wanneer hij aansprakelijk is voor de kernschade veroorzaakt bij het vervoer in de gevallen voorzien bij artikel 4 van het Verdrag van Parijs. De vergoeding van deze kernschade mag niet tot gevolg hebben de aansprakelijkheid van de exploitant voor de andere kernschade te verminderen tot een bedrag lager dan dat, bepaald in artikel 7, eerste lid, van deze wet;	Art. 6. De exploitant van een kerninstallatie is: 1° niet aansprakelijk voor de schade aan de kerninstallatie zelf en aan andere kerninstallaties, zelfs in aanbouw, op het terrein, noch voor de schade aan goederen op dit terrein die worden gebruikt of bestemd zijn om te worden gebruikt in verband met een van deze installaties; 2° aansprakelijk voor de kernschade veroorzaakt aan het vervoermiddel waarop de stoffen zich bevinden op het ogenblik van het kernongeval wanneer hij aansprakelijk is voor de kernschade veroorzaakt bij het vervoer in de gevallen voorzien bij artikel 4 van het Verdrag van Parijs. De vergoeding van deze kernschade mag niet tot gevolg hebben de aansprakelijkheid van de exploitant voor de andere kernschade te verminderen tot een bedrag lager dan dat, bepaald in artikel 7, eerste lid, van deze wet;

3° aansprakelijk voor de schade veroorzaakt door een ander ongeval dan een kernongeval, wanneer de schade tegelijkertijd werd veroorzaakt door een kernongeval, voor zover dit redelijkerwijze niet te scheiden valt van de door het kernongeval veroorzaakte kernschade.	3° aansprakelijk voor de schade veroorzaakt door een ander ongeval dan een kernongeval, wanneer de schade tegelijkertijd werd veroorzaakt door een kernongeval, voor zover dit redelijkerwijze niet te scheiden valt van de door het kernongeval veroorzaakte kernschade.
Art. 7. Het maximale kernschadebedrag waarvoor de exploitant aansprakelijk is, bedraagt voor ieder kernongeval, 1,2 miljard euro. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag bedoeld in het eerste lid verhogen of verlagen, om één van de volgende redenen : 1° het bedrag constant houden in reële termen; 2° rekening houden met het vermogen en de aard van de kerninstallatie of met het belang van het transport; 3° voldoen aan de verplichtingen die voor België voortvloeien uit de internationale overeenkomsten en verdragen en uit aanbevelingen van de krachtens het Verdrag van Parijs bevoegde instellingen. De bedragen vastgesteld krachtens het tweede lid, 2°, mogen voor het vervoer niet lager zijn dan 80 miljoen euro en voor de kerninstallaties niet lager zijn dan 70 miljoen euro.	Art. 7. <u>Het maximale kernschadebedrag waarvoor de exploitant aansprakelijk is, bedraagt voor ieder kernongeval 1,2 miljard euro.</u> De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag bedoeld in het eerste lid verhogen of verlagen, om één van de volgende redenen : 1° het bedrag constant houden in reële termen; 2° rekening houden met het vermogen en de aard van de kerninstallatie of met het belang van het transport; 3° voldoen aan de verplichtingen die voor België voortvloeien uit de internationale overeenkomsten en verdragen en uit aanbevelingen van de krachtens het Verdrag van Parijs bevoegde instellingen. De bedragen vastgesteld krachtens het tweede lid, 2°, mogen voor het vervoer niet lager zijn dan 80 miljoen euro en voor de kerninstallaties niet lager zijn dan 70 miljoen euro.
HOOFDSTUK IV. Dekking van de wettelijke aansprakelijkheid en erkenning van de exploitant.	HOOFDSTUK IV. Dekking van de wettelijke aansprakelijkheid en erkenning van de exploitant.
Art. 8. De exploitant van een kerninstallatie is gehouden, overeenkomstig artikel 10, a) en d), van het Verdrag van Parijs, een verzekering of andere financiële zekerheid, die passend wordt	Art. 8. De exploitant van een kerninstallatie is gehouden, overeenkomstig artikel 10, a) en d), van het Verdrag van Parijs, een verzekering of andere financiële zekerheid, die passend wordt

geoordeeld door de Minister, te hebben en in stand te houden ter dekking van zijn aansprakelijkheid ter grootte van het bedrag vastgesteld door of krachtens artikel 7 van deze wet. Onder meer gaat de Minister de overeenstemming na van de aangeboden waarborg met de bepalingen van deze wet en de solvabiliteit van de verstrekker van de waarborg voor zover dit geen onderneming is die valt onder de prudentiële controle van de Nationale Bank. De exploitant is gehouden deze verzekering of andere financiële zekerheid te vernieuwen binnen een termijn van zestig dagen na het schadegeval. De Minister is het openbaar gezag dat bevoegd is om de opzegging voorgeschreven bij artikel 10, d), van het Verdrag van Parijs in ontvangst te nemen. De bedragen die voortkomen uit de verzekering, herverzekering of een andere financiële zekerheid mogen alleen worden aangewend voor de vergoeding van de kernschade veroorzaakt door een kernongeval.	geoordeeld door de Minister, te hebben en in stand te houden ter dekking van zijn aansprakelijkheid ter grootte van het bedrag vastgesteld door of krachtens artikel 7 van deze wet. Onder meer gaat de Minister de overeenstemming na van de aangeboden waarborg met de bepalingen van deze wet en de solvabiliteit van de verstrekker van de waarborg voor zover dit geen onderneming is die valt onder de prudentiële controle van de Nationale Bank. De exploitant is gehouden deze verzekering of andere financiële zekerheid te vernieuwen binnen een termijn van zestig dagen na het schadegeval. De Minister is het openbaar gezag dat bevoegd is om de opzegging voorgeschreven bij artikel 10, d), van het Verdrag van Parijs in ontvangst te nemen. De bedragen die voortkomen uit de verzekering, herverzekering of een andere financiële zekerheid mogen alleen worden aangewend voor de vergoeding van de kernschade veroorzaakt door een kernongeval.
Art. 9. Onverminderd de toepassing van de wets- en verordeningsbepalingen betreffende de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen, is het de exploitant van een kerninstallatie verboden splijtstoffen, radioactieve produkten of afvalstoffen te bezitten of aan te wenden, dan wel voor deze kerninstallatie bestemde nucleaire stoffen over te nemen, indien hij niet van tevoren als exploitant is erkend overeenkomstig de bepalingen van deze wet en de regels die de Koning vaststelt.	Art. 9. Onverminderd de toepassing van de wets- en verordeningsbepalingen betreffende de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen, is het de exploitant van een kerninstallatie verboden splijtstoffen, radioactieve produkten of afvalstoffen te bezitten of aan te wenden, dan wel voor deze kerninstallatie bestemde nucleaire stoffen over te nemen, indien hij niet van tevoren als exploitant is erkend overeenkomstig de bepalingen van deze wet en de regels die de Koning vaststelt.

Art. 10. De erkenning als exploitant wordt verleend door de Koning nadat de aanvrager heeft aangetoond dat hij ter dekking van zijn aansprakelijkheid beschikt over een verzekering of andere financiële zekerheid als bedoeld in artikel 8. Het besluit dat de erkenning verleent, kan de duur waarvoor zij verleend wordt, beperken. De erkenning is herroepbaar wanneer de exploitant de in artikel 8 gestelde voorwaarden niet meer vervult of wanneer hij zijn werkzaamheid stopzet. Het besluit waarbij de erkenning wordt geweigerd of herroepen, dient met redenen omkleed te zijn. Van het besluit waarbij de erkenning wordt verleend, geweigerd of herroepen, wordt door of vanwege de Minister kennis gegeven aan de exploitant. Het wordt binnen drie maanden na de kennisgeving in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. In geval van herroeping van de erkenning blijft de exploitant onderworpen aan de in artikel 8 bedoelde verplichting, zolang hij aansprakelijk zou kunnen zijn.	Art. 10. De erkenning als exploitant wordt verleend door de Koning nadat de aanvrager heeft aangetoond dat hij ter dekking van zijn aansprakelijkheid beschikt over een verzekering of andere financiële zekerheid als bedoeld in artikel 8. Het besluit dat de erkenning verleent, kan de duur waarvoor zij verleend wordt, beperken. De erkenning is herroepbaar wanneer de exploitant de in artikel 8 gestelde voorwaarden niet meer vervult of wanneer hij zijn werkzaamheid stopzet. Het besluit waarbij de erkenning wordt geweigerd of herroepen, dient met redenen omkleed te zijn. Van het besluit waarbij de erkenning wordt verleend, geweigerd of herroepen, wordt door of vanwege de Minister kennis gegeven aan de exploitant. Het wordt binnen drie maanden na de kennisgeving in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. In geval van herroeping van de erkenning blijft de exploitant onderworpen aan de in artikel 8 bedoelde verplichting, zolang hij aansprakelijk zou kunnen zijn.
Art. 10/1. § 1. Indien de exploitant vaststelt dat de markt geen verzekering of financiële waarborg, vereist door deze wet, biedt voor bepaalde risico's, kan hij aan de Staat vragen om een waarborg te verlenen, mits betaling van een vergoeding voor de dekking van deze risico's. De aanvraag wordt gericht aan de Minister van Economie die de ontvankelijkheid ervan nakijkt.	Art. 10/1. § 1. Indien de exploitant vaststelt dat de markt geen verzekering of financiële waarborg, vereist door deze wet, biedt voor bepaalde risico's, kan hij aan de Staat vragen om een waarborg te verlenen, mits betaling van een vergoeding voor de dekking van deze risico's. De aanvraag wordt gericht aan de Minister van Economie die de ontvankelijkheid ervan nakijkt.

De Koning kan bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de termen en voorwaarden vaststellen voor het toekennen van deze waarborg. § 2 Op het advies van de administratie van de Thesaurie, van de FSMA en van de Commissie voor Verzekeringen bepaalt de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de vergoeding. De Minister van Financiën bepaalt de redelijke termijn waarbinnen het advies moet worden gegeven. Eenmaal deze termijn is verstreken, is het advies niet meer vereist. De vergoeding is jaarlijks en dekt het risico door de Staat gedragen alsook de expertisekosten verbonden aan haar berekening. Ze dekt eveneens de expertisekosten voor het nazicht van de effectieve realisatie van het schadegeval en het nazicht van de voorwaarden verbonden aan een beroep op de waarborg alsook de kosten voor betaling van de schade in het geval van een beroep op de waarborg. § 3 In het geval van een beroep op de waarborg, wordt de Staat gesubrogeerd, ten belope van de betaalde bedragen, in alle rechten en vorderingen van de slachtoffers ten aanzien van de exploitant	De Koning kan bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de termen en voorwaarden vaststellen voor het toekennen van deze waarborg. § 2 Op het advies van de administratie van de Thesaurie, van de FSMA en van de Commissie voor Verzekeringen bepaalt de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de vergoeding. De Minister van Financiën bepaalt de redelijke termijn waarbinnen het advies moet worden gegeven. Eenmaal deze termijn is verstreken, is het advies niet meer vereist. De vergoeding is jaarlijks en dekt het risico door de Staat gedragen alsook de expertisekosten verbonden aan haar berekening. Ze dekt eveneens de expertisekosten voor het nazicht van de effectieve realisatie van het schadegeval en het nazicht van de voorwaarden verbonden aan een beroep op de waarborg alsook de kosten voor betaling van de schade in het geval van een beroep op de waarborg. § 3 In het geval van een beroep op de waarborg, wordt de Staat gesubrogeerd, ten belope van de betaalde bedragen, in alle rechten en vorderingen van de slachtoffers ten aanzien van de exploitant.
Art. 11. De Minister mag te allen tijde door de exploitant het bewijs laten overleggen dat hij de hem bij artikel 8 opgelegde verplichtingen nakomt.	Art. 11. De Minister mag te allen tijde door de exploitant het bewijs laten overleggen dat hij de hem bij artikel 8 opgelegde verplichtingen nakomt.
Art. 12. Overeenkomstig deze wet is de Staat aansprakelijk voor de kerninstallaties die hij exploiteert. De bij artikel 8 bepaalde verplichting zich te verzekeren, rust niet op de Staat wanneer deze	Art. 12. Overeenkomstig deze wet is de Staat aansprakelijk voor de kerninstallaties die hij exploiteert. De bij artikel 8 bepaalde verplichting zich te verzekeren, rust niet op de Staat wanneer deze

exploitant is. Van het besluit dat de Staat een kerninstallatie zal exploiteren, wordt melding gemaakt in het Belgisch Staatsblad.	exploitant is. Van het besluit dat de Staat een kerninstallatie zal exploiteren, wordt melding gemaakt in het Belgisch Staatsblad.
Art. 13. De Minister legt een register aan van de overeenkomstig artikel 10 verleende erkenningen. Dit register bevat onder meer een kaart waarop de ligging en de grenzen van het terrein van ieder van de kerninstallaties zijn aangeduid en eventueel de grenzen van het terrein, waarop verschillende naburige kerninstallaties gelegen zijn. Iedere exploitant is gehouden de Minister op de hoogte te brengen van elke verandering aan de inrichtingen of aan de ligging ervan. De grenzen van een kerninstallatie kunnen tegen derden slechts ingeroepen worden wanneer zij voorkomen in het openbaar register. Dit wordt voor een ieder ter inzage gelegd op een door de Minister aan te wijzen plaats en in de gemeentelijke administraties van de gemeenten op het grondgebied waarvan de inrichtingen zich bevinden. De lijst der erkende exploitanten wordt jaarlijks in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. Dit artikel is eveneens toepasselijk op elke kerninstallatie waarvan de Staat exploitant is.	Art. 13. De Minister legt een register aan van de overeenkomstig artikel 10 verleende erkenningen. Dit register bevat onder meer een kaart waarop de ligging en de grenzen van het terrein van ieder van de kerninstallaties zijn aangeduid en eventueel de grenzen van het terrein, waarop verschillende naburige kerninstallaties gelegen zijn. Iedere exploitant is gehouden de Minister op de hoogte te brengen van elke verandering aan de inrichtingen of aan de ligging ervan. De grenzen van een kerninstallatie kunnen tegen derden slechts ingeroepen worden wanneer zij voorkomen in het openbaar register. Dit wordt voor een ieder ter inzage gelegd op een door de Minister aan te wijzen plaats en in de gemeentelijke administraties van de gemeenten op het grondgebied waarvan de inrichtingen zich bevinden. De lijst der erkende exploitanten wordt jaarlijks in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. Dit artikel is eveneens toepasselijk op elke kerninstallatie waarvan de Staat exploitant is.
<u>HOOFDSTUK V.</u> Vervoer van nucleaire stoffen.	<u>HOOFDSTUK V.</u> Vervoer van nucleaire stoffen.
Art. 14. Onverminderd de toepassing van de wetten en verordeningen betreffende de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen :	Art. 14. Onverminderd de toepassing van de wetten en verordeningen betreffende de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen :

1° is de exploitant van een kerninstallatie overeenkomstig artikel 4 van het Verdrag van Parijs aansprakelijk voor het vervoer van de nucleaire stoffen, daaronder begrepen de opslag gedurende het vervoer; 2° kan de vervoerder met goedkeuring van de exploitant en van de Minister, in de plaats gesteld worden van de exploitant voor de kernschade veroorzaakt door een kernongeval buiten de installatie, indien is voldaan aan de vereisten van artikel 8. In dat geval wordt de vervoerder, voor de kernongevallen welke zich tijdens het vervoer van nucleaire stoffen voordoen, als exploitant van een kerninstallatie op het Belgisch grondgebied beschouwd. 3° kan de exploitant van een kerninstallatie zijn aansprakelijkheid overdragen aan de exploitant van een andere kerninstallatie indien deze laatste een rechtstreeks economisch belang heeft bij de nucleaire stoffen die worden vervoerd.	1° is de exploitant van een kerninstallatie overeenkomstig artikel 4 van het Verdrag van Parijs aansprakelijk voor het vervoer van de nucleaire stoffen, daaronder begrepen de opslag gedurende het vervoer; 2° kan de vervoerder met goedkeuring van de exploitant en van de Minister, in de plaats gesteld worden van de exploitant voor de kernschade veroorzaakt door een kernongeval buiten de installatie, indien is voldaan aan de vereisten van artikel 8. In dat geval wordt de vervoerder, voor de kernongevallen welke zich tijdens het vervoer van nucleaire stoffen voordoen, als exploitant van een kerninstallatie op het Belgisch grondgebied beschouwd. 3° kan de exploitant van een kerninstallatie zijn aansprakelijkheid overdragen aan de exploitant van een andere kerninstallatie indien deze laatste een rechtstreeks economisch belang heeft bij de nucleaire stoffen die worden vervoerd.
Art. 15. Iedere vervoerder van nucleaire stoffen moet in het bezit zijn van een certificaat uitgereikt door of namens de verzekeraar of de persoon die een financiële zekerheid heeft gesteld en waaruit blijkt dat aan het bepaalde in artikel 8 is voldaan. Dit certificaat moet beantwoorden aan de in artikel 4, d), van het Verdrag van Parijs gestelde voorwaarden. De Koning stelt nadere regels voor de toepassing van dit artikel.	Art. 15. Iedere vervoerder van nucleaire stoffen moet in het bezit zijn van een certificaat uitgereikt door of namens de verzekeraar of de persoon die een financiële zekerheid heeft gesteld en waaruit blijkt dat aan het bepaalde in artikel 8 is voldaan. Dit certificaat moet beantwoorden aan de in artikel 4, d), van het Verdrag van Parijs gestelde voorwaarden. De Koning stelt nadere regels voor de toepassing van dit artikel.
Art. 16. Overeenkomstig artikel 7, e), van het Verdrag van Parijs en onverminderd de toepassing van artikel 7, f), daarvan, is de doorvoer van nucleaire stoffen over het	Art. 16. Overeenkomstig artikel 7, e), van het Verdrag van Parijs en onverminderd de toepassing van artikel 7, f), daarvan, is de doorvoer van nucleaire stoffen over het

Belgisch grondgebied afhankelijk van de voorwaarde dat de betrokken buitenlandse exploitant minstens dezelfde verbintenissen draagt als die welke rusten op een exploitant van een op Belgisch grondgebied gelegen kerninstallatie.	Belgisch grondgebied afhankelijk van de voorwaarde dat de betrokken buitenlandse exploitant minstens dezelfde verbintenissen draagt als die welke rusten op een exploitant van een op Belgisch grondgebied gelegen kerninstallatie.
<u>HOOFDSTUK VI.</u> Vergoeding voor de schade.	<u>HOOFDSTUK VI.</u> Vergoeding voor de kernschade.
Art. 17. Het totaal der vergoedingen door de exploitant te betalen voor de door een kernongeval veroorzaakte kernschade wordt, overeenkomstig artikel 7, a), van het Verdrag van Parijs, beperkt tot het door of krachtens artikel 7 van deze wet vastgestelde maximumbedrag.	Art. 17. Het totaal der vergoedingen door de exploitant te betalen voor de door een kernongeval veroorzaakte kernschade wordt, overeenkomstig artikel 7, a), van het Verdrag van Parijs, beperkt tot het door of krachtens artikel 7 van deze wet vastgestelde maximumbedrag.
Art. 18. Indien de kernschade aanleiding geeft tot aansprakelijkheid van meer dan één exploitant overeenkomstig deze wet, zijn die exploitanten hoofdelijk aansprakelijk. Indien nochtans een zodanige aansprakelijkheid ontstaat ten gevolge van kernschade veroorzaakt door een kernongeval waarbij nucleaire stoffen tijdens het vervoer in een en hetzelfde vervoermiddel of, in het geval van opslag gedurende het vervoer, in een en dezelfde kerninstallatie betrokken zijn, zal als hoogste totale bedrag van de aansprakelijkheid van die exploitanten gelden het hoogste bedrag dat voor een van hen overeenkomstig artikel 7 van deze wet is vastgesteld. In geen geval zal een exploitant in verband met een kernongeval meer behoeven te betalen dan het overeenkomstig of krachtens artikel 7 van deze wet voor hem vastgesteld bedrag.	Art. 18. Indien de kernschade aanleiding geeft tot aansprakelijkheid van meer dan één exploitant overeenkomstig deze wet, zijn die exploitanten hoofdelijk aansprakelijk. Indien nochtans een zodanige aansprakelijkheid ontstaat ten gevolge van kernschade veroorzaakt door een kernongeval waarbij nucleaire stoffen tijdens het vervoer in een en hetzelfde vervoermiddel of, in het geval van opslag gedurende het vervoer, in een en dezelfde kerninstallatie betrokken zijn, zal als hoogste totale bedrag van de aansprakelijkheid van die exploitanten gelden het hoogste bedrag dat voor een van hen overeenkomstig artikel 7 van deze wet is vastgesteld. In geen geval zal een exploitant in verband met een kernongeval meer behoeven te betalen dan het overeenkomstig of krachtens artikel 7 van deze wet voor hem vastgesteld bedrag.
Art. 19. Bij toepassing van het Aanvullend	Art. 19. Bij toepassing van het Aanvullend

Verdrag, zal, wanneer de door een kernongeval veroorzaakte kernschade groter is dan het overeenkomstig artikel 7 vastgestelde bedrag, het gedeelte van de kernschade dat hoger is dan dit bedrag vergoed worden met openbare middelen die ter beschikking worden gesteld anders dan ter dekking van de aansprakelijkheid van de exploitant, overeenkomstig artikel 3, b), ii) en iii), en 3, g), van het Aanvullend Verdrag. Bij toepassing van artikel 18 van deze wet, en overeenkomstig artikel 4, b, van het Aanvullend Verdrag zal het totaal van de krachtens lid 1 verleende overheidsgelden niet meer bedragen dan het verschil tussen het hoogste in het artikel 3, b, iii, van het Aanvullend Verdrag vastgestelde bedrag en het totaal van de voor de aansprakelijke exploitanten bepaalde bedragen.	Verdrag, zal, wanneer de door een kernongeval veroorzaakte kernschade groter is dan het overeenkomstig artikel 7 vastgestelde bedrag, het gedeelte van de kernschade dat hoger is dan dit bedrag vergoed worden met openbare middelen die ter beschikking worden gesteld anders dan ter dekking van de aansprakelijkheid van de exploitant, overeenkomstig artikel 3, b), ii) en iii), en 3, g), van het Aanvullend Verdrag. Bij toepassing van artikel 18 van deze wet, en overeenkomstig artikel 4, b, van het Aanvullend Verdrag zal het totaal van de krachtens lid 1 verleende overheidsgelden niet meer bedragen dan het verschil tussen het hoogste in het artikel 3, b, iii, van het Aanvullend Verdrag vastgestelde bedrag en het totaal van de voor de aansprakelijke exploitanten bepaalde bedragen.
Art. 20. Wanneer het totaal der vergoedingen niet hoger is dan de middelen daartoe voorzien door of krachtens het Verdrag van Parijs, het Aanvullend Verdrag en bij de artikelen 17 en 19 van deze wet, wordt het bedrag van de vergoedingen overeenkomstig het gemeen recht vastgesteld. Wanneer het totaal der vergoedingen de in vorig lid bedoelde middelen te boven gaat of dreigt te boven te gaan, bepaalt de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de maatstaven van een billijke verdeling.	Art. 20. Wanneer het totaal der vergoedingen niet hoger is dan de middelen daartoe voorzien door of krachtens het Verdrag van Parijs, het Aanvullend Verdrag en bij de artikelen 17 en 19 van deze wet, wordt het bedrag van de vergoedingen overeenkomstig het gemeen recht vastgesteld. Wanneer het totaal der vergoedingen de in vorig lid bedoelde middelen te boven gaat of dreigt te boven te gaan, bepaalt de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de maatstaven van een billijke verdeling.
Art. 21. De gerechtigden op een stelsel van sociale zekerheid of vergoeding van arbeidsongevallen of beroepsziekten, blijven, zelfs bij een kernongeval, onderworpen aan de wetgeving tot regeling van dat stelsel. In zoverre de kernschade, veroorzaakt door een	Art. 21. De gerechtigden op een stelsel van sociale zekerheid of vergoeding van arbeidsongevallen of beroepsziekten, blijven, zelfs bij een kernongeval, onderworpen aan de wetgeving tot regeling van dat stelsel. In zoverre de kernschade, veroorzaakt door een

kernongeval, niet is vergoed met toepassing van bij lid 1 bedoelde stelsels en voor zover deze gerechtigden een vordering naar gemeen recht tegen de aansprakelijke kunnen instellen, hebben zij het recht vergoeding te eisen overeenkomstig deze wet. Personen of instellingen die krachtens de in lid 1 bedoelde stelsels vergoedingen hebben uitgekeerd aan de slachtoffers van een kernongeval of hun rechtverkrijgenden oefenen binnen de grenzen bepaald in de artikelen 17 en 19 tegen de exploitant, zijn verzekeraar, de persoon die een andere financiële zekerheid heeft gesteld of tegen de Staat het verhaalrecht uit dat hun krachtens die stelsels is toegekend.	kernongeval, niet is vergoed met toepassing van bij lid 1 bedoelde stelsels en voor zover deze gerechtigden een vordering naar gemeen recht tegen de aansprakelijke kunnen instellen, hebben zij het recht vergoeding te eisen overeenkomstig deze wet. Personen of instellingen die krachtens de in lid 1 bedoelde stelsels vergoedingen hebben uitgekeerd aan de slachtoffers van een kernongeval of hun rechtverkrijgenden oefenen binnen de grenzen bepaald in de artikelen 17 en 19 tegen de exploitant, zijn verzekeraar, de persoon die een andere financiële zekerheid heeft gesteld of tegen de Staat het verhaalrecht uit dat hun krachtens die stelsels is toegekend.
Art. 21/1.- De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de voorschriften vastleggen betreffende het stelsel van de kostenvergoeding verbonden aan de preventieve maatregelen en de herstelmaatregelen voor het milieu, als gevolg van een kernongeval.	Art. 21/1.- De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de voorschriften vastleggen betreffende het stelsel van de kostenvergoeding verbonden aan de preventieve maatregelen en de herstelmaatregelen voor het milieu, als gevolg van een kernongeval.
Art. 22. Onverminderd het bepaalde in artikel 19 vergoedt de Staat, tot beloop van het maximumbedrag waarvoor de exploitant aansprakelijkheid is, de kernschade die niet is vergoed door middel van een verzekering of andere financiële zekerheid. In dat geval treedt de Staat in alle rechten en vorderingen van de slachtoffers voor de bedragen die hij heeft uitgekeerd.	Art. 22. Onverminderd het bepaalde in artikel 19 vergoedt de Staat, tot beloop van het maximumbedrag waarvoor de exploitant aansprakelijkheid is, de kernschade die niet is vergoed door middel van een verzekering of andere financiële zekerheid. In dat geval treedt de Staat in alle rechten en vorderingen van de slachtoffers voor de bedragen die hij heeft uitgekeerd.
Art.22/1. De Staat vergoedt, tot beloop van het bedrag vastgesteld door artikel 7, eerste lid, de kernschade veroorzaakt door een kerninstallatie of een vervoer, waarvan het bedrag het maximumbedrag vastgesteld krachtens artikel 7, tweede lid, 2°, overschrijdt.	Art.22/1. De Staat vergoedt, tot beloop van het bedrag vastgesteld door artikel 7, eerste lid, de kernschade veroorzaakt door een kerninstallatie of een vervoer, waarvan het bedrag het maximumbedrag vastgesteld krachtens artikel 7, tweede lid, 2°, overschrijdt.

Art. 23. De vorderingen tot het bekomen van schadevergoeding tegen de exploitant krachtens deze wet dienen op straffe van verval te worden ingesteld, 1° ten aanzien van nucleaire lichamelijke letsels, binnen dertig jaar na het kernongeval; 2° ten aanzien van overige kernschade, binnen tien jaar na het kernongeval. De vordering verjaart in ieder geval door verloop van drie jaar nadat het slachtoffer kennis heeft gehad of redelijkerwijze geacht kan worden kennis te hebben gehad van de kernschade en van de identiteit van de exploitant, met dien verstande dat de in dit artikel gestelde termijnen van tien of dertig jaar niet mogen worden overschreden. Ieder die kernschade heeft geleden tengevolge van een kernongeval en die binnen de in dit artikel gestelde termijn een vordering tot schadevergoeding heeft ingesteld, kan een bijkomend verzoek tot schadevergoeding indienen ingeval van toeneming van de schade na het verstrijken van die termijn, mits de bevoegde rechter nog geen definitieve uitspraak heeft gedaan over het bedrag van de vergoeding.	Art. 23. De vorderingen tot het bekomen van schadevergoeding tegen de exploitant krachtens deze wet dienen op straffe van verval te worden ingesteld, 1° ten aanzien van nucleaire lichamelijke letsels, binnen dertig jaar na het kernongeval; 2° ten aanzien van overige kernschade, binnen tien jaar na het kernongeval. De vordering verjaart in ieder geval door verloop van drie jaar nadat het slachtoffer kennis heeft gehad of redelijkerwijze geacht kan worden kennis te hebben gehad van de kernschade en van de identiteit van de exploitant, met dien verstande dat de in dit artikel gestelde termijnen van tien of dertig jaar niet mogen worden overschreden. Ieder die kernschade heeft geleden tengevolge van een kernongeval en die binnen de in dit artikel gestelde termijn een vordering tot schadevergoeding heeft ingesteld, kan een bijkomend verzoek tot schadevergoeding indienen ingeval van toeneming van de schade na het verstrijken van die termijn, mits de bevoegde rechter nog geen definitieve uitspraak heeft gedaan over het bedrag van de vergoeding. <u>De vergoeding van nucleaire lichamelijke letsels binnen een termijn tussen tien en dertig jaar vanaf het kernongeval is ten laste van de Staat. Zij zal ten laste gelegd worden van de exploitant voor elk kernongeval dat zich voordoet vanaf 1 januari 2018. De Koning kan deze datum vervroegen of uitstellen. In ieder geval zal deze vergoeding ten laste van de exploitant zijn op 1 januari van het jaar volgend op het jaar waarin het protocol van 12 februari 2004 tot wijziging van het Verdrag van 29 juli 1960 inzake</u>
---	---

	<u>wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie in werking is getreden.</u>
Art. 24. Wanneer het kernongeval of de kernschade door het slachtoffer opzettelijk is veroorzaakt, heeft het geen recht op vergoeding.	Art. 24. Wanneer het kernongeval of de kernschade door het slachtoffer opzettelijk is veroorzaakt, heeft het geen recht op vergoeding.
<u>HOOFDSTUK VII.</u> Het verhaal.	<u>HOOFDSTUK VII.</u> Het verhaal.
Art. 25. § 1. De verzekeraar en de persoon die een andere financiële zekerheid heeft gesteld, treden van rechtswege in het verhaalsrecht dat door artikel 6, f), van het Verdrag van Parijs aan de exploitant is toegekend. De Belgische Staat treedt in datzelfde recht in zoverre hij krachtens artikel 22 uitkeringen heeft gedaan in de plaats van de exploitant. § 2. Indien uitkeringen krachtens artikel 19 zijn gedaan uit door de Belgische Staat of andere verdragsluitende Staten verstrekte openbare middelen, hebben de Belgische Staat en de andere verdragsluitende Staten, overeenkomstig artikel 5, van het Aanvullend Verdrag, een eigen verhaalsrecht tegen de personen die krachtens artikel 6, f), van het Verdrag van Parijs kunnen worden aangesproken. De Belgische Staat is gemachtigd, voor rekening van de andere verdragsluitende Staten die openbare middelen hebben uitgekeerd, dit verhaal als voor eigen rekening uit te oefenen.	Art. 25. § 1. De verzekeraar en de persoon die een andere financiële zekerheid heeft gesteld, treden van rechtswege in het verhaalsrecht dat door artikel 6, f), van het Verdrag van Parijs aan de exploitant is toegekend. De Belgische Staat treedt in datzelfde recht in zoverre hij krachtens artikel 22 uitkeringen heeft gedaan in de plaats van de exploitant. § 2. Indien uitkeringen krachtens artikel 19 zijn gedaan uit door de Belgische Staat of andere verdragsluitende Staten verstrekte openbare middelen, hebben de Belgische Staat en de andere verdragsluitende Staten, overeenkomstig artikel 5, van het Aanvullend Verdrag, een eigen verhaalsrecht tegen de personen die krachtens artikel 6, f), van het Verdrag van Parijs kunnen worden aangesproken. De Belgische Staat is gemachtigd, voor rekening van de andere verdragsluitende Staten die openbare middelen hebben uitgekeerd, dit verhaal als voor eigen rekening uit te oefenen.
<u>HOOFDSTUK VIII.</u> Regels van procedure inzake rechtsvorderingen gegrond op het Verdrag van Parijs en het Aanvullend Verdrag.	<u>HOOFDSTUK VIII.</u> Regels van procedure inzake rechtsvorderingen gegrond op het Verdrag van Parijs en het Aanvullend Verdrag.
Art. 26. De vorderingen gegrond op het	Art. 26. De vorderingen gegrond op het

Verdrag van Parijs, op het Aanvullend Verdrag en op deze wet worden in eerste aanleg gebracht voor de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, zitting houdende in burgerlijke zaken. Deze bepaling is van openbare orde.	Verdrag van Parijs, op het Aanvullend Verdrag en op deze wet worden in eerste aanleg gebracht voor de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, zitting houdende in burgerlijke zaken. Deze bepaling is van openbare orde.
Art. 27. Hij die kernschade heeft geleden als gevolg van een kernongeval, beschikt over een rechtstreekse vordering tegen de verzekeraar of ieder die een andere financiële zekerheid heeft gesteld en, in het geval bedoeld in artikel 22 en 22/1, tegen de Staat.	Art. 27. Hij die kernschade heeft geleden als gevolg van een kernongeval, beschikt over een rechtstreekse vordering tegen de verzekeraar of ieder die een andere financiële zekerheid heeft gesteld en, in het geval bedoeld in artikel 22 en 22/1, tegen de Staat.
Art. 28. § 1. De Staat kan tussenkomen in iedere vordering die wordt ingesteld op grond van de bepalingen van het Verdrag van Parijs, het Aanvullend Verdrag en deze wet. Indien de Staat niet is tussengekomen, dan moet de eiser, vóór de sluiting der debatten, de Staat in het geding roepen. § 2. Een vonnis gewezen in een geschil ter zake van een door een kernongeval veroorzaakte schade kan aan de exploitant, aan het slachtoffer of aan diens rechthebbende, aan de verzekeraar of aan de persoon die een andere financiële zekerheid heeft gesteld, slechts worden tegengeworpen indien zij in het geding partij zijn geweest dan wel daarin zijn geroepen. Niettemin kan het vonnis, dat in een geschil tussen het slachtoffer en de exploitant is gewezen, worden tegengeworpen aan de verzekeraar of aan de persoon die een andere financiële zekerheid heeft gesteld, indien is komen vast te staan dat deze in feite de leiding van het geding op zich heeft genomen. De verzekeraar of de persoon die een andere financiële zekerheid heeft gesteld, kan de	Art. 28. § 1. De Staat kan tussenkomen in iedere vordering die wordt ingesteld op grond van de bepalingen van het Verdrag van Parijs, het Aanvullend Verdrag en deze wet. Indien de Staat niet is tussengekomen, dan moet de eiser, vóór de sluiting der debatten, de Staat in het geding roepen. § 2. Een vonnis gewezen in een geschil ter zake van een door een kernongeval veroorzaakte schade kan aan de exploitant, aan het slachtoffer of aan diens rechthebbende, aan de verzekeraar of aan de persoon die een andere financiële zekerheid heeft gesteld, slechts worden tegengeworpen indien zij in het geding partij zijn geweest dan wel daarin zijn geroepen. Niettemin kan het vonnis, dat in een geschil tussen het slachtoffer en de exploitant is gewezen, worden tegengeworpen aan de verzekeraar of aan de persoon die een andere financiële zekerheid heeft gesteld, indien is komen vast te staan dat deze in feite de leiding van het geding op zich heeft genomen. De verzekeraar of de persoon die een andere financiële zekerheid heeft gesteld, kan de

exploitant in het geding roepen dat door het slachtoffer tegen hem wordt ingesteld.	exploitant in het geding roepen dat door het slachtoffer tegen hem wordt ingesteld.
Art. 28/1.- De vorderingen gebaseerd op het Verdrag van Parijs, het Aanvullende Verdrag en de huidige wet worden geformuleerd op vraag van: 1° de slachtoffers van een kernschade als gevolg van een kernongeval; 2° de Staat; 3° de vreemde staat handelend in naam en voor rekening van personen, onderdanen van deze staat of met woonplaats of verblijfplaats op zijn grondgebied en die ermee ingestemd hebben zich te laten vertegenwoordigen door deze staat; 4° alle personen die krachtens het Verdrag van Parijs, het Aanvullend Verdrag of de huidige wet de door subrogatie of overdracht verworven rechten willen doen gelden.	Art. 28/1.- De vorderingen gebaseerd op het Verdrag van Parijs, het Aanvullende Verdrag en de huidige wet worden geformuleerd op vraag van: 1° de slachtoffers van een kernschade als gevolg van een kernongeval; 2° de Staat; 3° de vreemde staat handelend in naam en voor rekening van personen, onderdanen van deze staat of met woonplaats of verblijfplaats op zijn grondgebied en die ermee ingestemd hebben zich te laten vertegenwoordigen door deze staat; 4° alle personen die krachtens het Verdrag van Parijs, het Aanvullend Verdrag of de huidige wet de door subrogatie of overdracht verworven rechten willen doen gelden.
Art. 28/2.- De Belgische Staat kan handelen in naam en voor rekening van de personen die hun woonplaats of hun verblijfplaats hebben op zijn grondgebied en die ermee ingestemd hebben zich te laten vertegenwoordigen door deze Staat, wanneer deze personen slachtoffer zijn van een kernongeval dat niet onder de bevoegdheid van een Belgische rechtbank valt. De Koning kan de voorwaarden en vormen vastleggen, waaraan het slachtoffer van een kernongeval, dat onder de bevoegdheid van een vreemde rechtbank valt, moet voldoen opdat de Belgische Staat in hun naam handelt bij deze rechtsmacht.	Art. 28/2.- De Belgische Staat kan handelen in naam en voor rekening van de personen die hun woonplaats of hun verblijfplaats hebben op zijn grondgebied en die ermee ingestemd hebben zich te laten vertegenwoordigen door deze Staat, wanneer deze personen slachtoffer zijn van een kernongeval dat niet onder de bevoegdheid van een Belgische rechtbank valt. De Koning kan de voorwaarden en vormen vastleggen, waaraan het slachtoffer van een kernongeval, dat onder de bevoegdheid van een vreemde rechtbank valt, moet voldoen opdat de Belgische Staat in hun naam handelt bij deze rechtsmacht.

Art. 29. De Koning regelt het toezicht op de afwikkeling van de schadeloosstelling door de verzekeraars en de personen die een andere financiële zekerheid hebben gesteld. Hij bepaalt tevens de voorwaarden waaronder de personen, die krachtens het Verdrag van Parijs, het Aanvullend Verdrag of deze wet recht hebben op schadevergoeding, kennis kunnen nemen van de kontrakten inzake verzekering of financiële zekerheidsstelling.	Art. 29. De Koning regelt het toezicht op de afwikkeling van de schadeloosstelling door de verzekeraars en de personen die een andere financiële zekerheid hebben gesteld. Hij bepaalt tevens de voorwaarden waaronder de personen, die krachtens het Verdrag van Parijs, het Aanvullend Verdrag of deze wet recht hebben op schadevergoeding, kennis kunnen nemen van de kontrakten inzake verzekering of financiële zekerheidsstelling.
Art. 30. Voor de regeling van de schadeloosstelling overeenkomstig artikel 19, 22 of 22/1, kan de Koning een verzoeningsprocedure van administratieve of gerechtelijke aard instellen, die in elk geval aan het debat voor de rechtbank dient vooraf te gaan.	Art. 30. Voor de regeling van de schadeloosstelling overeenkomstig artikel 19, 22 of 22/1, kan de Koning een verzoeningsprocedure van administratieve of gerechtelijke aard instellen, die in elk geval aan het debat voor de rechtbank dient vooraf te gaan.
<u>TITEL II</u> Aanvullende maatregelen.	<u>TITEL II</u> Aanvullende maatregelen.
Art. 31. In geval van doorvoer van nucleaire stoffen, de opslag daaronder begrepen, is de vervoerder aansprakelijk voor de schade die in België is veroorzaakt door een kernongeval waarbij deze stoffen zijn betrokken en waarvoor in het Verdrag van Parijs geen schaderegeling is voorzien. De Koning kan, volgens de regels die Hij vaststelt, de bepalingen van Titel I geheel of gedeeltelijk van toepassing verklaren op de vervoerder bedoeld in het eerste lid.	Art. 31. In geval van doorvoer van nucleaire stoffen, de opslag daaronder begrepen, is de vervoerder aansprakelijk voor de schade die in België is veroorzaakt door een kernongeval waarbij deze stoffen zijn betrokken en waarvoor in het Verdrag van Parijs geen schaderegeling is voorzien. De Koning kan, volgens de regels die Hij vaststelt, de bepalingen van Titel I geheel of gedeeltelijk van toepassing verklaren op de vervoerder bedoeld in het eerste lid.
Art. 32. In geval van bezit, aanwending of vervoer van bronnen van ioniserende stralingen waarop het Verdrag van Parijs niet van toepassing is, in een installatie die de Koning omschrijft als kerninstallatie, is de exploitant aansprakelijk voor de kernschade welke door de radioactieve eigenschappen alleen of samen met andere giftige of schadelijke	Art. 32. In geval van bezit, aanwending of vervoer van bronnen van ioniserende stralingen waarop het Verdrag van Parijs niet van toepassing is, in een installatie die de Koning omschrijft als kerninstallatie, is de exploitant aansprakelijk voor de kernschade welke door de radioactieve eigenschappen alleen of samen met andere giftige of schadelijke

eigenschappen van die ioniserende stralingen in België is veroorzaakt.	eigenschappen van die ioniserende stralingen in België is veroorzaakt.
De Koning kan, volgens de regels die Hij vaststelt, de bepalingen van Titel I geheel of ten dele van toepassing verklaren op de exploitant bedoeld in het eerste lid.	De Koning kan, volgens de regels die Hij vaststelt, de bepalingen van Titel I geheel of ten dele van toepassing verklaren op de exploitant bedoeld in het eerste lid.
Art. 33. De Koning bepaalt de wijze waarop voor kernschade, in België geleden, de Staat het gedeelte van de schadeloosstelling dat het krachtens artikel 7 vastgestelde maximumbedrag te boven gaat, te zijnen laste neemt, wanneer toepassing wordt gegeven aan artikel 31 of aan artikel 32 van de wet, of wanneer, ofschoon de aansprakelijkheid volgens Titel I en het Verdrag van Parijs is vastgesteld, de schaderegeling bepaald in het Aanvullend Verdrag niet van toepassing is.	Art. 33. De Koning bepaalt de wijze waarop voor kernschade, in België geleden, de Staat het gedeelte van de schadeloosstelling dat het krachtens artikel 7 vastgestelde maximumbedrag te boven gaat, te zijnen laste neemt, wanneer toepassing wordt gegeven aan artikel 31 of aan artikel 32 van de wet, of wanneer, ofschoon de aansprakelijkheid volgens Titel I en het Verdrag van Parijs is vastgesteld, de schaderegeling bepaald in het Aanvullend Verdrag niet van toepassing is.
Art. 34. De Koning kan, volgens de regels die Hij vaststelt, besluiten dat Hij de vergoeding te zijnen laste neemt van de kernschade op Belgisch grondgebied geleden, en veroorzaakt door een kernongeval waarvoor de aansprakelijkheid berust bij de exploitant van een kerninstallatie gelegen op het grondgebied van een niet-verdragsluitende Staat, wanneer het slachtoffer geen vergoeding voor zijn schade in die Staat verkrijgen kan.	Art. 34. De Koning kan, volgens de regels die Hij vaststelt, besluiten dat Hij de vergoeding te zijnen laste neemt van de kernschade op Belgisch grondgebied geleden, en veroorzaakt door een kernongeval waarvoor de aansprakelijkheid berust bij de exploitant van een kerninstallatie gelegen op het grondgebied van een niet-verdragsluitende Staat, wanneer het slachtoffer geen vergoeding voor zijn schade in die Staat verkrijgen kan.
<u>TITEL III</u> Straf-, opheffings- en slotbepalingen.	<u>TITEL III.</u> Straf-, opheffings- en slotbepalingen.
Art. 35. Overtreding van de artikelen 8, 9, 13, tweede lid, en 15 en van de besluiten ter uitvoering van de artikelen 31 en 32, wordt gestraft met gevangenisstraf van drie maanden tot vijf jaar en met geldboete van 1.000 euro tot 50.000 euro of met een van die straffen alleen.	Art. 35. Overtreding van de artikelen 8, 9, 13, tweede lid, en 15 en van de besluiten ter uitvoering van de artikelen 31 en 32, wordt gestraft met gevangenisstraf van drie maanden tot vijf jaar en met geldboete van 1.000 euro tot 50.000 euro of met een van die straffen alleen.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing. Onverminderd de bevoegdheid toegekend aan de officieren van gerechtelijke politie kan de Koning op de voordracht, ieder wat hem betreft, van de Ministers tot wiens bevoegdheid hetzij het verzekeringswezen, hetzij de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen, hetzij de nucleaire veiligheid behoort, de rijksambtenaren aanwijzen die bevoegd zijn om de in het eerste lid bedoelde overtredingen op te sporen en vast te stellen bij processen-verbaal die bewijskracht hebben tot het tegendeel is bewezen.	De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing. Onverminderd de bevoegdheid toegekend aan de officieren van gerechtelijke politie kan de Koning op de voordracht, ieder wat hem betreft, van de Ministers tot wiens bevoegdheid hetzij het verzekeringswezen, hetzij de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ioniserende stralingen, hetzij de nucleaire veiligheid behoort, de rijksambtenaren aanwijzen die bevoegd zijn om de in het eerste lid bedoelde overtredingen op te sporen en vast te stellen bij processen-verbaal die bewijskracht hebben tot het tegendeel is bewezen.
Art. 36. De wet van 18 juli 1966 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, houdende vaststelling van bepaalde maatregelen tot onmiddellijke toepassing van het Verdrag van Parijs en van het toegevoegd Protocol, wordt opgeheven.	Art. 36. De wet van 18 juli 1966 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, houdende vaststelling van bepaalde maatregelen tot onmiddellijke toepassing van het Verdrag van Parijs en van het toegevoegd Protocol, wordt opgeheven.

	<u>Projet de loi modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire</u>
<u>TITRE I^{er}</u> Mesures d'application de la Convention de Paris et de la Convention complémentaire de Bruxelles sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire.	<u>TITRE I^{er}</u> Mesures d'application de la Convention de Paris et de la Convention complémentaire de Bruxelles sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire
<u>CHAPITRE I^{er}</u> . Dispositions générales.	<u>CHAPITRE I^{er}</u> . Dispositions générales.
Article 1^{er}. Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par : 1° la "Convention de Paris": la convention du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, amendée par le protocole additionnel du 28 janvier 1964, par le protocole du 16 novembre 1982 et par le protocole du 12 février 2004; 2° la "Convention complémentaire ": la convention du 31 janvier 1963, complémentaire à la convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire amendée par le protocole additionnel du 28 janvier 1964, par le protocole du 16 novembre 1982 et par le protocole du 12 février 2004; 3° le "ministre": le ministre qui a les assurances nucléaires dans ses attributions; 4° les termes "accident nucléaire", "installation nucléaire", "combustible nucléaire", "produits ou déchets radioactifs", "dommage nucléaire", "mesures de restauration", « mesures de sauvegarde », et "mesures raisonnables": les notions définies à l'article 1^{er} de la Convention	Article 1^{er}. Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par : 1° la "Convention de Paris": la convention du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, amendée par le protocole additionnel du 28 janvier 1964, par le protocole du 16 novembre 1982 et par le protocole du 12 février 2004; 2° la "Convention complémentaire ": la convention du 31 janvier 1963, complémentaire à la convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire amendée par le protocole additionnel du 28 janvier 1964, par le protocole du 16 novembre 1982 et par le protocole du 12 février 2004; 3° le "ministre": le ministre qui a les assurances nucléaires dans ses attributions; <u>4° les termes « accident nucléaire », « combustibles nucléaires », « installations nucléaires », « produits ou déchets radioactifs » et "substances nucléaires" : les notions définies à l'article 1^{er} de la Convention de Paris ;</u>

de Paris.	<u>5° les termes « dommage nucléaire, mesures de restauration, mesures de sauvegarde et mesures raisonnables : les notions définies à l'article 1^{er} de la Convention de Paris.</u>
Art. 2. Les dispositions du Titre I^{er} sont applicables aux dommages nucléaires résultant d'un accident nucléaire dont la responsabilité incombe à l'exploitant d'une installation nucléaire située sur le territoire belge, à condition que les dommages nucléaires soient subis sur le territoire de, ou dans toute zone maritime établie conformément au droit international de la mer, par, ou, excepté sur le territoire d'un Etat non contractant non visé aux points 2° à 3° du présent paragraphe, à bord d'un navire ou aéronef immatriculé par: 1° une Partie contractante à la Convention de Paris; 2° un Etat non contractant qui, au moment de l'accident nucléaire, n'a pas d'installation nucléaire sur son territoire ou dans toute zone maritime établie par lui conformément au droit international; 3° tout autre Etat non contractant où est en vigueur, au moment de l'accident nucléaire, une législation relative à la responsabilité nucléaire qui accorde des avantages équivalents sur une base de réciprocité, au sens de l'article 2, a, iv), de la Convention de Paris. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, étendre l'application du Titre I^{er} de la présente loi, aux dommages nucléaires résultant d'un accident nucléaire dont la	Art. 2. Les dispositions du Titre I^{er} sont applicables aux dommages nucléaires résultant d'un accident nucléaire dont la responsabilité incombe à l'exploitant d'une installation nucléaire située sur le territoire belge, à condition que les dommages nucléaires soient subis sur le territoire de, ou dans toute zone maritime établie conformément au droit international de la mer, par, ou, excepté sur le territoire d'un Etat non contractant non visé aux points 2° à 3° du présent paragraphe, à bord d'un navire ou aéronef immatriculé par: 1° une Partie contractante à la Convention de Paris; <u>2° un Etat non contractant qui, au moment de l'accident nucléaire, n'a pas d'installation nucléaire sur son territoire ou dans toute zone établie par lui conformément au droit international si le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étend l'application du Titre I^{er} de la présente loi à un tel Etat ;</u> 3° tout autre Etat non contractant où est en vigueur, au moment de l'accident nucléaire, une législation relative à la responsabilité nucléaire qui accorde des avantages équivalents sur une base de réciprocité, au sens de l'article 2, a, iv), de la Convention de Paris. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, étendre l'application du Titre I^{er} de la présente loi, aux dommages nucléaires résultant d'un accident nucléaire dont la

responsabilité incombe à l'exploitant d'une installation nucléaire située sur le territoire belge, et subis par un ressortissant d'une Partie contractante sur le territoire d' Etats non visés aux points 1° à 3° de l'alinéa 1^{er}. Pour l'application du présent article, les eaux territoriales et la zone économique exclusive de la Belgique en mer du Nord sont considérées comme faisant partie du territoire.	responsabilité incombe à l'exploitant d'une installation nucléaire située sur le territoire belge, et subis par un ressortissant d'une Partie contractante sur le territoire d' Etats non visés aux points 1° à 3° de l'alinéa 1^{er}. Pour l'application du présent article, les eaux territoriales et la zone économique exclusive de la Belgique en mer du Nord sont considérées comme faisant partie du territoire.
CHAPITRE II. De l'installation nucléaire et de l'exploitant.	CHAPITRE II. De l'installation nucléaire et de l'exploitant.
Art. 3. Est exploitant au sens de la présente loi toute personne qui détient ou met en oeuvre, dans une installation nucléaire, des combustibles nucléaires, des produits ou des déchets radioactifs, ou qui prend en charge des substances nucléaires destinées à ses installations. La responsabilité incombe à l'exploitant jusqu'à la fermeture complète de l'installation nucléaire. Tenant compte des critères qu'il détermine, le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixe la date à laquelle la fermeture de chaque installation nucléaire peut être considérée comme acquise.	Art. 3. Est exploitant au sens de la présente loi toute personne qui détient ou met en oeuvre, dans une installation nucléaire, des combustibles nucléaires, des produits ou des déchets radioactifs, ou qui prend en charge des substances nucléaires destinées à ses installations. La responsabilité incombe à l'exploitant jusqu'à la fermeture complète de l'installation nucléaire. Tenant compte des critères qu'il détermine, le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, fixe la date à laquelle la fermeture de chaque installation nucléaire peut être considérée comme acquise.
Art. 4. Lorsque plusieurs installations nucléaires ou une installation nucléaire et toute autre installation dans laquelle sont détenues des matières radioactives ont le même exploitant et se trouvent sur le même site, elles sont, pour l'application de la présente loi, considérées comme une installation nucléaire unique.	Art. 4. Lorsque plusieurs installations nucléaires ou une installation nucléaire et toute autre installation dans laquelle sont détenues des matières radioactives ont le même exploitant et se trouvent sur le même site, elles sont, pour l'application de la présente loi, considérées comme une installation nucléaire unique.

CHAPITRE III. De la responsabilité civile.	CHAPITRE III. De la responsabilité civile.
Art. 5. L'exploitant d'une installation nucléaire est responsable des dommages nucléaires causés par un accident nucléaire conformément aux dispositions de la Convention de Paris, de la Convention complémentaire et de la présente loi. Il est responsable des dommages nucléaires causés par un accident nucléaire même si cet accident est dû directement à des cataclysmes naturels de caractère exceptionnel. Il n'est pas responsable des dommages nucléaires causés par un accident nucléaire si cet accident est dû directement à des actes de conflit armé, d'hostilités, de guerre civile et d'insurrection.	Art. 5. L'exploitant d'une installation nucléaire est responsable des dommages nucléaires causés par un accident nucléaire conformément aux dispositions de la Convention de Paris, de la Convention complémentaire et de la présente loi. Il est responsable des dommages nucléaires causés par un accident nucléaire même si cet accident est dû directement à des cataclysmes naturels de caractère exceptionnel. Il n'est pas responsable des dommages nucléaires causés par un accident nucléaire si cet accident est dû directement à des actes de conflit armé, d'hostilités, de guerre civile et d'insurrection.
Art. 6. L'exploitant d'une installation nucléaire : 1° n'est pas responsable des dommages à l'installation nucléaire elle-même et à d'autres installations nucléaires, même en cours de construction, qui se trouvent sur le site, ni des dommages aux biens qui se trouvent sur ce site et qui sont ou doivent être utilisés en rapport avec l'une ou l'autre de ces installations; 2° est responsable des dommages nucléaires causés au moyen de transport sur lequel les substances se trouvent au moment de l'accident nucléaire, lorsqu'il est responsable des dommages nucléaires causés à l'occasion d'un transport dans les cas prévus à l'article 4 de la Convention de Paris. La réparation de ces dommages nucléaires ne peut avoir pour effet de réduire la responsabilité de l'exploitant pour les autres dommages nucléaires à un montant inférieur à	Art. 6. L'exploitant d'une installation nucléaire : 1° n'est pas responsable des dommages à l'installation nucléaire elle-même et à d'autres installations nucléaires, même en cours de construction, qui se trouvent sur le site, ni des dommages aux biens qui se trouvent sur ce site et qui sont ou doivent être utilisés en rapport avec l'une ou l'autre de ces installations; 2° est responsable des dommages nucléaires causés au moyen de transport sur lequel les substances se trouvent au moment de l'accident nucléaire, lorsqu'il est responsable des dommages nucléaires causés à l'occasion d'un transport dans les cas prévus à l'article 4 de la Convention de Paris. La réparation de ces dommages nucléaires ne peut avoir pour effet de réduire la responsabilité de l'exploitant pour les autres dommages nucléaires à un montant inférieur à

celui qui est défini à l'article 7, alinéa 1^{er}, de la présente loi. ”; 3° est responsable des dommages causés par un accident autre qu'un accident nucléaire, lorsqu'ils sont causés conjointement par un accident nucléaire, dans la mesure où on ne peut les séparer avec certitude des dommages causés par l'accident nucléaire.	celui qui est défini à l'article 7, alinéa 1^{er}, de la présente loi. ”; 3° est responsable des dommages causés par un accident autre qu'un accident nucléaire, lorsqu'ils sont causés conjointement par un accident nucléaire, dans la mesure où on ne peut les séparer avec certitude des dommages causés par l'accident nucléaire.
Art. 7. Le montant maximal du dommage nucléaire à concurrence duquel la responsabilité de l'exploitant est engagée, s'élève à 1,2 milliards d'euros pour chaque accident nucléaire. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, augmenter ou réduire le montant visé à l'alinéa 1^{er} pour l'un des motifs suivants : 1° maintenir le montant constant en termes réels ; 2° tenir compte de la capacité et de la nature de l'installation nucléaire ou de l'importance du transport ; 3° répondre aux obligations internationales du Royaume et aux recommandations internationales qui lui sont adressées par les organes compétents en vertu de la Convention de Paris. Les montants fixés en vertu de l'alinéa 2, 2°, ne peuvent pas être inférieurs, pour le transport, à 80 millions d'euros et, pour les installations nucléaires, à 70 millions d'euros.	<u>Art. 7. Le montant maximal du dommage nucléaire à concurrence duquel la responsabilité de l'exploitant est engagée, s'élève à 1,2 milliards d'euros pour chaque accident nucléaire.</u> Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, augmenter ou réduire le montant visé à l'alinéa 1^{er} pour l'un des motifs suivants : 1° maintenir le montant constant en termes réels ; 2° tenir compte de la capacité et de la nature de l'installation nucléaire ou de l'importance du transport ; 3° répondre aux obligations internationales du Royaume et aux recommandations internationales qui lui sont adressées par les organes compétents en vertu de la Convention de Paris. Les montants fixés en vertu de l'alinéa 2, 2°, ne peuvent pas être inférieurs, pour le transport, à 80 millions d'euros et, pour les installations nucléaires, à 70 millions d'euros.
CHAPITRE IV. De la couverture de la responsabilité civile et de la reconnaissance de l'exploitant.	CHAPITRE IV. De la couverture de la responsabilité civile et de la reconnaissance de l'exploitant.

Art. 8. L'exploitant d'une installation nucléaire est tenu, conformément à l'article 10, a) et d), de la Convention de Paris, d'avoir et de maintenir une assurance ou une autre garantie financière jugée appropriée par le Ministre, couvrant sa responsabilité à concurrence du montant fixé par l'article 7 de la présente loi ou en vertu de cet article. Le Ministre vérifie, notamment, l'adéquation de la couverture offerte avec les dispositions de la présente loi et la solvabilité du donneur de garantie, autre qu'une entreprise qui relève du contrôle prudentiel de la Banque nationale. L'exploitant est tenu de renouveler cette assurance ou cette autre garantie financière dans un délai de soixante jours après le sinistre. Le Ministre est l'autorité publique compétente pour recevoir le préavis imposé par l'article 10, d), de la Convention de Paris. Les sommes provenant de l'assurance, de la réassurance ou d'une autre garantie financière ne peuvent servir qu'à la réparation des dommages nucléaires causés par un accident nucléaire.	Art. 8. L'exploitant d'une installation nucléaire est tenu, conformément à l'article 10, a) et d), de la Convention de Paris, d'avoir et de maintenir une assurance ou une autre garantie financière jugée appropriée par le Ministre, couvrant sa responsabilité à concurrence du montant fixé par l'article 7 de la présente loi ou en vertu de cet article. Le Ministre vérifie, notamment, l'adéquation de la couverture offerte avec les dispositions de la présente loi et la solvabilité du donneur de garantie, autre qu'une entreprise qui relève du contrôle prudentiel de la Banque nationale. L'exploitant est tenu de renouveler cette assurance ou cette autre garantie financière dans un délai de soixante jours après le sinistre. Le Ministre est l'autorité publique compétente pour recevoir le préavis imposé par l'article 10, d), de la Convention de Paris. Les sommes provenant de l'assurance, de la réassurance ou d'une autre garantie financière ne peuvent servir qu'à la réparation des dommages nucléaires causés par un accident nucléaire.
Art. 9. Sans préjudice de l'application des dispositions légales et réglementaires relatives à la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, il est interdit à l'exploitant d'une installation nucléaire de détenir ou de mettre en oeuvre des combustibles nucléaires, des produits ou des déchets radioactifs et de prendre en charge des substances nucléaires destinées à cette installation nucléaire, s'il n'est préalablement reconnu comme exploitant conformément aux dispositions de la présente loi et aux règles arrêtées par le Roi.	Art. 9. Sans préjudice de l'application des dispositions légales et réglementaires relatives à la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, il est interdit à l'exploitant d'une installation nucléaire de détenir ou de mettre en oeuvre des combustibles nucléaires, des produits ou des déchets radioactifs et de prendre en charge des substances nucléaires destinées à cette installation nucléaire, s'il n'est préalablement reconnu comme exploitant conformément aux dispositions de la présente loi et aux règles arrêtées par le Roi.

Art. 10. La reconnaissance comme exploitant est accordée par le Roi, après que le demandeur a justifié qu'il dispose, pour faire face à sa responsabilité, d'une assurance ou d'une autre garantie financière au sens de l'article 8. L'arrêté octroyant la reconnaissance peut limiter la durée de celle-ci. La reconnaissance est révocable si l'exploitant ne remplit plus les conditions fixées à l'article 8 ou s'il met fin à son activité. L'arrêté portant refus ou révocation de la reconnaissance doit être motivé. L'arrêté portant octroi, refus ou révocation de la reconnaissance est notifié à l'exploitant par le Ministre ou son délégué. Il est publié au Moniteur belge dans les trois mois de la notification. En cas de révocation de la reconnaissance, l'exploitant reste soumis à l'obligation visée à l'article 8 aussi longtemps que sa responsabilité pourrait être engagée.	Art. 10. La reconnaissance comme exploitant est accordée par le Roi, après que le demandeur a justifié qu'il dispose, pour faire face à sa responsabilité, d'une assurance ou d'une autre garantie financière au sens de l'article 8. L'arrêté octroyant la reconnaissance peut limiter la durée de celle-ci. La reconnaissance est révocable si l'exploitant ne remplit plus les conditions fixées à l'article 8 ou s'il met fin à son activité. L'arrêté portant refus ou révocation de la reconnaissance doit être motivé. L'arrêté portant octroi, refus ou révocation de la reconnaissance est notifié à l'exploitant par le Ministre ou son délégué. Il est publié au Moniteur belge dans les trois mois de la notification. En cas de révocation de la reconnaissance, l'exploitant reste soumis à l'obligation visée à l'article 8 aussi longtemps que sa responsabilité pourrait être engagée.
Art. 10/1. § 1^{er} Si l'exploitant établit que le marché n'offre pas l'assurance ou la garantie financière requise par la présente loi pour certains risques, il peut demander à l'Etat d'octroyer une garantie, moyennant le paiement d'une indemnité pour la couverture de ces risques. La demande est adressée au Ministre de l'Economie qui en vérifie la recevabilité. Le Roi peut fixer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, des termes et conditions mis à l'octroi de cette garantie. § 2. L'indemnité est fixée par le Ministre des	Art. 10/1. § 1^{er} Si l'exploitant établit que le marché n'offre pas l'assurance ou la garantie financière requise par la présente loi pour certains risques, il peut demander à l'Etat d'octroyer une garantie, moyennant le paiement d'une indemnité pour la couverture de ces risques. La demande est adressée au Ministre de l'Economie qui en vérifie la recevabilité. Le Roi peut fixer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, des termes et conditions mis à l'octroi de cette garantie. § 2. L'indemnité est fixée par le Ministre des

Finances et le ministre de l'Economie, sur l'avis de l'administration de la Trésorerie, de la FSMA et de la Commission des Assurances. Le Ministre des Finances et le Ministre de l'Economie fixent le délai raisonnable dans lequel l'avis doit être donné. Passé ce délai ; l'avis n'est plus requis. L'indemnité est annuelle et couvre le risque encouru par l'Etat ainsi que les frais d'expertise exposés pour son calcul. Elle couvre également les frais d'expertise exposés pour la vérification de la réalisation effective du sinistre et de la vérification de la réunion des conditions d'un appel à garantie, ainsi que les frais de règlement de sinistres en cas d'appel à la garantie. § 3. En cas d'appel à la garantie, l'Etat est subrogé, pour les sommes qu'il a payées, à tous les droits et à toutes les actions des victimes à l'encontre de l'exploitant.	Finances et le ministre de l'Economie, sur l'avis de l'administration de la Trésorerie, de la FSMA et de la Commission des Assurances. Le Ministre des Finances et le Ministre de l'Economie fixent le délai raisonnable dans lequel l'avis doit être donné. Passé ce délai ; l'avis n'est plus requis. L'indemnité est annuelle et couvre le risque encouru par l'Etat ainsi que les frais d'expertise exposés pour son calcul. Elle couvre également les frais d'expertise exposés pour la vérification de la réalisation effective du sinistre et de la vérification de la réunion des conditions d'un appel à garantie, ainsi que les frais de règlement de sinistres en cas d'appel à la garantie. § 3. En cas d'appel à la garantie, l'Etat est subrogé, pour les sommes qu'il a payées, à tous les droits et à toutes les actions des victimes à l'encontre de l'exploitant.
Art. 11. Le Ministre peut à tout moment demander à l'exploitant de produire la preuve qu'il respecte les obligations imposées par l'article 8.	Art. 11. Le Ministre peut à tout moment demander à l'exploitant de produire la preuve qu'il respecte les obligations imposées par l'article 8.
Art. 12. L'Etat est responsable, conformément à la présente loi, des installations nucléaires dont il est l'exploitant.	Art. 12. L'Etat est responsable, conformément à la présente loi, des installations nucléaires dont il est l'exploitant.
Art. 13. Le Ministre établit un registre contenant les reconnaissances accordées conformément à l'article 10. Ce registre comprend, notamment, une carte précisant l'implantation et les limites du site de chacune des installations nucléaires et éventuellement les limites du site sur lequel plusieurs installations nucléaires voisines sont implantées. Chaque exploitant est tenu de communiquer au	Art. 13. Le Ministre établit un registre contenant les reconnaissances accordées conformément à l'article 10. Ce registre comprend, notamment, une carte précisant l'implantation et les limites du site de chacune des installations nucléaires et éventuellement les limites du site sur lequel plusieurs installations nucléaires voisines sont implantées. Chaque exploitant est tenu de communiquer au

Ministre toutes modifications affectant les installations ou leur implantation. Les limites d'une installation nucléaire ne sont opposables aux tiers que si elles figurent dans ce registre public. Celui-ci est tenu à la disposition du public en un lieu désigné par le Ministre et dans les administrations communales des communes sur le territoire desquelles se trouvent lesdites installations. La liste des exploitants reconnus est publiée chaque année au Moniteur belge. Le présent article est également applicable à toute installation nucléaire dont l'Etat est l'exploitant.	Ministre toutes modifications affectant les installations ou leur implantation. Les limites d'une installation nucléaire ne sont opposables aux tiers que si elles figurent dans ce registre public. Celui-ci est tenu à la disposition du public en un lieu désigné par le Ministre et dans les administrations communales des communes sur le territoire desquelles se trouvent lesdites installations. La liste des exploitants reconnus est publiée chaque année au Moniteur belge. Le présent article est également applicable à toute installation nucléaire dont l'Etat est l'exploitant.
CHAPITRE V. Du transport de substances nucléaires.	CHAPITRE V. Du transport de substances nucléaires.
Art. 14. Sans préjudice de l'application des dispositions légales et réglementaires relatives à la protection de la population et des travailleurs contre les dangers résultant des radiations ionisantes : 1° l'exploitant d'une installation nucléaire est responsable, conformément à l'article 4 de la Convention de Paris, du transport de substances nucléaires, y compris le stockage en cours de transport ; 2° le transporteur peut, avec l'accord de l'exploitant et du Ministre, être substitué à l'exploitant pour les dommages nucléaires causés par un accident nucléaire survenu hors de l'installation, si les conditions requises à l'article 8 sont remplies. Dans ce cas, le transporteur est considéré pour les accidents nucléaires survenus en cours de transport de substances nucléaires comme exploitant d'une installation nucléaire située sur	Art. 14. Sans préjudice de l'application des dispositions légales et réglementaires relatives à la protection de la population et des travailleurs contre les dangers résultant des radiations ionisantes : 1° l'exploitant d'une installation nucléaire est responsable, conformément à l'article 4 de la Convention de Paris, du transport de substances nucléaires, y compris le stockage en cours de transport ; 2° le transporteur peut, avec l'accord de l'exploitant et du Ministre, être substitué à l'exploitant pour les dommages nucléaires causés par un accident nucléaire survenu hors de l'installation, si les conditions requises à l'article 8 sont remplies. Dans ce cas, le transporteur est considéré pour les accidents nucléaires survenus en cours de transport de substances nucléaires comme exploitant d'une installation nucléaire située sur

le territoire belge. 3° l'exploitant d'une installation nucléaire ne peut transférer sa responsabilité à l'exploitant d'une autre installation nucléaire que si ce dernier a un intérêt économique direct à l'égard des substances nucléaires en cours de transport.	le territoire belge. 3° l'exploitant d'une installation nucléaire ne peut transférer sa responsabilité à l'exploitant d'une autre installation nucléaire que si ce dernier a un intérêt économique direct à l'égard des substances nucléaires en cours de transport.
Art. 15. Tout transporteur de substances nucléaires doit être en possession d'un certificat délivré par ou pour le compte de l'assureur ou de la personne ayant accordé une garantie financière et attestant qu'il est satisfait aux dispositions de l'article 8. Ce certificat doit répondre aux conditions prévues à l'article 4, d), de la Convention de Paris. Le Roi détermine les modalités d'application du présent article.	Art. 15. Tout transporteur de substances nucléaires doit être en possession d'un certificat délivré par ou pour le compte de l'assureur ou de la personne ayant accordé une garantie financière et attestant qu'il est satisfait aux dispositions de l'article 8. Ce certificat doit répondre aux conditions prévues à l'article 4, d), de la Convention de Paris. Le Roi détermine les modalités d'application du présent article.
Art. 16. Conformément à l'article 7, e), de la Convention de Paris et sans préjudice de l'application de l'article 7, f), de cette Convention, le transit de substances nucléaires à travers le territoire belge est subordonné à la condition que l'exploitant étranger en cause assume au moins les mêmes obligations que celles qui incombent à l'exploitant d'une installation nucléaire située sur le territoire belge.	Art. 16. Conformément à l'article 7, e), de la Convention de Paris et sans préjudice de l'application de l'article 7, f), de cette Convention, le transit de substances nucléaires à travers le territoire belge est subordonné à la condition que l'exploitant étranger en cause assume au moins les mêmes obligations que celles qui incombent à l'exploitant d'une installation nucléaire située sur le territoire belge.
CHAPITRE VI. De la réparation des dommages.	CHAPITRE VI. De la réparation des dommages nucléaires.
Art. 17. Le total des indemnités payables par l'exploitant pour les dommages nucléaires causés par un accident nucléaire est limité, conformément à l'article 7, a), de la Convention de Paris, au montant maximal fixé par l'article 7 de la présente loi ou en vertu de cet article.	Art. 17. Le total des indemnités payables par l'exploitant pour les dommages nucléaires causés par un accident nucléaire est limité, conformément à l'article 7, a), de la Convention de Paris, au montant maximal fixé par l'article 7 de la présente loi ou en vertu de cet article.

Art. 18. Si le dommage nucléaire implique la responsabilité de plusieurs exploitants conformément à la présente loi, leur responsabilité est solidaire. Toutefois, lorsqu'une telle responsabilité résulte du dommage nucléaire causé par un accident nucléaire mettant en jeu des substances nucléaires en cours de transport, soit dans un seul et même moyen de transport, soit, en cas de stockage en cours de transport, dans une seule et même installation nucléaire, le montant total maximal de la responsabilité desdits exploitants est égal au montant le plus élevé fixé pour un des exploitants conformément à l'article 7 de la présente loi. En aucun cas, la responsabilité d'un exploitant résultant d'un accident nucléaire ne peut dépasser le montant fixé, en ce qui le concerne, à l'article 7 de la présente loi, ou en vertu de cet article.	Art. 18. Si le dommage nucléaire implique la responsabilité de plusieurs exploitants conformément à la présente loi, leur responsabilité est solidaire. Toutefois, lorsqu'une telle responsabilité résulte du dommage nucléaire causé par un accident nucléaire mettant en jeu des substances nucléaires en cours de transport, soit dans un seul et même moyen de transport, soit, en cas de stockage en cours de transport, dans une seule et même installation nucléaire, le montant total maximal de la responsabilité desdits exploitants est égal au montant le plus élevé fixé pour un des exploitants conformément à l'article 7 de la présente loi. En aucun cas, la responsabilité d'un exploitant résultant d'un accident nucléaire ne peut dépasser le montant fixé, en ce qui le concerne, à l'article 7 de la présente loi, ou en vertu de cet article.
Art. 19. En cas d'application de la Convention complémentaire, si les dommages nucléaires causés par un accident nucléaire excèdent le montant fixé conformément à l'article 7, la partie des dommages nucléaires supérieure à ce montant sera réparée au moyen de fonds publics alloués à un titre différent de celui d'une couverture de responsabilité de l'exploitant conformément à l'article 3, b), ii) et iii) et 3, g), de ladite Convention complémentaire. En cas d'application de l'article 18 de la présente loi, et conformément à l'article 4, b), de la Convention complémentaire, le montant global des fonds publics alloués en vertu de l'alinéa 1er ne peut dépasser la différence entre le montant le plus élevé fixé à l'article 3, b), iii), de la Convention complémentaire et le	Art. 19. En cas d'application de la Convention complémentaire, si les dommages nucléaires causés par un accident nucléaire excèdent le montant fixé conformément à l'article 7, la partie des dommages nucléaires supérieure à ce montant sera réparée au moyen de fonds publics alloués à un titre différent de celui d'une couverture de responsabilité de l'exploitant conformément à l'article 3, b), ii) et iii) et 3, g), de ladite Convention complémentaire. En cas d'application de l'article 18 de la présente loi, et conformément à l'article 4, b), de la Convention complémentaire, le montant global des fonds publics alloués en vertu de l'alinéa 1er ne peut dépasser la différence entre le montant le plus élevé fixé à l'article 3, b), iii), de la Convention complémentaire et le

total des montants déterminés pour les exploitants responsables	total des montants déterminés pour les exploitants responsables.
Art. 20. Lorsque le total des réparations demeure dans les limites des fonds prévus à leur effet par, ou en vertu de la Convention de Paris, la Convention complémentaire et la présente loi aux articles 17 et 19, elles sont fixées conformément au droit commun. Lorsque le total des réparations excède ou risque d'excéder les fonds visés à l'alinéa précédent, le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, établit les critères d'une répartition équitable.	Art. 20. Lorsque le total des réparations demeure dans les limites des fonds prévus à leur effet par, ou en vertu de la Convention de Paris, la Convention complémentaire et la présente loi aux articles 17 et 19, elles sont fixées conformément au droit commun. Lorsque le total des réparations excède ou risque d'excéder les fonds visés à l'alinéa précédent, le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, établit les critères d'une répartition équitable.
Art. 21. Les bénéficiaires d'un régime de sécurité sociale ou de réparation des accidents du travail ou des maladies professionnelles restent soumis, même en cas d'accident nucléaire à la législation organisant ce régime. Dans la mesure où le dommage nucléaire causé par un accident nucléaire n'est pas réparé en application des régimes visés à l'alinéa 1^{er}, et pour autant qu'une action de droit commun contre le responsable leur soit ouverte, ces bénéficiaires ont le droit de demander réparation du dommage nucléaire conformément à la présente loi. Les personnes ou organismes qui, en vertu des régimes visés à l'alinéa 1^{er}, ont fourni des prestations aux victimes d'un accident nucléaire ou à leurs ayants droit, exercent, dans les limites prévues aux articles 17 et 19, contre l'exploitant, son assureur, la personne qui lui a accordé une autre garantie financière ou l'Etat, le droit de recours que leur confèrent ces régimes.	Art. 21. Les bénéficiaires d'un régime de sécurité sociale ou de réparation des accidents du travail ou des maladies professionnelles restent soumis, même en cas d'accident nucléaire à la législation organisant ce régime. Dans la mesure où le dommage nucléaire causé par un accident nucléaire n'est pas réparé en application des régimes visés à l'alinéa 1^{er}, et pour autant qu'une action de droit commun contre le responsable leur soit ouverte, ces bénéficiaires ont le droit de demander réparation du dommage nucléaire conformément à la présente loi. Les personnes ou organismes qui, en vertu des régimes visés à l'alinéa 1^{er}, ont fourni des prestations aux victimes d'un accident nucléaire ou à leurs ayants droit, exercent, dans les limites prévues aux articles 17 et 19, contre l'exploitant, son assureur, la personne qui lui a accordé une autre garantie financière ou l'Etat, le droit de recours que leur confèrent ces régimes.
Art. 21/1. Le Roi peut fixer, par arrêté délibéré en conseil des ministres, les dispositions concernant les mesures de sauvegarde, de restauration de l'environnement et le régime	Art. 21/1. Le Roi peut fixer, par arrêté délibéré en conseil des ministres, les dispositions concernant les mesures de sauvegarde, de restauration de l'environnement et le régime

d'indemnisation des coûts liés à ces mesures, consécutives à un accident nucléaire.	d'indemnisation des coûts liés à ces mesures, consécutives à un accident nucléaire.
Art. 22. Sans préjudice des dispositions de l'article 19, l'Etat indemnise jusqu'à concurrence du montant maximal de la responsabilité de l'exploitant, les dommages nucléaires qui n'ont pas été réparés au moyen d'une assurance ou d'une autre garantie financière. Dans ce cas, l'Etat est subrogé, pour les sommes qu'il a payées, à tous les droits et à toutes les actions des victime	Art. 22. Sans préjudice des dispositions de l'article 19, l'Etat indemnise jusqu'à concurrence du montant maximal de la responsabilité de l'exploitant, les dommages nucléaires qui n'ont pas été réparés au moyen d'une assurance ou d'une autre garantie financière. Dans ce cas, l'Etat est subrogé, pour les sommes qu'il a payées, à tous les droits et à toutes les actions des victimes.
Art.22/1. L'Etat indemnise jusqu'à concurrence du montant fixé à l'article 7, alinéa 1^{er}, les dommages nucléaires causés par une installation nucléaire ou un transport, dont le montant dépasse le montant maximal fixé en vertu de l'article 7, alinéa 2, 2^o.	Art.22/1. L'Etat indemnise jusqu'à concurrence du montant fixé à l'article 7, alinéa 1^{er}, les dommages nucléaires causés par une installation nucléaire ou un transport, dont le montant dépasse le montant maximal fixé en vertu de l'article 7, alinéa 2, 2^o.
Art. 23. Les actions en réparation intentées contre l'exploitant en vertu de la présente loi doivent l'être sous peine de déchéance, 1^o du fait de dommages nucléaires corporels, dans un délai de trente ans à dater de l'accident nucléaire; 2^o du fait de tout autre dommage nucléaire, dans un délai de dix ans à dater de l'accident nucléaire. L'action se prescrit en tous cas par trois ans à partir du moment où le lésé a eu connaissance du dommage nucléaire et de l'identité de l'exploitant ou à compter du moment où il a dû, raisonnablement, en avoir connaissance, sans que les délais de dix ou de trente ans fixés par le présent article puissent être dépassés.	Art. 23. Les actions en réparation intentées contre l'exploitant en vertu de la présente loi doivent l'être sous peine de déchéance, 1^o du fait de dommages nucléaires corporels, dans un délai de trente ans à dater de l'accident nucléaire; 2^o du fait de tout autre dommage nucléaire, dans un délai de dix ans à dater de l'accident nucléaire. L'action se prescrit en tous cas par trois ans à partir du moment où le lésé a eu connaissance du dommage nucléaire et de l'identité de l'exploitant ou à compter du moment où il a dû, raisonnablement, en avoir connaissance, sans que les délais de dix ou de trente ans fixés par le présent article puissent être dépassés.

Une personne ayant subi un dommage nucléaire causé par un accident nucléaire, qui a intenté une action en réparation dans les délais prévus au présent article, peut présenter une demande complémentaire en cas d'aggravation du dommage après l'expiration de ces délais, tant qu'un jugement fixant définitivement le montant des indemnités n'est pas intervenu.	Une personne ayant subi un dommage nucléaire causé par un accident nucléaire, qui a intenté une action en réparation dans les délais prévus au présent article, peut présenter une demande complémentaire en cas d'aggravation du dommage après l'expiration de ces délais, tant qu'un jugement fixant définitivement le montant des indemnités n'est pas intervenu. <u>La réparation de dommages nucléaires corporels dans un délai de dix à trente ans à dater de l'accident nucléaire est à charge de l'Etat. Elle sera à charge de l'exploitant pour tout accident nucléaire survenu à partir du 1er janvier 2018. Le Roi peut anticiper ou postposer cette date. En tout état de cause, cette réparation sera à charge de l'exploitant le 1^{er} janvier de l'année qui suit celle de l'entrée en vigueur du protocole du 12 février 2004 amendant la Convention du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire</u>
Art. 24. Lorsque l'accident nucléaire ou le dommage nucléaire est provoqué intentionnellement par la victime, il ne lui est pas dû d'indemnité.	Art. 24. Lorsque l'accident nucléaire ou le dommage nucléaire est provoqué intentionnellement par la victime, il ne lui est pas dû d'indemnité.
<u>CHAPITRE VII.</u> Des recours.	<u>CHAPITRE VII.</u> Des recours.
Art. 25. § 1^{er}. L'assureur et la personne ayant fourni une autre garantie financière sont subrogés de plein droit au droit de recours reconnu à l'exploitant par l'article 6, f), de la Convention de Paris. L'Etat belge est subrogé au même droit dans la mesure où, en vertu de l'article 22, il a effectué des paiements en lieu et place de l'exploitant. § 2. Lorsque des paiements ont été effectués en vertu de l'article 19 au moyen de fonds publics alloués par l'Etat belge ou par les autres Etats contractants, l'Etat belge et les autres Etats	Art. 25. § 1^{er}. L'assureur et la personne ayant fourni une autre garantie financière sont subrogés de plein droit au droit de recours reconnu à l'exploitant par l'article 6, f), de la Convention de Paris. L'Etat belge est subrogé au même droit dans la mesure où, en vertu de l'article 22, il a effectué des paiements en lieu et place de l'exploitant. § 2. Lorsque des paiements ont été effectués en vertu de l'article 19 au moyen de fonds publics alloués par l'Etat belge ou par les autres Etats contractants, l'Etat belge et les autres Etats

contractants, conformément à l'article 5, de la Convention complémentaire, disposent d'un droit de recours propre contre les personnes qui peuvent faire l'objet d'une action, en vertu de l'article 6, f), de la Convention de Paris. L'Etat belge est habilité à exercer ce recours pour le compte des autres Etats contractants qui ont alloué des fonds publics, comme pour son propre compte.	contractants, conformément à l'article 5, de la Convention complémentaire, disposent d'un droit de recours propre contre les personnes qui peuvent faire l'objet d'une action, en vertu de l'article 6, f), de la Convention de Paris. L'Etat belge est habilité à exercer ce recours pour le compte des autres Etats contractants qui ont alloué des fonds publics, comme pour son propre compte.
CHAPITRE VIII. Des règles de procédure en matière d'actions fondées sur la Convention de Paris et la Convention complémentaire.	CHAPITRE VIII. Des règles de procédure en matière d'actions fondées sur la Convention de Paris et la Convention complémentaire.
Art. 26. Les actions fondées sur la Convention de Paris, sur la Convention complémentaire et sur la présente loi sont portées, en premier ressort, devant le tribunal de première instance de Bruxelles, siégeant en matière civile. La présente disposition est d'ordre public.	Art. 26. Les actions fondées sur la Convention de Paris, sur la Convention complémentaire et sur la présente loi sont portées, en premier ressort, devant le tribunal de première instance de Bruxelles, siégeant en matière civile. La présente disposition est d'ordre public.
Art. 27. La victime d'un dommage nucléaire résultant d'un accident nucléaire dispose d'une action directe contre l'assureur ou toute personne ayant accordé une autre garantie financière et, dans le cas visé à aux articles 22 et 22/1, contre l'Etat.	Art. 27. La victime d'un dommage nucléaire résultant d'un accident nucléaire dispose d'une action directe contre l'assureur ou toute personne ayant accordé une autre garantie financière et, dans le cas visé à aux articles 22 et 22/1, contre l'Etat.
Art. 28. § 1^{er}. L'Etat peut intervenir dans toute action fondée sur les dispositions de la Convention de Paris, de la Convention complémentaire et de la présente loi. Si l'Etat n'est pas intervenu, le demandeur doit l'appeler à la cause avant la clôture des débats. § 2. Le jugement rendu sur une contestation née d'un préjudice causé par un accident nucléaire n'est opposable à l'exploitant, à la	Art. 28. § 1^{er}. L'Etat peut intervenir dans toute action fondée sur les dispositions de la Convention de Paris, de la Convention complémentaire et de la présente loi. Si l'Etat n'est pas intervenu, le demandeur doit l'appeler à la cause avant la clôture des débats. § 2. Le jugement rendu sur une contestation née d'un préjudice causé par un accident nucléaire n'est opposable à l'exploitant, à la

victime ou à ses ayants droit, à l'assureur ou à la personne ayant accordé une garantie financière, que s'ils ont été présents ou appelés à l'instance. Toutefois, le jugement rendu dans une instance entre la victime et l'exploitant est opposable à l'assureur ou à la personne ayant accordé une garantie financière, s'il est établi que ceux-ci ont, en fait, assumé la direction du procès. L'assureur ou la personne ayant accordé une garantie financière peuvent mettre l'exploitant en cause dans le procès qui leur est intenté par la victime.	victime ou à ses ayants droit, à l'assureur ou à la personne ayant accordé une garantie financière, que s'ils ont été présents ou appelés à l'instance. Toutefois, le jugement rendu dans une instance entre la victime et l'exploitant est opposable à l'assureur ou à la personne ayant accordé une garantie financière, s'il est établi que ceux-ci ont, en fait, assumé la direction du procès. L'assureur ou la personne ayant accordé une garantie financière peuvent mettre l'exploitant en cause dans le procès qui leur est intenté par la victime.
Art.28/1. Les actions fondées sur la Convention de Paris, sur la Convention complémentaire et sur la présente loi, sont formées à la demande : 1° des victimes d'un dommage nucléaire résultant d'un accident nucléaire ; 2° de l'Etat ; 3° d'un Etat étranger agissant au nom et pour le compte de personnes qui sont des ressortissants de cet Etat ou qui ont leur domicile ou leur résidence sur son territoire et qui ont consenti à se faire représenter par cet Etat ; 4° de toute personne qui peut faire valoir, en vertu de la Convention de Paris, de la Convention complémentaire ou de la présente loi, des droits acquis par subrogation ou par cession. Le Roi peut fixer les formes et conditions auxquelles doivent satisfaire les victimes d'un accident nucléaire relevant de la compétence d'un tribunal étranger, pour que l'Etat belge agisse en leur nom auprès de cette juridiction.	Art.28/1. Les actions fondées sur la Convention de Paris, sur la Convention complémentaire et sur la présente loi, sont formées à la demande : 1° des victimes d'un dommage nucléaire résultant d'un accident nucléaire ; 2° de l'Etat ; 3° d'un Etat étranger agissant au nom et pour le compte de personnes qui sont des ressortissants de cet Etat ou qui ont leur domicile ou leur résidence sur son territoire et qui ont consenti à se faire représenter par cet Etat ; 4° de toute personne qui peut faire valoir, en vertu de la Convention de Paris, de la Convention complémentaire ou de la présente loi, des droits acquis par subrogation ou par cession. Le Roi peut fixer les formes et conditions auxquelles doivent satisfaire les victimes d'un accident nucléaire relevant de la compétence d'un tribunal étranger, pour que l'Etat belge agisse en leur nom auprès de cette juridiction.

Art. 29. Le Roi organise le contrôle du règlement de l'indemnisation par les assureurs et les personnes ayant accordé une autre garantie financière. Il détermine, en outre, les conditions auxquelles les personnes qui ont droit à réparation en vertu de la Convention de Paris, de la Convention complémentaire ou de la présente loi, peuvent prendre connaissance des contrats d'assurance ou de garantie financière.	Art. 29. Le Roi organise le contrôle du règlement de l'indemnisation par les assureurs et les personnes ayant accordé une autre garantie financière. Il détermine, en outre, les conditions auxquelles les personnes qui ont droit à réparation en vertu de la Convention de Paris, de la Convention complémentaire ou de la présente loi, peuvent prendre connaissance des contrats d'assurance ou de garantie financière.
Art. 30. Le Roi peut, pour le règlement de l'indemnisation conformément à l'article 19, 22 ou 22/1, organiser une procédure administrative ou judiciaire de conciliation qui devra, en tout cas, précéder tout débat devant le tribunal.	Art. 30. Le Roi peut, pour le règlement de l'indemnisation conformément à l'article 19, 22 ou 22/1, organiser une procédure administrative ou judiciaire de conciliation qui devra, en tout cas, précéder tout débat devant le tribunal.
<u>TITRE II.</u> Mesures complémentaires.	<u>TITRE II.</u> Mesures complémentaires.
Art. 31. En cas de transit de substances nucléaires, y compris le stockage, le transporteur est responsable du dommage occasionné en Belgique par un accident nucléaire mettant en jeu ces substances et pour lequel la Convention de Paris n'a pas prévu de régime de réparation. Le Roi peut, selon les règles qu'il détermine, rendre les dispositions du Titre I ^{er} applicables en tout ou en partie au transporteur visé à l'alinéa 1 ^{er} .	Art. 31. En cas de transit de substances nucléaires, y compris le stockage, le transporteur est responsable du dommage occasionné en Belgique par un accident nucléaire mettant en jeu ces substances et pour lequel la Convention de Paris n'a pas prévu de régime de réparation. Le Roi peut, selon les règles qu'il détermine, rendre les dispositions du Titre I ^{er} applicables en tout ou en partie au transporteur visé à l'alinéa 1 ^{er} .
Art. 32. En cas de détention, de mise en oeuvre ou de transport de sources de radiations ionisantes non soumises à l'application de la Convention de Paris, dans une installation que le Roi qualifie d'installation nucléaire, l'exploitant est responsable du dommage	Art. 32. En cas de détention, de mise en oeuvre ou de transport de sources de radiations ionisantes non soumises à l'application de la Convention de Paris, dans une installation que le Roi qualifie d'installation nucléaire, l'exploitant est responsable du dommage

nucléaire occasionné en Belgique par les propriétés radio-actives seules ou en combinaison avec d'autres propriétés toxiques ou nuisibles de ces radiations ionisantes. Le Roi peut, selon les règles qu'il détermine, rendre les dispositions du Titre I^{er} applicables en tout ou en partie à l'exploitant visé à l'alinéa 1^{er}.	nucléaire occasionné en Belgique par les propriétés radio-actives seules ou en combinaison avec d'autres propriétés toxiques ou nuisibles de ces radiations ionisantes. Le Roi peut, selon les règles qu'il détermine, rendre les dispositions du Titre I^{er} applicables en tout ou en partie à l'exploitant visé à l'alinéa 1^{er}.
Art. 33. Le Roi détermine, pour le dommage nucléaire subi en Belgique, la manière dont l'Etat prend en charge la partie de la réparation qui excède le montant maximal fixé en vertu de l'article 7, lorsqu'il est fait application de l'article 31 ou de l'article 32 de la présente loi ou lorsque, bien que la responsabilité soit constatée conformément au Titre I^{er} et à la Convention de Paris, le régime de réparation prévu par la Convention complémentaire n'est pas d'application.	Art. 33. Le Roi détermine, pour le dommage nucléaire subi en Belgique, la manière dont l'Etat prend en charge la partie de la réparation qui excède le montant maximal fixé en vertu de l'article 7, lorsqu'il est fait application de l'article 31 ou de l'article 32 de la présente loi ou lorsque, bien que la responsabilité soit constatée conformément au Titre I^{er} et à la Convention de Paris, le régime de réparation prévu par la Convention complémentaire n'est pas d'application.
Art. 34. Le Roi peut, selon les règles qu'il détermine, décider qu'il prend en charge la réparation des dommages nucléaires subis sur le territoire belge et causés par un accident nucléaire dont la responsabilité incombe à l'exploitant d'une installation nucléaire située sur le territoire d'un Etat non contractant, lorsque la victime ne peut obtenir dans ces Etats la réparation de son dommage.	Art. 34. Le Roi peut, selon les règles qu'il détermine, décider qu'il prend en charge la réparation des dommages nucléaires subis sur le territoire belge et causés par un accident nucléaire dont la responsabilité incombe à l'exploitant d'une installation nucléaire située sur le territoire d'un Etat non contractant, lorsque la victime ne peut obtenir dans ces Etats la réparation de son dommage.
<u>TITRE III.</u> Dispositions pénales, abrogatoires et finales	<u>TITRE III.</u> Dispositions pénales, abrogatoires et finales.
Art. 35. Les infractions aux articles 8, 9, 13, alinéa 2, et 15 et aux arrêtés pris en exécution des articles 31 et 32, sont punies d'un emprisonnement de trois mois à cinq ans et d'une amende de 1.000 euros à 50.000 euros ou l'une de ces peines seulement.	Art. 35. Les infractions aux articles 8, 9, 13, alinéa 2, et 15 et aux arrêtés pris en exécution des articles 31 et 32, sont punies d'un emprisonnement de trois mois à cinq ans et d'une amende de 1.000 euros à 50.000 euros ou l'une de ces peines seulement.

Les dispositions du livre I du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables à ces infractions. Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire, et sur proposition, chacun en ce qui le concerne, des Ministres qui ont dans leurs attributions soit les assurances, soit la protection de la population et des travailleurs contre les dangers des radiations ionisantes, soit la sécurité nucléaire, le Roi désigne les fonctionnaires et agents de l'Etat qui sont compétents pour rechercher et constater, par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire, les infractions dont question à l'alinéa 1^{er}.	Les dispositions du livre I du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables à ces infractions. Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire, et sur proposition, chacun en ce qui le concerne, des Ministres qui ont dans leurs attributions soit les assurances, soit la protection de la population et des travailleurs contre les dangers des radiations ionisantes, soit la sécurité nucléaire, le Roi désigne les fonctionnaires et agents de l'Etat qui sont compétents pour rechercher et constater, par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire, les infractions dont question à l'alinéa 1^{er}.
Art. 36. La loi du 18 juillet 1966 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, établissant certaines mesures d'application immédiate de la Convention de Paris et de son Protocole additionnel, est abrogée.	Art. 36. La loi du 18 juillet 1966 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, établissant certaines mesures d'application immédiate de la Convention de Paris et de son Protocole additionnel, est abrogée.